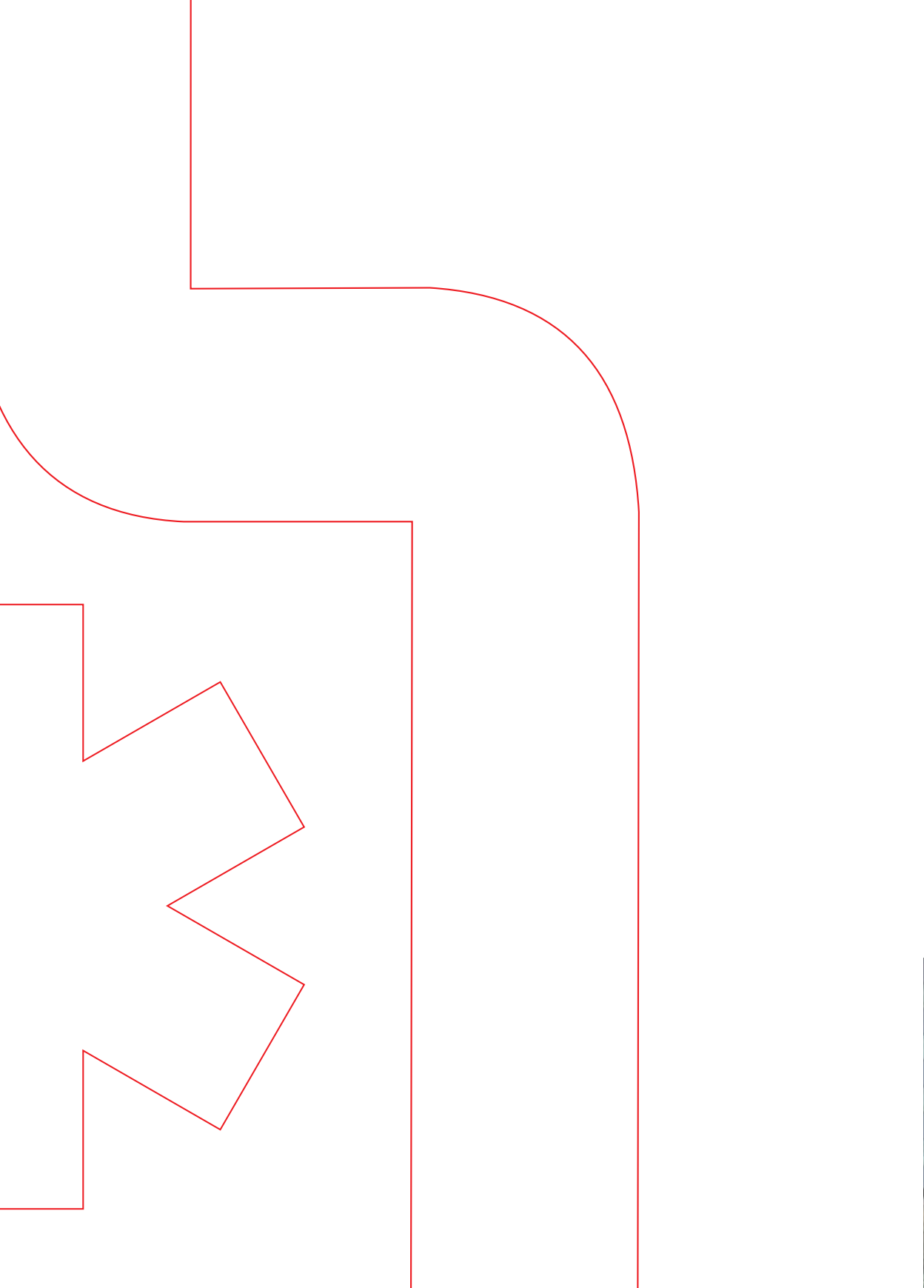


TERMÉK KATALÓGUS
KATALOG VÝROBKŮ
KATALOG PRODUKTÓW
CATALOG DE PRODUSE

2017



EDILKAMIN

50 ÉVE EGY BIZTOS VÁLASZTÁS

Az Edilkamin több, mint 50 éve vezető szerepet tölt be a fa- és pellet tüzelésű fűtőberendezések piacán; kandallógyártó cégből fejlődött a gazdaságos és környezetbarát fűtőberendezések technológia teremtő vállalkozásává. Folyamatos figyelemmel kíséri a piaci igényeketa legkorszerűbb műszaki megoldásokat és divatot teremtő modern dizájnt kínál, különleges kidolgozásban. Minden egyes termék szigorú tesztelésen esik át, ez garantálja a megbízhatóságot és a maximális biztonságot. Az Edilkamin a nemzeti piacokon márkakereskedői hálózattal van jelen, folyamatosan képzett szakembereket, szervízhalózatot (CAT) biztosít a felhasználók részére.

Az Edilkamin több, mint 30 országba exportál sikeresen dizájnt és technológiát.

WYBÓR ZAUFANIA

Edilkamin, od ponad 50 lat lider w branży ogrzewania na drewno i pelet, wywodzi się z firmy konstruującej kominki i tworzącej wciąż bardziej ekologiczną i ekonomiczną technologię ogrzewania mieszkań. Uważnie wsłuchuje się w potrzeby rynku i wciąż się rozwijając proponuje rozwiązania wykorzystujące najnowocześniejsze technologie oraz szczególnie dopracowane wzornictwo, zgodne z najnowszymi trendami. Naszym celem jest oferowanie najwyższej niezawodności i bezpieczeństwa, zagwarantowanych przez surowe testy, którym poddawane są wszystkie produkty. Na rynku włoskim firma Edilkamin jest obecna w formie gęstej sieci punktów dystrybucji, oraz wspierana poprzez dużą liczbę wyspecjalizowanych instalatorów oraz autoryzowanych centrów serwisowych (CAT), których ciągle szkoli i dba o bieżące uzupełnianie ich wiedzy. Edilkamin eksportuje również swoją technologię i design do ponad 30 krajów na Świecie.

UŽ 50 LET DŮVĚRYHODNÁ VOLBA

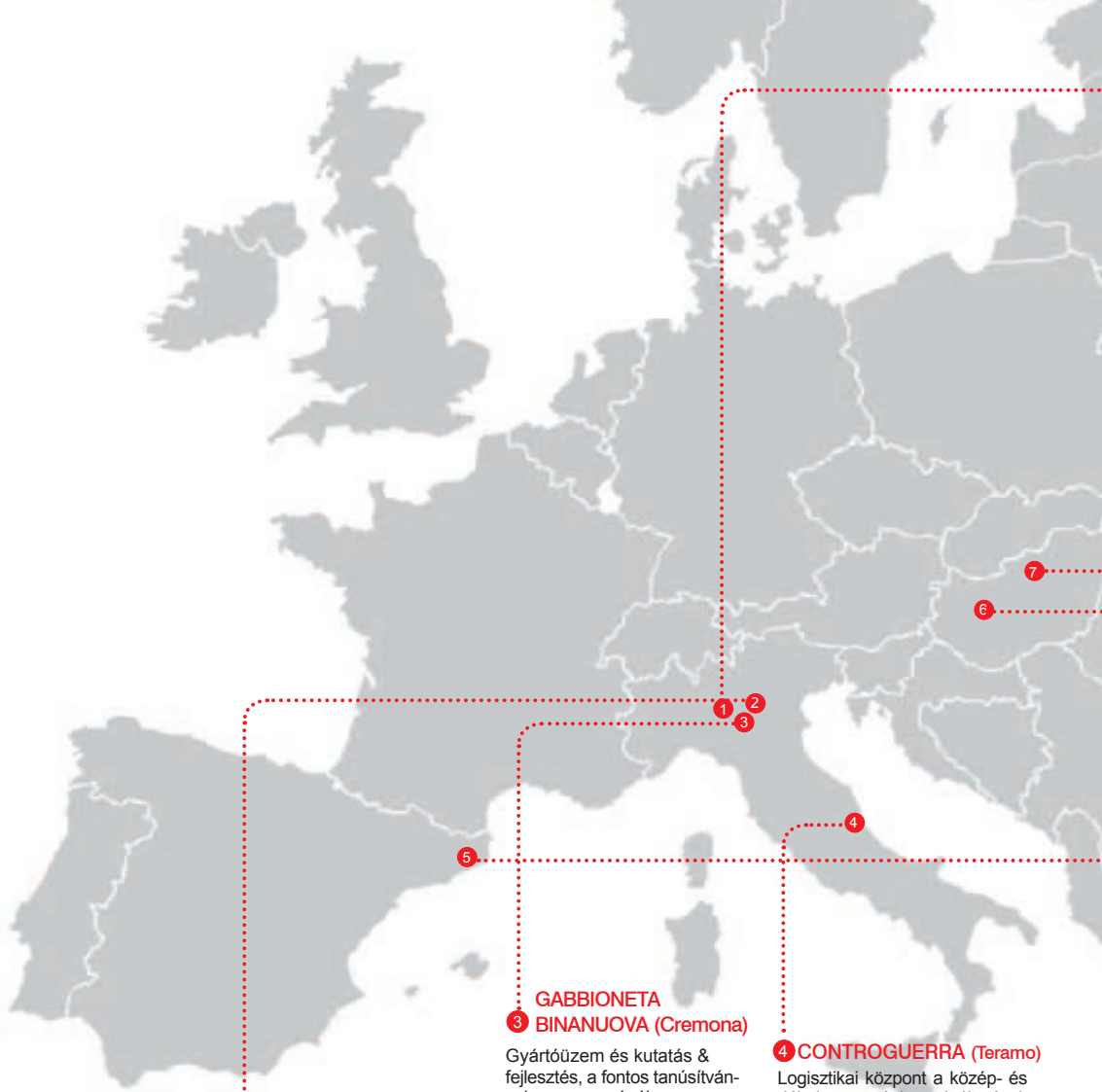
Společnost Edilkamin, která je již více než 50 let lídrem ve vytápění dřevem a peletami, se vyvinula z výrobce krbů v tvůrce technologie pro stále ekologičtější a ekonomičtější domácí vytápění.

Edilkamin věnuje pozornost nárokům neustále se rozvíjejícího trhu a nabízí technologicky vyspělá řešení se zvláštním důrazem kladeným na design, který je současně v souladu s nejmmodernějšími požadavky. Cílem společnosti je nabídnout maximální možnou spolehlivost a bezpečnost, které jsou u jednotlivých výrobků zaručeny prováděním přísných zkoušek. Po celé Itálii působí společnost Edilkamin prostřednictvím husté sítě prodejců a pro zabezpečení servisu svých výrobků využívá služeb čentých odborných instalátérských firem a kvalifikovaných středisek technického servisu (CAT), pro která zajišťuje pravidelná odborná školení. Společnost Edilkamin úspěšně vyvází svou technologii a design do více než 30 zahraničních zemí.

DE 50 DE ANI O ALEGERE DE ÎNCREDERE

Edilkamin, de peste 50 de ani lider al încălzirii pe lemne și pelete, a evoluat de la firmă constructoare de șeminee la creatoare de tehnologie pentru o încălzire rezidențială tot mai ecologică și economică. Atență la exigențele unei piețe în continuă evoluție, propune soluții de avangardă din punct de vedere tehnologic și cu un design deosebit de îngrijit, în linie cu cele mai moderne necesități. Obiectivul este acela de a oferi maximum de fiabilitate și de siguranță, garantate de teste riguroase efectuate în mod constant pe fiecare produs. Prezentă cu o rețea densă de distribuitori pe tot teritoriul național, Edilkamin se folosește de un număr mare de instalatori specializați și centre de asistență tehnică (CAT) calificați, pentru care asigură în mod deosebit formarea și perfecționarea. În străinătate, Edilkamin exportă cu succes tehnologie și design în peste 30 de țări.





2 NUVOLERA (Brescia)

Márvány feldolgozására szakosodott üzem.

Laborator specializovaná v obrábění mramoru.

Laboratorium wyspecjalizowane w obróbce marmuru.

Laborator specializat în prelucrarea marmurei.



3 GABBIONETA BINANUOVA (Cremona)

Gyártóüzem és kutatás & fejlesztés, a fontos tanúsítványok megszerzéséhez.

Výrobní jednotka, Výzkum a vývoj pro získání důležitých certifikací.

Jednostka ds. Produkcji i Badań & Rozwoju w celu osiągnięcia ważnych certyfikacji.

Unitate de producție și cercetare și dezvoltare pentru obținerea certificatelor importante.



4 CONTROGUERRA (Teramo)

Logisztikai központ a közép- és dél-olaszországi szolgáltatások irányítására.

Logistické středisko pro správu služeb ve střední a jižní Itálii.

Centrum logistyczne do zarządzania usługami w Południowo-Środkowej części Włoch.

Centru logistic pentru gestionarea serviciilor în centrul și sudul Italiei.



1 LAINATE



Központi Székhely, Kereskedelmi Osztályok, Marketing, Műszaki Osztály, Igazgatóság, Information & Technology, Műszaki és kereskedelmi képzések tantermei, Több mint 1000 négyzetméteres bemutatóterem a teljes kínálat kiállításával.

Sidlo firmy, Obchodní útvary, Marketing, Technické oddělení, Administrativa, Informace a Technologie, Sály pro školení technického a obchodního vzdělávání, Výstavní prostory s plochou více než 1000 m² s vystavenou kompletní řadou výrobků.

Siedziba Centralna, Instytucje Handlowe, Marketing, Biuro Techniczne, Administracja, Information & Technology, Aule przeznaczone na kursy techniczne i handlowe, salon wystawowy o powierzchni ponad 1000 m² z całą gamą wystawową.

Sediu central, Departamente comerciale, Marketing, Departamentul tehnic, Administrație, IT, Săli pentru cursuri de formare tehnică și comercială, Showroom de peste 1000 mp cu expunerea întregii game.

8

5 GERONA (Spagna)

Edilkamin Iberica, forgalmazás Spanyolországban és Portugáliában.

Edilkamin Iberica, obchodování ve Španělsku a Portugalsku

Edilkamin Iberica, sprzedaż Hiszpania i Portugalia.

Edilkamin Iberica, comercializare Spania și Portugalia.



6 SARVAR (Ungheria)

Edilkamin International, gyártóüzem.

Edilkamin International, výrobní jednotka

Edilkamin International, jednotka produkcyjna.

Edilkamin International, unitate de producție.



7 BUDAPEST (Ungheria)

Edilkamin International, bemutatóterem.

Edilkamin International, Výstavní prostory.

Edilkamin International, salon wystawowy.

Edilkamin International, Showroom.



8 ATENE (Grecia)

Edilkamin Hellas, bemutatóterem és forgalmazás Görögországban.

Edilkamin Hellas, Výstavní prostory a obchodování v Řecku

Edilkamin Hellas, salon wystawowy i sprzedaż Grecja.

Edilkamin Hellas, Showroom și comercializare Grecia.



TÁGAS BEMUTATÓTEREM

A Lainate-ban található székhely egy hatalmas bemutatóteremnek ad otthont három szinten, összesen 1000 négyzetméteren, ahol bemutatásra kerül az Edilkamin termékek teljes választéka, avangárd környezetben és működő termékekkel.

A vízfűtésnek szánt területen kerülnek bemutatásra a vízteres kályhák és kazánok, egy kombinált berendezés radiátorokkal, padlófűtéses panelekkel, használati melegvíz-előállításal és napelemtörtéző csatlakoztatással.

SALON WYSTAWOWY

Siedziba w Lainate gości obszerny salon wystawowy na trzech piętrach, o powierzchni 1000 m², w którym zaprezentowano całą gamę Edilkamin w nowoczesnym otoczeniu, z funkcjonującymi produktami.

Strefa poświęcona ogrzewaniu wodnemu zawiera gamę pieców termicznych i kotłów, z przykładem instalacji kombinowanej z grzejnikami, ogrzewaniem podłogowym, produkcją ciepłej wody użytkowej i połączeniem paneli słonecznych.

VÝSTAVNÍ PROSTORY

V sídle v Lainate se nachází rozsáhlá expozice na třech poschodích, 1 000 m², v rámci které je prezentovaná celá řada výrobků firmy Edilkamin v pokročilém kontextu a s funkčními výrobky.

Prostor vyhrazený pro vodní topení prezentuje řadu teplovodních kamen a kotlů s příkladem rozvodu kombinovaného s radiátory, výhřevnými podlahovými panely, produkcí teplé užitkové vody a připojením k solárním panelům.

SHOWROOM

Sediul din Lainate găzduiește o amplă expoziție pe trei etaje cu suprafața de 1000 m², unde prezintă întreaga gamă Edilkamin într-un context de avangardă, cu produse funcționale.

Zona dedicată încălzirii cu apă prezintă gama de termosobe și centrale, cu exemplul unei instalații combinate de radiatoare, panouri radiante prin pardoseală, producție de apă caldă menajeră și îmbinare cu panouri solare.





BIZALOM ÉS MEGBÍZHATÓSÁG A DŮVĚRA A SPOLEHLIVOST

Az Edilkamin figyelemmel kíséri a vevőket minden pillanatban, a termék kiválasztásától egészen a beszerelésig. Sőt, szükség esetén, szakképzett személyzet áll rendelkezésre, minden igény kielégítésében.

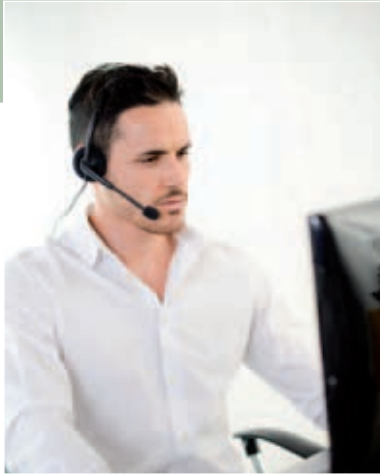
Edilkamin stojí při svých zákaznících po celou dobu, od výběru produktu po jeho instalaci. Navíc, v případě potřeby, kvalifikovaný personál je vždy k dispozici pro všechny vaše potřeby.

ZAUFANIE I NIEZAWODNOŚĆ

Edilkamin towarzyszy klientom na każdym kroku, od wyupu produktu po jego montaż. Oprócz tego, jeśli pojawi się taka potrzeba, wykwalifikowani pracownicy będą do Państwa dyspozycji w każdej sytuacji.

ÎNCREDERE ȘI FIABILITATE

Edilkamin este mereu alături de clienți, de la alegerea produsului până la instalare. De asemenea, în caz de nevoie, personalul calificat vă stă mereu la dispoziție pentru orice exigențe.



ELADÁS UTÁNI SZOLGÁLTATÁSOK POPRODEJNÍ SERVIS OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA POST-VÂNZARE

Az eladás utáni szolgáltatások rendkívül fontosak: az elégedett és „figyelemmel kísért” ügyfél a legjobb névjegykártya. Az Edilkamin hatékony és képzett csapata azonnali támogatást nyújt szükség esetén, hogy minden igényt kielégítsen.

Poprodejní servis je velmi důležitý: zákazník, který je spokojený a je o něj postaráno, je naší nejlepší vizitkou. Personál firmy Edilkamin, efektivní a kvalifikovaný, nabízí v případě potřeby včasnou podporu s cílem odpovědět na jakoukoliv potřebu.

Wsparcie posprzedażne jest bardzo ważne: klient usatysfakcjonowany i „otoczony opieką” jest naszą najlepszą wizytówką. Zespół Edilkamin, wydajny i wykwalifikowany, oferuje natychmiastowe wsparcie w razie konieczności, odpowiadając na wszelkie wymagania.

Asistența de după vânzare este extrem de importantă: un client mulțumit, de care „avem grijă”, este cea mai bună carte de vizită pentru societatea noastră. Personalul Edilkamin, eficient și calificat, oferă un suport rapid în caz de nevoie, pentru a răspunde oricărui exigențe.



BIZTONSÁG ÉS MINŐSÉG

Minden egyes termék mögött olyan szakemberek állnak, akik folyamatosan azon fáradoznak, hogy a legmagasab színvonalú minőséget nyújtsák, és a vevők számára maximális biztonságot kínáljanak.

BEZPEČNOST A KVALITA

Za každým výrobkem stojí lidé, kteří tvrdě pracují, aby zajistili nejvyšší kvalitu v každém detailu a zákazníkům mohli nabídnout maximální bezpečnost.

BEZPIECZEŃSTWO I JAKOŚ

Za każdym produktem stoją ludzie, którzy pracują z zaangażowaniem, aby zagwarantować najwyższą jakość każdego detalu i zapewnić naszym klientom maksymalne bezpieczeństwo.

SIGURANȚĂ ȘI CALITATE

În spatele fiecărui produs se află oameni care lucrează cu dedicare pentru a garanta cea mai înaltă calitate în fiecare detaliu și pentru a oferi clienților maximă siguranță.

TANÚSÍTVÁNYOK_CERTIFIKACE CERTYFIKACJE_CERTIFICĂRI

A termékeink a legszigorúbb próbák sikeres eredményét követően kapják meg a legfontosabb tanúsítványokat:

Pouze po úspěšném zdolání přísných kontrol výrobky dostanou nejdůležitější certifikace:

Dopiero po przejściu surowych kontroli produkty uzyskują najważniejsze certyfikacje:

Numai după ce trec de controalele riguroase, produsele primesc cele mai importante certifiări:

- EN 13229 - zárt égésterek_uzavřené krbové vložky_paleniska zamknięte_arsztaoare închise
- EN 13240 - fatüzelésű kályhák_kamna na dřevo_piece na drewno_sobe pe lemn
- EN 14785 - pellet tüzelésű kályhák_kotle na dřevo a pelety_piece na pelet_sobe pe peleți
- EN 303-5 - fatüzelésű_kotle_kotly_centrale
- Flamme Verte - francia minőségbiztosítási tanúsítvány_francouzská certifikace kvality_francuskie certyfikaty jakości_certificare franceză de calitate
- Blmsch - német piac követelményei_požadavky pro německý trh_wymagania dla rynku niemieckiego_cerinte pentru piața germană
- 15 a B-VG - Német piac követelményei_požadavky pro německý trh_wymagania dla rynku niemieckiego_lege austriacă privind emisiile
- PCT - orosz tanúsítvány_ruská certifikace_certyfikacja rosyjska_certificare rusească
- BAFA - német energiaügyi minisztérium_německé ministerstvo energetiky_niemieckie ministerstwo energii_ministerul energiei german
- EKO SKLAD - szlovén energiaügyi minisztérium_slovenské ministerstvo energetiky_słoweńskie ministerstwo energii_ministerul energiei sloven
- MCS - angol piaci hivatalos tanúsítvány ad MCS standardok szerint_Oficialní certifikace pro anglický trh podle standardů MCS_Oficjalna certyfikacja dla rynku brytyjskiego zgodnie z przepisami MCS_Certificare oficială pentru piața engleză conform standardelor MCS



TESZT ÉS NYOMON KÖVETÉS TESTY A SLEDOVATELNOST TESTY I IDENTYFIKOWALNOŚĆ TESTARE ȘI TRASABILITATE

Minen egyes Edilkamin termék tesztelésre kerül, hogy garantálja a maximális hatékonyságot és megbízhatóságot. A nyomon követési rendszer lehetővé teszi az egyes termék nyomon követhetőségét egészen a szerelési folyamatoktól kezdődően, így az esetlegesen előforduló problémák rövid időn belül megoldhatók.

Každý výrobek EDILKAMIN se testuje, aby byla zajištěna maximální účinnost a spolehlivost.

System sledovatelnosti umožňuje zpětně vysledovat výrobek, jeho jednotlivé složky a montéra, pro řešení případných problémů v krátké době.

Každý produkt Edilkamin zostaje przetestowany, aby zapewnić jego najwyższą wydajność i niezawodność

System identyfikowalności umożliwia odnalezienie produktu, pojedynczego komponentu i pracownika linii montażowej, aby w krótkim czasie rozwiązać ewentualne problemy.

Fiecare produs Edilkamin este testat pentru a garanta maxima eficiență și fiabilitate.

Sistemul de trasabilitate permite identificarea produsului, a fiecărei componente și a montatorului, în vederea rezolvării eventualelor probleme în cel mai scurt timp.

Kályhák_Tűzterek_Kazánok
Kamna_Krbové vložky_Kotle
Piecyki_Wkłady_Kotły
Sobe_Focare_Centrală







MELEG VÍZ

az egész ház futéséhez

TEPLÁ VODA

pro vytápění celého domu

GORACA WODA

do ogrzewania całego domu

APA CALDA

Pentru incalzirea Intregii case

Vízteres Pellet kályha_Teplovodní kamna na pelety_Piecyk z płaszczem wodnym na pelet_Sobã centralã termicã pe peleti pg. 14



Többféle tüzelőanyaggal működő kazán
Kotel na více druhů paliva
Kotły wielopaliwowe
Centralã policombustibil pg. 62

Pellet kazánok_
kotel na více druhů paliva_
Kotły na pelet_
Centralã pe peleti
pg. 63



TARTALOMJEGYZÉK_OBSAH_SPIS TREŚCI_INDEX
PG 258



Leonardo System, az automata pelletégés szabályozásához.

Systém Leonardo pro řízení automatického spalování pelet.

System Leonardo, do automatycznego sterowania procesem spalania peletu.

Sistemul Leonardo, pentru gestionarea automată a arderii peletilor.



e-Brusher, tisztító rendszer, amely tisztán tartja az égetőtégelyt égés közbeni lerakódásoktól.

e-Brusher, systém čištění kelímku hořáku od zbytků po spalování pelet.

e-Brusher, system czyszczenia paleniska z osadów powstających w wyniku spalania peletu.

e-Brusher, sistem de curățare a creuzetului de depunerile rezultate în urma arderii peletilor.



Inaktíválható meleg levegő ventiláció

Ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)

Wyłączany nawiew gorącego powietrza.

Ventilație aer cald dezactivabila



Lambda Szonda az égési folyamat tökéletesítéséhez, a füstjáratra szerelve.

Sonda Lambda umístěná na průtoku spalin pro optimalizaci hoření.

Sonda Lambda umieszczona na trasie pokonywanej przez spaliny w celu optymalizacji spalania.

Sondă Lambda poziționată pe traiectoria fumului, pentru a optima combustia.

Vízteres Fatüzelésű kályha_teplovodní kamna na dřevo_piecyk z płaszczem wodnym na drewno _Sobe centrală termică pe lemne pg.52



Vízteres pellet kandalló_teplovodní krbová vložka na pelety Kominek z płaszczem wodnym na pelet Şemineu centrală termică cu peleti pg.68



Fatüzelésű kazán
Kotle na dřevo
Kotły opalane drewnem
Centrală termică cu lemne
pg. 66

Vízteres fatüzelésű kandallók_teplovodní krbové vložky na dřevo_Kominki z płaszczem wodnym na drewno_Şeminee centrală termică pe lemne pg.70



Burkolatok_obestavba_obudowy_finisaje
pg. 194



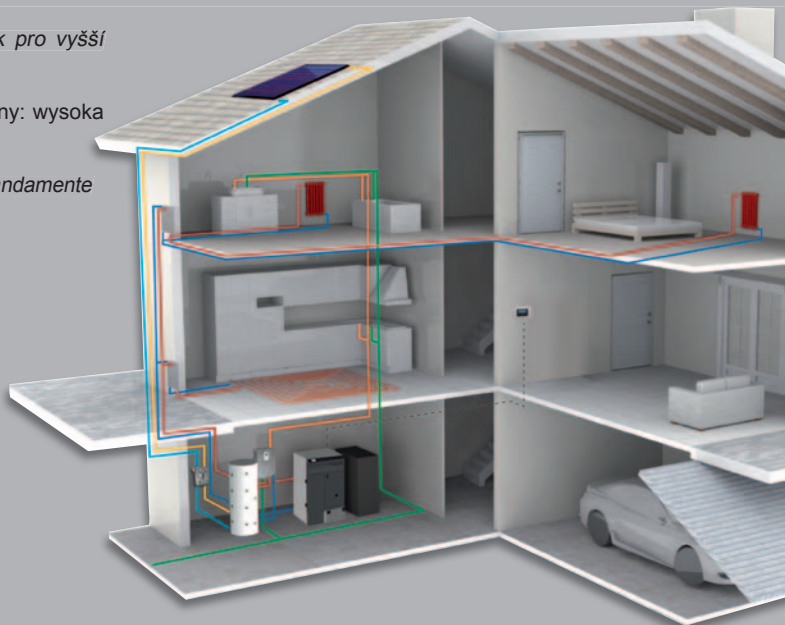
3C SYSTEM
SYSTEM

3C System, katalizátoros kerámia égetőtégely: magas hőhozam és alacsony károsanyag kibocsátás.

3C System, katalytický keramický hořák pro vyšší účinnost a nízké emise.

3C System, ceramiczny palnik katalityczny: wysoka sprawność i niski poziom emisji.

3C System, combustor ceramic catalitic: randamente înalte și emisii reduse în atmosferă.





Szürke kerámia fedőlap és oldalprofilok
Vrchní a boční díly kerámika šedá
Płyta górna i profile boczne z szarej ceramiki
Parte superioară și profiluri laterale din ceramică gri

Idropoint

11,3 kW_8,3 kW(H₂O)_295 m³_49x50xh93 cm

VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
 TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
 PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
 SOBĀ CENTRALĀ TERMICĀ PE PELEŢI

_acél és scamolex tüztér
 _topeniště z oceli a scamolexu
 _palenisko ze stali i scamoleksu
 _focar din oțel și scamolex



Bordó kerámia
 keramika bordó
 bordowej ceramiki
 ceramică bordo



Tejszín fehér kerámia
 keramika bílá
 kremowej ceramiki
 ceramică crem

Idrosally

14 kW_11 kW(H₂O)_365 m³_57x62xh110,5 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECZYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĀ CENTRALĀ TERMICĀ PE PEĽĒŤI

- _Acél égőtér
- _Topeniště z oceli
- _Palenisko stalowe
- _Focar din oțel



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
Ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza.
Ventilație aer cald dezactivabila



Tejszín fehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba



Pergamen kerámia
keramika "pergamen"
beżowej ceramiki
ceramică pergament





Bordó kerámia_ *kerámika bordo*
bordowej ceramiki_ *ceramică bordo*

Idrosally



Szürke kerámia oldalak, fedőlap és intarzia
 Boki z oceli, vrchní díl a doplňky keramika šedá
 Boki stalowe, płyta górna i wstawki z szarej ceramiki
 Oțel, parte superioară și inserturi din ceramică gri

Bordó kerámia oldalak, fedőlap és intarzia
 Boki z oceli, vrchní díl a doplňky keramika bordó
 Boki stalowe, płyta górna i wstawki z bordowej ceramiki
 Oțel, parte superioară și inserturi din ceramică bordo



Tejszín fehér kerámia oldalak, fedőlap és intarzia
 Boky z oceli, vrchní díl a doplňky keramika bílá
 Boki stalowe, płyta górna i wstawki z kremowej ceramiki
 Oțel, parte superioară și inserturi din ceramică albă

Dida Idro

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_55x57xh113 cm

New

VÍZTERES PELLEK KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_ Öntvény-acél tűztér
_ Topeniště z litiny a oceli
_ Palenisko stalowo-żeliwne
_ Focar din fontă -oțel



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
Ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza.
Ventilație aer cald dezactivabila



Tejszín fehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba



Pergamen kerámia
keramika "pergamen"
bežowej ceramiki
ceramică pergament





T
opcjó_Voliteľný
opcjonalny_opcional



Bordó kerámia *keramika bordo*
bordowej ceramiki *ceramică bordo*

Cherie UP H

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_62x57xh115 cm

New

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

_ Öntvény-acél tüztér
_ Topeniště z litiny a oceli
_ Palenisko stalowo-żeliwne
_ Focar din fontă -oțel



panel_panel
Panel_panou



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Szürke acél
šedá ocel
stal szara
Oțel gri



Bordó acél
ocel bordó
bordowej stali
oțel bordo



Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz



Fehér színű acél
Bilá ocel
Stal biala
Oțel alb



Zsirkő *mastek*
steaty_t *steatit*



Cherie UP H

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_62x57xh115 cm

New

VÍZTERES PELLEK KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

- _ Öntvény-acél tüztér
- _ Topeniště z litiny a oceli
- _ Palenisko stalowo-żeliwne
- _ Focar din fontă -oțel



panel_ panel
Panel_panou



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Bordó kerámia
Kerámika bordó
Cerámica bordo
ceramică bordo



Sötét szürke kerámia
Kerámika tmavě šedá
Cerámica szara
ceramică gri



só-bors kerámia
Kerámika sül a pepř
Cerámica pieprz i sól
ceramică sare și piper



Matt fehér kerámia
Kerámika bílý krém
Cerámica biala matowa
Ceramică alb



fekete üveg
černé sklo
czarne szkło
geam negru

fehér üveg_bílé sklo_biale szkło_geam alb

Idropolis

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_57x58xh118 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

_ Öntvény-acél tüztér
_ Topeniště z litiny a oceli
_ Palenisko stalowo-żelwne
_ Focar din fontă -oțel



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo



Bőrszín kerámia
keramika "kúže"
jasnobrązowej ceramiki
ceramică portocaliu deschis



Wengé barna kerámia
keramika hnědá wengé
kolorze brąz wenge
ceramică maro wenge





Pergamen kerámia_ *keramika* "pergamen"
bežowej ceramiki_ *ceramică* pergament



Tejszín fehér kerámia_kerámika białá_kremowej ceramiki_ceramică alba

Mito Idro

16,2 kW_11,8 kW(H₂O)_420 m³_52x55x110 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żeliwne
_Focar din fontă -oțel

panel_panel
Panel dotykowy_panou

_meleg levegő ventiláció
_ventilace teplého vzduchu
_nawiew gorącego powietrza
_Ventilație aer cald

Acél fedlap és díszítés
ocel, horní deska a dekorativní lišty
stal, wstawki i top z
Oțel cu parte superioară și inserții din



Bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo



Pergamen kerámia
keramika "pergamen"
beżowej ceramiki
ceramică pergament



fényes fekete kerámia
keramika lesklá černá
czarnej blyszczącej ceramiki
ceramică negru lucios



Bordó kerámia *_keramika bordó*
bordowej ceramiki *_ceramică bordo*

Mito Idro

16,2 kW_11,8 kW(H₂O)_420 m³_52x55x110

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żeliwne
_Focar din fontă -oțel

panel_panel
Panel_panou

_meleg levegő ventiláció
_ventilace teplého vzduchu
_nawiew gorącego powietrza
_Ventilație aer cald



Tejszín fehér kerámia
kerámika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba



Pergamen kerámia
kerámika "pergamen"
bežowej ceramiki
ceramică pergament

Tresor

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_62x61xh107 cm

VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

- _ Öntvény-acél tűztér
- _ Topeniště z litiny a oceli
- _ Palenisko stalowo-żeliwne
- _ Focar din fontă -oțel



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo



tejszín fehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba

Szürke acél oldalak, szürke kerámia fedőlap és intarzia
Boky šedá ocel, vrchní deska a doplňky keramika šedá
Boki z szarej stali, płyta górna i wstawki z szarej ceramiki
Părți laterale din oțel gri, parte superioară și inserturi din ceramică gri

Bijoux

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_62x61xh107 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĀ CENTRALĀ TERMICĀ PE PELETĪ

- _ Öntvény-acél tüztér
- _ Topeniště z litiny a oceli
- _ Palenisko stalowo-żeliwne
- _ Focar din fontă -oțel



bordó kerámia_*kerámika bordó*
bordowej ceramiki_*ceramică bordo*



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Tejszín fehér kerámia
kerámika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba

Cameo

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_62x61xh107 cm

VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELETTY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_ Öntvény-acél tüztér
_ Topeniště z litiny a oceli
_ Palenisko stalowo-żelazne
_ Focar din fontă -oțel



Kemény homokkő oldalak, fűdőlapp_ Boky a vrchní díl pískovec_
Boki i płyta górna z piaskowca_ Părți laterale și partea superioară din piatră



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabilă

Strass

15 kW_12 kW(H₂O)_390 m³_62x61xh107 cm

VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żelwne
_Focar din fontă -oțel



Zsírkö oldalak, fedőlap_Bokya a vrchní díl mastek_
Boki i płyta górna ze steatytu_
Părți laterale și partea superioară din steatit



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

Vyda H

18,7 kW_{16,3 kW(H₂O)}_485 m³_62,5x61,5xh120 cm

22,5 kW_{20 kW(H₂O)}_585 m³_62,5x61,5xh120 cm

New

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oțel



Felnyitható szinoptikus panel
Zasouvací ovládací panel
Chowany panel sterowniczy
Panou sinoptic retractabil



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciók hidraulikus Kit beszerelése
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:



sötét szürke kerámia
doplňky keramika šedá
ciemnoszarej ceramiki
ceramică gri închis



Zsirkő
mastek
steatyt
steatit



Vyda H 18: R - R2

Vyda H 22: R - R2 - RW



Matt fehér kerámia_Kerámika bílá matná
Ceramika biała matowa_Ceramică alb

Kira H

18,7 kW_16,3 kW(H₂O)_485 m³_65x63xh122 cm

22,5 kW_20 kW(H₂O)_585 m³_65x63xh122 cm

New

VÍZTERES PELLEET KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

Acél égőtér
Topeniště z oceli
Palenisko stalowe
Focar din oțel



Felnyitható szinoptikus panel
Zasouvací ovládací panel
Chowany panel sterowniczy
Panou sinoptic retractabil



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opció hidraulikus Kit beszerelése
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav
- Aby kotel działal prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice optionale:



Bordó kerámia
Kerámika bordó
Cerámica bordo
ceramică bordo



Pergamen kerámia
Kerámika "pergamen"
Bežova cerámika
ceramică pergament



Kira H 18: R - R2

Kira H 22: R - R2 - RW



fényes fehér kerámia_Keramika bílý krém
biały z połyskiem ceramika_Shiny Ceramică alb





matt fehér_bílá matná_bialy matowy_ceramică alb opac

Layma Idro

18,7 kW_16,3 kW(H₂O)_485 m³_60,5x61,5xh120 cm

22,5 kW_20 kW(H₂O)_585 m³_60,5x61,5xh120 cm

New

VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECZYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELETY
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_ Acél égőtér
_ Topeniště z oceli
_ Palenisko stalowe
_ Focar din oțel



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opció hidraulikus Kit beszerelése
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenářských souprav
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

Layma Idro 18: R - R2

Layma Idro 22: R - R2 - RW



sötét szürke
tmavě šedá
ciemnoszary
gri închis



Bordó
bordó
bordowy
bordo

acél oldalak, kerámia fedlap és intarzia
boky z oceli / horní deska a dekorační vložky z keramiky
ściany boczne ze stali / panel górny i wkładki z ceramiką
Părți laterale, parte superioară și inserturi din ceramică

Blade H

18,7 kW_16,3 kW(H₂O)_485 m³_104x39x120,5cm

22,5 kW_20 kW(H₂O)_585 m³_104x39x120,5cm

New

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_Acél égőtér
_Topeniště z oceli
_Palenisko stalowe
_Focar din oțel

panel_panel
Panel_panou



_felső fűstkivezetés belső,
(hátsó- és bal oldali, választható)
_kouřovod shora, (zadní a boční levý, volitelný)
_górný wylot dymu,
(tylný i bočný lewostronny, fakultatywny)
_ieșire fum superioară,
(posteroară și lateral stânga, opțional)



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciós hidraulikus Kit beszerelése
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

Blade H 18: R - R2

Blade H 22: R - R2 - RW



Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz



Fehér színű acél
Bílá ocel
Stal biała
Oțel alb



Fekete acél
Černá ocel
Stal czarna
Oțel negru



Bordó acél_ Ocel barvy bordó
Stal bordowa_ Ożel bordo

Blade H

18,7 kW_16,3 kW(H₂O)_485 m³_106x39x122 cm

22,5 kW_20 kW(H₂O)_585 m³_106x39x122 cm

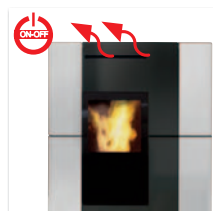
New VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĀ CENTRALĀ TERMICĀ PE PELETĪ

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oțel

panel_panel
Panel_panou



- _ felső füstkivezetés belső, (hátsó, választható)
- _ kouřovod shora, (zadní, volitelný)
- _ górny wylot dymu, (tylny, fakultatywny)
- _ ieșire fum superioră (posterioră, opțional)



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciók hidraulikus Kit beszerelése:
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav:
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

Blade H 18: R - R2

Blade H 22: R - R2 - RW



Bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo



mat fehér kerámia
keramika bílá matná
ceramiki jasnej matowej
ceramică alb



Fényes fekete kerámia
keramika lesklá černá
czarnej błyszczącej ceramiki
ceramică negru lucios



bézs kerámia _keramika béžová
ceramiki beżowej _ceramică bej

Daisy

20 kW_15 kW(H₂O)_520 m³_100x43x122 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

_őntvény és scamolex égőtér
_topenišře z oceli a scamolexu
_palenisko ze stali i scamoleksu
_focar din oțel și scamolex



hátsó fűstkivezetés belső, bal oldali, opció
Odkouření zadní (levé boční, volitelné)
ujšcie spalin z tyłu lub (z boku, po lewej stronie,
opcjonalnie)
ieșire gaze arse posterioră (lateral stânga, opțional)



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



fehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alb-crem



Bordó kerámia
keramika červená
czerwonej ceramiki
ceramică roșie





Fényes fekete kerámia_ *keramika lesklá černá*
czarna błyszcząca ceramikí_ *ceramică negru lucios*

Meg

23 kW_20 kW(H₂O)_600 m³_59x61xh121 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă



Pergamen kerámia _Kerámika "pergamen"kleurig
Cerámika jasny beż_ceramică pergament



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Bordó kerámia
Kerámika bordo
Cerámika bordo
ceramică bordo



Tejszín fehér kerámia
kerámika bílá
kremovej cerámiki
ceramică alba

Meg Più

30 kW_25 kW(H₂O)_780 m³_59x68,5x121 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
WASSERGEFÜHRTE PIECYKI NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

_ Öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko żeliwne
_ Focar din fontă

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciós hidraulikus Kit beszerelése:
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav:
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

RS - RS2 - RWS - RWS2



Tejszín fehér kerámia_*keramika bílá*
kremowej ceramiki_*ceramică alba*



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabilă



Bordó kerámia
Keramika bordó
Ceramica bordo
ceramică bordo



Pergamen kerámia
keramika "pergamen"
Ceramica jasny beż
ceramică pergament

Nelly

23 kW_20 kW(H₂O)_600 m³_58x67xh121 cm

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA
TEPĽOVODNÍ KAMNA NA PELEŤY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELEŤ
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŤI

_acél és öntvény égőtér
_topeniště z litiny a oceli
_palenisko stalowo-żelwne
_focar din fontă și oțel



Pergamen acél_ocel "pergamen"
stali w kolorze pergaminu _oțel pergament



Bordó acél
ocel bordó
bordowej stali
oțel bordo

Nelly Più

30 kW_25 kW(H₂O)_780 m³_58x74,5x121 cm

VÍZTERES PELLETT KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET
SOBĂ CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEȚI

_acél és öntvény égőtér
_topeniště z litiny a oceli
_palenisko stalowo-żeliwne
_focar din fontă și oțel



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Pergamen acél
ocel "pergamen"
stali w kolorze pergaminu
oțel pergament



- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciós hidraulikus Kit beszerelése:
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav:
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

RS - RS2 - RWS - RWS2

Bordó acél_ocel bordó
bordowej stali_oțel bordo

Tally H

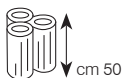
6,6 kW 2,4 kW(H₂O) 170 m³ 50x50x176 cm
h179 cm (Zsirkő, masstek, steatyt, steatit)

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

- _scamolex égőtér
- _topeniště ze scamolexu
- _palenisko ze skamoleksu
- _ Focar din scamolex



- _Fatároló kit (opció)
- _Zásuvka na dřevo (doplňkové příslušenství)
- _Zestaw szuflada na drewno opcja
- _Kit sertar pentru lemne (optional)



Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz



Szürke acél
Šedá ocel
Stal szara
Oțel gri



Zsirkő
masstek
steatyt
steatit





Fekete acél_Černá ocel_Stal czarna_Ořel negru



Aqua

11 kW_6 kW(H₂O)_285 m³_52x52xh95 cm

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

- _acél és scamolex égőtér
- _topeniště z oceli a scamolexu
- _palenisko ze stali i scamoleksu
- _focar din oțel și scamolex



Bézs kerámia
keramika béžová
bežowej ceramiki
ceramică bej



Bordó kerámia_Keramika bordó
Ceramica bordo_ceramicá bordo



Klima Klima cs

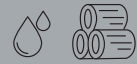
19,7 kW_11,6 kW(H₂O)_515 m³_64x56xh108/127 cm

14,5 kW_9 kW(H₂O)_380 m³_64x56xh108/127 cm

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

Alaptípus - Teamelegítős modell
Základní - s místem pro ohřev pokrmů
podstawowy - nadstawką
bază - plită pentru încălzire alimente

Acél égőtér
Topeniště z oceli
Palenisko stalowe
Focar din oțel



Klima CS:

_ Zárt tárgulási tartállyal szereléshez (Beépített visszahűtő csőkiágó és biztonsági szelep)
_ Pro instalaci s uzavřenou expanzní nádobou (Zabudovaná dochlazovací smyčka a bezpečnostní teplotní ventil)
_ Do instalacji w układzie zamkniętym (Wbudowana węzownica i zawór bezpieczeństwa)
_ Pentru instalare cu vas închis (Serpentină și supapă de siguranță încorporate)

CS: acél és scamolex égőtér

_ topeniště z oceli a scamolexu
_ palenisko ze stali i scamoleksu
_ focar din oțel și scamolex



Zsírkö_mastek_steaty_steatit



Zsírkö
mastek
steaty
steatit

Warm Warm cs

19,7 kW_11,6 kW(H₂O)_515 m³_64x56xh108/127 cm

14,5 kW_9 kW(H₂O)_380 m³_64x56xh108/127 cm

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

Alaptípus - Teamelegítős modell
Základní - s místem pro ohřev pokrmů
podstawowy - nadstawką
bază - plită pentru încălzire alimente

_Acél égőtér
_Topeniště z oceli
_Palenisko stalowe
_Focar din oțel



Warm CS:

_ Zárt tárgulási tartállyal szereléshez (Beépített visszahűtő csőkiágó és biztonsági szelep)
_ Pro instalaci s uzavřeno expanzní nádobou (Zabudovaná dochlazovací smyčka a bezpečnostní teplotní ventil)
_ Do instalacji w układzie zamkniętym (Wbudowana węzownica i zawór bezpieczeństwa)
_ Pentru instalare cu vas închis (Serpentină și supapă de siguranță încorporate)

CS: _acél és scamolex égőtér
_topeniště z oceli a scamolexu
_palenisko ze stali i scamoleksu
_focar din oțel și scamolex



Borosztánszín kerámia_Keramik amber_
Keramik bernsteinfarben_Amber ceramic



Bordó kerámia
Keramika bordó
Ceramica bordo
ceramică bordo

Flamma Flamma cs

14 kW_9,5 kW(H₂O)_365 m³_63x56xh134 cm

23,6 kW_14,6 kW(H₂O)_615 m³_63x56xh134 cm

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

Samott és acél tüztér

Topeniště ze šamotu a oceli

Palenisko z szamotu i stali

Focar din oțel și material refractar

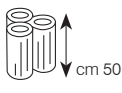
Flamma CS:

_ Zárt táglási tartállyal szereléshez (Beépített visszahűtő csőkígyó és biztonsági szelep)

_Pro instalaci s uzavřenou expanzní nádobou (Zabudovaná dochlazovací smyčka a bezpečnostní teplotní ventil)

_Do instalacji w układzie zamkniętym (Wbudowana węzownica i zawór bezpieczeństwa)

_Pentru instalare cu vas închis (Serpentină și supapă de siguranță încorporate)



Bordó kerámia
keramika bordó
Ceramica bordo
ceramică bordo



Sötét szürke kerámia
Keramika tmavě šedá
Ceramica szara
Ceramică gri



Pergamen kerámia
Keramika "pergamen"
Ceramica jasny beż
Ceramică pergament



Tejszín fehér kerámia _keramika bílá
kremowej ceramiki _ceramică alba

Cubira Cubira cs

12 kW_7,5 kW(H₂O)_315 m³_55x55,5xh132 cm

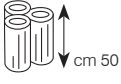
New

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO
PIECYK Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

Samott és acél tüztér
Topeniště ze šamotu a oceli
Palenisko z szamotu i stali
Focar din oțel și material refractar

Cubira CS:

- _ Zárt tágulási tartállyal szereléshez (Beépített visszahűtő csőkégyő és biztonsági szelep)
- _ *Pro instalaci s uzavřenou expanzní nádobou (Zabudovaná dochlazovací smyčka a bezpečnostní teplotní ventil)*
- _ Do instalacji w układzie zamkniętym (Wbudowana węzownica i zawór bezpieczeństwa)
- _ *Pentru instalare cu vas închis (Serpentină și supapă de siguranță încorporate)*





Fekete acél inox intarziával_černá ocel en inzetframe in inox staal
Stal czarna mit Einsätze aus inox Stahl_Oğel negru with inox steel inserts



Laguna M_{25/33}

TÖBBFÉLE TÜZELŐANYAGGAL MŰKÖDŐ
KAZÁN
KOTEL NA VÍCE DRUHŮ PALIVA
KOTŁY WIELOPALIOWE
CENTRALĂ POLICOMBUSTIBIL

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oțel



25 **24,3 kW** _21,9 kW (H₂O)_m³570_cm 67x82x136 h

33 **32 kW** _29,1 kW (H₂O)_m³760_cm 67x82x136 h

CLASSE 5 AZ EN 303-5 2012 SZABVÁNY SZERINT
5. TRÍDA dle Normy EN 303-5 2012
KLASA 5 zgodnie z Normami EN 303-5 2012
CLASA 5 conform standardelor EN 303-5 2012

Pellettel vagy granulátumos tüzelőanyaggal működő kazán (olívamag, cseresznyemag, mandulahéj és mogyoróhéj)

- _ 70 kg-os tartály_ szinoptikus panel
- _ tartály és csövek automatikus tisztítása
- _ gyárban beállított berendezések
- _ beépített hidraulikus készlet keringtetővel, zárt táglási tartállyal és biztonsági szeleppel.

Činnost na pelety nebo granulovitá paliva (typu jádra z oliv, třešní, skořápek z mandlí a lískových oříšků).

- _ zásobník 70 kg_ grafické zobrazení
- _ automatické čištění roštu a turbolátoru
- _ série již nakonfigurovaných rozvodů, které jsou součástí zařízení
- _ Vestavěná sada rozvodu vody s oběhovým čerpadlem, expanzní nádobou a pojistným ventilem.

ENERGIATAKARÉSKOSSÁGI OSZTÁLY A+ AZ EU 2015/1187
RENDELET ÉRTELMEBEN
TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI A+ DLE NAŘÍZENÍ EU
2015/1187.
KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ A+ ZGODNIE Z
ROZPORZADZENIEM UE 2015/1187.
CLASĂ DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ A+ CONFORM REGU-
LAMENTULUI UE 2015/1187*

Funkcjonowanie na pelet lub paliwo w granulkach (typu pestki oliwki, czereśni, łupiny migdałów i orzechów).

- _ zasobnik 70 kg_ panel sterowniczy
- _ seria skonfigurowanych instalacji
- _ Wbudowany zestaw hydrauliczny z pompą cyrkulacyjną, zamkniętym naczyniem wzbiorczym i zaworem bezpieczeństwa.

Funcționare pe peleți sau granule de combustibil (de tip sămburi de măsline, de cireșe, coji de migdale și alune de pădure).

- _ rezervor 70 kg_ panou sinoptic- curățare
- _ serie de instalații deja configurate la bord
- _ Kit hidraulic încorporat cu circulator, vas de expansiune închis și supapă de siguranță.

Laguna P 12/18 24/35

PELLET KAZÁNOK
KOTLE NA PELETY
KOTŁY NA PELET
CENTRALE TERMICE PE PELETȚI

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oțel

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciós hidraulikus Kit beszerelése:
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenišských souprav:
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

Laguna 12/18 : R - R2

Laguna 12/18/24/35: R - R2 - RW - RW2



12	12 ⁴ kW	11,4 kW (H ₂ O)	m ³ 295	cm 76x79x128	h
18	18 ¹ kW	16,5 kW (H ₂ O)	m ³ 430	cm 76x79x128	h
24	24 ⁴ kW	22 kW (H ₂ O)	m ³ 575	cm 91x79x128	h
35	34 ¹ kW	30,8 kW (H ₂ O)	m ³ 805	cm 91x79x128	h

CLASSE 5 AZ EN 303-5 2012 SZABVÁNY SZERINT
5. TRÍDA dle Normy EN 303-5 2012
KLASA 5 zgodnie z Normami EN 303-5 2012
CLASA 5 conform standardelor EN 303-5 2012

ENERGIATAKARÉSKOSSÁGI OSZTÁLY A+ AZ EU 2015/1187
RENDELET ÉRTELMEBEN
TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI A+ DLE NAŘÍZENÍ EU
2015/1187.
KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ A+ ZGODNIE Z
ROZPORZĄDZENIEM UE 2015/1187.
CLASĂ DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ A+ CONFORM REGU-
LAMENTULUI UE 2015/1187*

- _ színes, érintőképernyős szinoptikus panel
- _ heti időzítő program
- _ oldalsó, 60 kg-os tartály (12/18)
- _ oldalsó, 100 kg-os tartály (24/35)
- _ csövek és parázstartó automatikus tisztítása és hamu automatikus eltávolítása.
- _ terminál s barevným dotykovým displejem
- _ zařízení pro týdenní hodinové programování
- _ boční zásobník 60 kg (12/18)
- _ boční zásobník 100 kg (24/35)
- _ automatické čištění turbolátorů a ohniště, a na automatické vyhazování popelu.
- _ dotykowy, kolorowy panel sterowniczy
- _ programator czasowy tygodniowy
- _ zasobnik boczny 60 kg (12/18)
- _ zasobnik boczny 100 kg (24/35)
- _ automatyczne czyszczenie turbulatorów i paleniska i automatyczne wyprowadzanie popiołu.
- _ panou sinoptic touch screen color
- _ programator orar săptămânal
- _ rezervor lateral 60 kg (12/18)
- _ rezervor lateral 100 kg (24/35)
- _ curățare automată a turbulatoarelor și a jăratecului și expulzare automată a cenușii





Termika 12/15/18 24/28



PELLET KAZÁNOK
KOTLE NA PELETY
KOTŁY NA PELET
CENTRALE TERMICE PE PELEȚI

_ ötvény és acél égőtér
_ topenišťe z litiny a oceli
_ palenisko stalowo-zeliwne
_ focar din fontă și oțel

- A megfelelő működéshez elkerülhetetlen valamely opciós hidraulikus Kit beszerelése:
- Pro správné fungování je nezbytná instalace jedné z doplňkových topenářských souprav:
- Aby kocioł działał prawidłowo, konieczne jest zainstalowanie jednego z oferowanych dodatkowo zestawów instalacyjnych:
- Pentru o corectă funcționare este indispensabilă instalarea unuia dintre kiturile hidraulice opționale:

Termika 12/15 : R - R2

Termika 12/15/18/24/35: R - R2 - RW - RW2

12_13.³ kW_12 kW(H₂O)_m³315_cm 54x71x131 h
15_16.² kW_14,6 kW(H₂O)_m³380_cm 54x71x131 h
18_20 kW_18 kW (H₂O)_m³470_cm 54x71x131 h
24_26.⁵ kW_24 kW (H₂O)_m³625_cm 54x78x131 h
28_31 kW_28 kW (H₂O)_m³730_cm 54x78x131 h

CLASSE 5 AZ EN 303-5 2012 SZABVÁNY SZERINT
5. TRÍDA dle Normy EN 303-5 2012
KLASA 5 zgodnie z Normami EN 303-5 2012
CLASA 5 conform standardelor EN 303-5 2012

- ötvény és acél égőtér
- szinoptikus panel kijelzővel az előlapon
- szigetelt dupla ajtó
- hátsó füstkivezetés Ø 8 cm
- pellettartály 60 kg kapacitással

- topenišťe z litiny a oceli
- synoptický panel s displejem vpředu
- dvojitá izolovaná dvířka
- odkouření zadní Ø 8 cm samec
- peletový zásobník o objemu 60 kg

ENERGIATAKARÉSKOSSÁGI OSZTÁLY A+ AZ EU 2015/1187
RENDELET ÉRTELMEBEN
TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI A+ DLE NAŘÍZENÍ EU
2015/1187.

KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ A+ ZGODNIE Z
ROZPORZADZENIEM UE 2015/1187.

CLASĂ DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ A+ CONFORM REGU-
LAMENTULUI UE 2015/1187*

- palenisko stalowo-zeliwne
- panel sterowania z wyświetlaczem z przodu
urządzenia
- podwójne izolowane drzwiczki
- ujęcie spalin z tyłu, Ø 8 cm, końc. męska
- zasobnik na pelet o pojemności 60 kg

- focar din fontă și oțel
- panou sinoptic cu display frontal
- ușă dublă izolată
- ieșire gaze arse posteroară Ø 8 cm M
- rezervor de peleți cu capacitatea de 60 kg

Ottawa Up Atlanta Up

PELLET KAZÁNOK
KOTLE NA PELETY
KOTŁY NA PELET
CENTRALE TERMICE PE PELEȚI

- _acél és samott égőtér
- _topeniště z oceli a šamotu
- _palenisko stalowo-szametowe
- _focar din oțel și material refractar



26¹ kW 24 kW (H₂O) m³625 cm 63x81,5x169 h
35⁴ kW 32,3 kW (H₂O) m³840 cm 63x81,5x169 h

CLASSE 5 AZ EN 303-5 2012 SZABVÁNY SZERINT
5. TRÍDA dle Normy EN 303-5 2012
KLASA 5 zgodnie z Normami EN 303-5 2012
CLASA 5 conform standardelor EN 303-5 2012

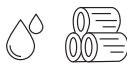
ENERGIATAKARÉSKOSSÁGI OSZTÁLY A+ AZ EU 2015/1187
RENDELET ÉRTELMÉBEN
TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI A+ DLE NAŘÍZENÍ EU
2015/1187.
KLASA EFEKTIVNOŠTI ENERGETYCZNEJ A+ ZGODNIE Z
ROZPORZĄDZENIEM UE 2015/1187.
CLASĂ DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ A+ CONFORM REGU-
LAMENTULUI UE 2015/1187*

- acél és samott égőtér
- hátsó füstkivezetés Ø 10 cm
- pellettartály 100 kg
- szinoptikus panel az előlapon dupla kijelzővel
- programozás napi/heti
- nagy kapacitású hamutároló fiók
- topeniště z oceli a šamotu
- odkouření zadní Ø 10 cm samec
- peletový zásobník 100 kg
- synoptický panel s dvojitým displejem vpředu
- denní/týdenní časovač
- prostorný popelník
- palenisko stalowo-szametowe
- ujęcie spalin z tyłu Ø 10 cm, końc. męska
- zasobnik o pojemności 100 kg
- panel sterujący z podwójnym wyświetlaczem z przodu urządzenia
- programowanie czasowe

- focar din oțel și material refractar
- ieșire gaze arse posterioară Ø 10 cm M
- rezervor 100 kg
- panou sinoptic pe partea frontală cu display dublu
- programare zilnică/săptămânală
- cenușar foarte încăpător



Laguna W UP 25/35



New

FATÜZELÉSŰ KAZÁN
KOTLE NA DŘEVO
KOTŁY OPALANE DREWNIEM
CENTRALĂ TERMICĂ CU LEMNE

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oțel

25 **25 kW** _{22,1 kW (H₂O)} _{m³575} _{cm 62x110x144 h}

35 **34⁷ kW** _{30,7 kW (H₂O)} _{m³800} _{cm 62x127x144 h}

CLASSE 5 AZ EN 303-5 2012 SZABVÁNY SZERINT
5. TRÍDA dle Normy EN 303-5 2012
KLASA 5 zgodnie z Normami EN 303-5 2012
CLASA 5 conform standardelor EN 303-5 2012



ENERGIATAKARÉSKOSSÁGI OSZTÁLY A+ AZ EU 2015/1187
RENDELET ÉRTELMEBEN
TRÍDA ENERGETICĂ ÎN CLASA A+ DLE NAŘÍZENÍ EU
2015/1187.
KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ A+ ZGODNIE Z
ROZPORZĄDZENIEM UE 2015/1187.
CLASĂ DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ A+ CONFORM REGU-
LAMENTULUI UE 2015/1187*

Faelgázósító technológia:

- _ Lambda Szonda
- _ faelgázosítás és lefelé fordított lángú tüzelés
- _ nagy teljesítményű égéstér
- _ füstvédelmi rendszer a betöltés fázisában
- _ elektronikus vezérlőpanel
- _ max. 33/50 cm-es farönkök (25/35)
- _ füst bypass (a betöltőnyílás nyitásakor)
- _ hővezető cső (zárt tartály esetén telepítendő)
- _ elsődleges / másodlagos levegő zsalu
- _ takarítóeszközök

Technologie s obráćeným plamenem

- _ Sonda Lambda
- _ zplyňování dřeva a spalování obráćeným plamenem
- _ spalovací komora s vysokou účinností
- _ systém pro zabránění úniku kouře ve fázi plnění
- _ rozvaděč elektronického ovládání
- _ dřevěné špalky až do 33/50 cm (25/35)
- _ obtok spalin (na otevření nakládacího prostoru)
- _ topný had odvádění tepla (pro instalaci s uzavřenou nádobou)
- _ klapka primárního / sekundárního vzduchu
- _ příslušenství k čištění

Technologia odwrotna

- _ Sonda Lambda
- gazyfikacja drewna i spalanie odwrotne
- komora spalania o dużej wydajności
- system przeciwdymowy w fazie załadunku
- elektroniczny pulpit sterowniczy
- szczapy drewna o długości 33 cm / 50 cm (25/35)
- obejście dymu (na otworze komory załadowczej)
- węzownica bezpieczeństwa
- (do instalacji z zamkniętym naczyniem)
- zasuwka powietrza pierwotnego / wtórnego
- akcesoria do czyszczenia

Tehnologie cu flacără inversă

- _ Sonda Lambda
- gazeificarea lemnului și ardere cu flacără inversă
- cameră de combustie cu randament ridicat
- sistem antifum în fază de încărcare
- tablou comandă electronică
- butuci de lemn până la 33/50 cm (25/35)
- supapă bypass fum (pe deschiderea compartimentului de încărcare)
- serpentină de descărcare termică (pentru instalarea cu vas închis)
- clapetă aer primar / secundar - accesorii pentru curățare

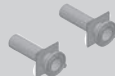
PNEUMATIKUS_PNEUMATICKÝ_PNEUMATYCZNY_PNEUMATIC



Szövevszilók kiszippantó egységgel* *Textilni sila s nastavci a jednotku pro nasávání pelet** **Podajnik wyposażone w króćce i jednostki wyciągowe_Silos din țesătură dotate cu racorduri și unitate de extracție*:**

_2-féle modell különböző teljesítménnyel_2 modely o objemu_2 modele o pojemności_2 modelele cu capacitate de:

- 2,1 – 3,2 t 170x170x180/250 h
- 4,2 – 6,7 t 250x250x180/250 h



GUILLEMIN system_Systém GUILLEMIN_System GUILLEMIN_Sistem GUILLEMIN

STORTZ system_Systém STORTZ_System STORTZ_Sistem STORTZ



Példa pellet feltöltésre tartályos autóból_Příklad dodávky pelet z cisterny **Przykład dostarczania peletu z cysterny do płóciennego silosa_Exemplu de aprovizionare cu peletă prin intermediul unor autobutoaie**



Feltöltő egység_Pneumatický dopravník pelet**_silosa Podajnik_Aparat alimentator****
_Maximum 10 m hosszú vezeték_Maximální délka potrubí 10 m_Maksymalna długość rur 10 m_Lungime maximă conducte 10 m_Maximális szállítási szintkülönbség 3 m / Maximální výškový rozdíl 3 m_Maksymalna różnica poziomów w układzie przenoszenia peletu - 3 m_Denivelare maximă de transport 3 m

CSIGÁS_ŠNEKOVÝ_ŚLIMAKOWY_CU ȘNEC



Kit a csiga felső rögzítéséhez_KIT pro uchycení šneka ke stropu_Zestaw kołnierzy do podwieszenia podajnika pod sufitem_Kit colier pentru susținere șneac de pardoseală

Csigahosszúság motorral és szerelvényekkel_Délka šneku s motorem a příslušenstvím_Długości podajników z silnikami i akcesoriami_Lungimi șnecuri cu motor și accesorii



90 cm

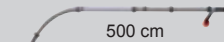
100 cm



150 cm



300 cm



500 cm

Csigával felszerelt acéltartályok_Ocelové nádrže se šnekovým dopravníkem_Zasobniki stalowe z podajnikiem ślimakowym_Rezervoare din oțel dotate cu încărcător cu șneac

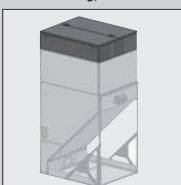
250 kg
cm 60x67x132 h

500 kg
cm 90x110x140 h

Kit a pellet tartály kapacitásának növeléséhez 500 kg_KIT pro zvětšení objemu 500 kg zásobníku_Zestaw zwiększający pojemność zasobnika o pojemności 500 kg_KIT pentru a crește capacitatea rezervorului de 500 kg:

KIT kapacitása 300 kg (500 kg-ról 800 kg-ra)_KIT o objemu 300 kg (zvětšení 200 kg (z 800 kg na 1000 kg)_Zestaw o pojemności 200 kg (z 500 na 800 kg)_KIT cu capacitate de 300 kg (de la 500 la 800 kg)

KIT kapacitása 200 kg(800 kg-ról 1000 kg-ra)_KIT o objemu 200 kg (z 800 na 1000 kg)_Zestaw o pojemności 200 kg (z 800 na 1000 kg)_KIT cu capacitate de 200 kg (de la 800 la 1000 kg)



Idropellbox

VÍZTERES PELLEK KANDALLÓ
TEPLOVODNÍ KRBOVÁ VLOŽKA NA PELETY
KOMINEK Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELETY
ŞEMINEU CENTRALĂ TERMICĂ CU PELEŢI



_kihúzható pellet tároló fiók
_vysouvateľný zásobník na pelety
_wysuwana kaseta na pelet
_prin sertarul frontal de încărcare

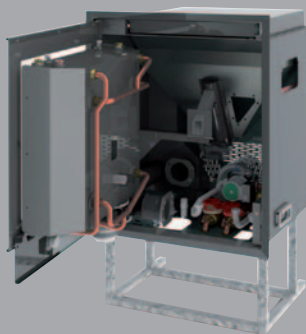
15,7 kW_12,6 kW(H₂O)_410 m³_72x56xh107/118 cm

_Acél égőtér
_Topeniště z oceli
_Palenisko stalowe
_Focar din oţel

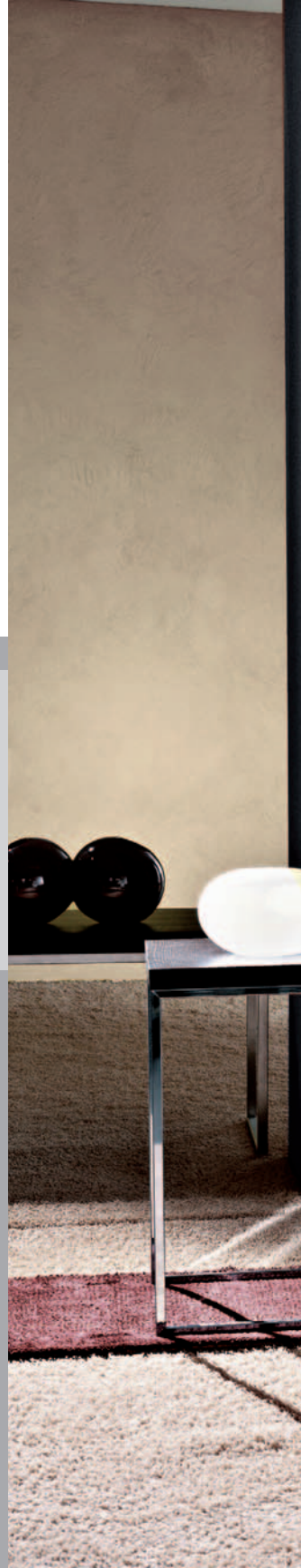
_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Fair



Beépített hidraulikus Kit: egyszerű beszerelés és "ALL INCLUSIVE" biztonság_Zabudovaná topenišská souprava: snadná instalace a bezpečnost "ALL INCLUSIVE"_Wbudowany zestaw instalacyjny: ułatwia instalację i bezpieczeństwo "ALL INCLUSIVE"_Kit hidraulic încorporat: ușurință în instalare și siguranța "ALL INCLUSIVE"



Oldalra nyíló tüztérajtóval: a belső szerelvények könnyen hozzáférhetőek, megkönnyítve a tisztítást és a karbantartást_Krbová vložka má otevírání na panty, což usnadňuje přístup k vnitřním částem krbové vložky pro účely čištění a údržby_Blok paleniska otwierany uchylnie: ułatwia dostęp do wewnętrznych komponentów, umożliwiając czyszczenie i konserwację_Bloc focar care poate fi deschis cu ușa batantă: facilitează accesul la aparate interne, facilitând curățarea și întreținerea.







Idro 30

30 cs *

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPĽOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



14,2 kW _ 8,5 kW (H₂O) _ m³370 _ cm 65x53x99 h

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oţel



Idro 50

50 cs *

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPĽOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



18 kW _ 12,6 kW (H₂O) _ m³470 _ cm 77x66x138 h

- _ Acél égőtér
- _ Topeniště z oceli
- _ Palenisko stalowe
- _ Focar din oţel

_ BURKOLATOK _ OBESTAVBA _ OBUDOWY _ FINISAJE
Quadro, Portorico

*

- _ nyitott-, vagy zárt (CS) rendszerre köthető modellek beépített visszahűtő csőkiággyóval és biztonsági termosztatikus szeleppel.
- _ Dostupná verze s otevřenou expanzní nádobou a uzavřenou expanzní nádobou (CS) s dochlazovací smyčkou a pojistným ventilem.
- _ Dostępne w wersjach do układu otwartego i zamkniętego (CS) z węzownicą schładzającą i zaworem bezpieczeństwa.
- _ Disponibile în versiunile cu vas deschis și vas închis (CS) cu serpentină de descărcare termică și supapă de siguranță.



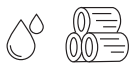
Idro 70

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



23 kW _ 16¹ kW (H₂O)_m³600_cm 77x68x138 h

_Acél égőtér
_Topeniště z oceli
_Palenisko stalowe
_Focar din oțel



Idro 100

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



27 kW _ 18⁸ kW (H₂O)_m³705_cm 94x80x138 h

_Acél égőtér
_Topeniště z oceli
_Palenisko stalowe
_Focar din oțel



Acquatondo

Plus 22/22 cs*

Plus 29/29 cs*

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



23 kW $_{13}^{3}$ kW (H₂O) $_{m^3 600}_{cm}$ 80x68x138,5 h

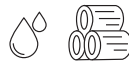
28 kW $_{17}^{5}$ kW (H₂O) $_{m^3 730}_{cm}$ 99x80x138,5 h

_ parázstartó és forgatónyárs csatlakozó
_ topeniště z oceli a litiny, vhodné také k pečení
_ palenisko stalowo-żeliwne, odpowiednio również
do przygotowywania potraw
_ focar din oţel şi fontă, potrivit şi pentru gătit

_ BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE

ACQUATONDO PLUS:

Air, Bix Box, Dromond, Gibilterra, Iron, Mexico, Sahara, Saxon, Silver



Acquatondo

22

29/29 cs*

Prizma *_prizmatické sklo_szyba* prizmatyczna *_prismatic*

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



23 kW $_{13}^{3}$ kW (H₂O) $_{m^3 600}_{cm}$ 80x68x138,5 h

28 kW $_{17}^{5}$ kW (H₂O) $_{m^3 730}_{cm}$ 99x78x138,5 h

_ parázstartó és forgatónyárs csatlakozó
_ topeniště z oceli a litiny, vhodné také k pečení
_ palenisko stalowo-żeliwne, odpowiednio również
do przygotowywania potraw
_ focar din oţel şi fontă, potrivit şi pentru gătit

*

_ nyitott-, vagy zárt (CS) rendszerre köthető modellek beépített
visszahűtő csőkiágazással és biztonsági termosztatikus szeleppel.

_ Dostupná verze s otevřenou expanzní nádobou a uzavřenou
expanzní nádobou (CS) s dochlazovací smyčkou a pojistným ventilem.

_ Dostępne w wersjach do układu otwartego i zamkniętego (CS) z
węzownicą schładzającą i zaworem bezpieczeństwa.

_ Disponibile în versiunile cu vas deschis şi vas închis (CS) cu
serpentină de descărcare termică şi supapă de siguranţă.



Acquatondo

22

Sfera_oblé sklo_sfera_sfera

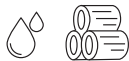
VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



23 kW_13³ kW (H₂O)_m³600_cm 83x76x138,5 h

_ parázstartó és forgatónyárs csatlakozó
_ topeniště z oceli a litiny, vhodné také k pečení
_ palenisko stalowo-żeliwne, odpowiednie również
do przygotowywania potraw
_ focar din oţel şi fontă, potrivit şi pentru gătit

_ BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Bahia



Acquatondo

29

Oldalüveges_s proskleným bokem_
z szybą narożną_lateral

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



28 kW_17⁵ kW (H₂O)_m³730_cm 99x78x138,5 h

_ parázstartó és forgatónyárs csatlakozó
_ topeniště z oceli a litiny, vhodné také k pečení
_ palenisko stalowo-żeliwne, odpowiednie również
do przygotowywania potraw
_ focar din oţel şi fontă, potrivit şi pentru gătit

_ BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Bahia

Aquamaxi 28

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



26 kW_18 kW(H₂O)_680m³_108x66x178 cm

1 Csőkégyő-val_s *jednou smyčkou*
Z 1 węzownica_1 *serpentiną*
2 Csőkégyő-val_se *dvěma smyčkami*
Z 2 węzownicami_2 *serpentine*

Acél égőtér és főzéshez is alkalmas samott téglák.
Topeniště z oceli a žáruvzdorného materiálu vhodného také k pečení .
Palenisko stalowe wyłożone cegielkami samotowymi, odpowiednie do przygotowywania potraw.
Focar din oțel și cărămizi din material refractar potrivit și pentru gătit.

_1 CSŐKÉGYŐ-val (ACS)

Készülékre szerelt (jobb- vagy val oldalon)
HIDRAULIKUS KIT elektromos vezérléssel
nyitott táglulási tartállyal szereléshez és
NYITOTT TÁGLULÁSI TARTÁLY alaptartozék.

_s jednou smyčkou (TUV)

TOPEŇÁŘSKÁ SOUPRAVA S
OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU A S
ELEKTRONICKOU ŘÍDÍCÍ JEDNOTKOU
NA BOKU (LEVÉM NEBO PRAVÉM).

_z 1 węzownica (CWU),

ZESTAW INSTALACYJNY do układu otwartego z wbudowaną centralą elektroniczną (po prawej lub po lewej) oraz wyposażony w NACZYŃNIE WZBIORCZE.

_cu 1 SERPENTINĂ (ACM),

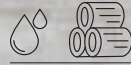
KIT HIDRAULIC cu vas deschis cu regulator electronic la bord (dreapta sau stânga) și VAS DESCHIS în dotare.

A tüztér égési levegő ellátása 3 körös:

Prívod spalovacieho vzduchu do topeniště distribuován do 3 okruhů:
Dopływ powietrza do spalania do paleniska rozdzielony na 3 obwody:
Alimentare cu aer de combustie în arzător distribuit în 3 circuite:

- 1 Elsődleges égési levegő *primární vzduch*
powietrze pierwotne
aer primar
- 2 másodlagos égési levegő vagy utólagos égés *sekundární vzduch*
powietrze wtórne lub po spalaniu
aer secundar sau de postcombustie
- 3 Turbó levegő *terciární vzduch*
Powietrze turbo *Aer turbo*





H₂Oceano15_15cs*

H₂Oceano23_23cs*

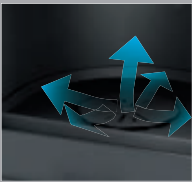
H₂Oceano28_28cs*

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK
TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA DREWNO
ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE



16 kW_9 kW(H₂O)_415m³_74x62xh135 cm
23 kW_13,3 kW(H₂O)_600m³_88x68xh147 cm
28 kW_17,5 kW(H₂O)_730m³_106x78xh147 cm

_ Öntvény-acél tüztér
_ Topeniště z litiny a oceli
_ Palenisko stalowo-żeliwne
_ Focar din fontă -oțel



Nagy tüzlap és öntvény hamurostély
Velké topeniště s litinovým roštem
Duża powierzchnia paleniska i żeliwny ruszt popielnika
Plan de ardere mare și grătar de cenușă din fontă

*
_ nyitott-, vagy zárt (CS) rendszerre köthető modellek beépített visszahűtő csőkégyóval és biztonsági termosztikus szeleppel.
_ Dostupná verze s otevřenou expanzní nádobou a uzavřenou expanzní nádobou (CS) s dochlazovací smyčkou a pojistným ventilem.
_ Dostępne w wersjach do układu otwartego i zamkniętego (CS) z węzownicą schładzającą i zaworem bezpieczeństwa.
_ Disponibile în versiunile cu vas deschis și vas închis (CS) cu serpentină de descărcare termică și supapă de siguranță.



_ HIDRAULIKUS V KIT előkészítés
_ vhodný pro topenářskou soupravu
_ V "baňžkový typ
_ przygotowanie pod zestaw instalacyjny V "podwieszany".
_ pregătīt pentru KIT HIDRAULIC V "tip rucsac".







MELEG LEVEGO

egy vagy több helység fűtésére

TEPLÝ VZDUCH

pro vytápění jedné nebo více místností

GORACE POWIETRZE

do ogrzewania jednego lub kilku pomieszczen

AER CALD

pentru incalzirea mai multor camere



TARTALOMJEGYZÉK_OBSAH_SPIS TREŠCI_INDEX
PG. 258

Pellet kályhák_kamna na pelety
Piecyki na pelet_Sobe pe peletji

pg. 84



Kályha kétféle fűtőanyaggal_
kombinovaná kamna_Piecyk na dwa
rodzaje paliwa_Sobe bicomustibil
pg. 82



A hermetikus kályhák a telepítés helységével szemben teljesen zártak: közvetlenül a kültérből szívják a levegőt (az égéshez és az üvegtisztításhoz), tehát a szoba levegőjétől függetlenül működnek, így ott nem kell egyéb légutánpótlásról gondoskodni. Ideálisak modern passzív házakba, ahol nagy hangsúlyt kap a külső szigetelés.

Hermetická kamna jsou vůči místu instalace zcela utěsněná: vzduch (pro hoření a čištění skla) je přiváděn přímo z exteriéru a ne z místnosti, kde jsou umístěna, nevyžadují proto přívod externího vzduchu v místě instalace. Ideální pro moderní pasivní domy s vysokou tepelní izolací vůči vnějšmu prostředí.

Piecyki hermetyczne są całkowicie izolowane względem otoczenia, w którym są zainstalowane: pobierają powietrze (do spalania i do czyszczenia szyby) bezpośrednio z zewnątrz a nie z pomieszczenia w którym się znajdują, nie wymagają więc doprowadzenia powietrza z zewnątrz do tego pomieszczenia. Idealne do nowoczesnych domów pasywnych, gdzie odizolowanie od środowiska zewnętrznego jest podstawą.

Sobele etanșe sunt complet ermetice față de ambientul de instalare: prelevează aerul (de combustie și curățare geam) direct din exterior și nu din încăperea în care sunt situate, nu necesită deci o priză de aer proaspăt în ambientul de instalare. Ideale pentru modernele case pasive, unde este fundamentală izolația față de ambientul exterior.



Leonardo System, az automata pelletégés szabályozásához.

System Leonardo pro řízení automatického spalování pelet.

System Leonardo, do automatycznego sterowania procesem spalania peletu.

Sistemul Leonardo, pentru gestionarea automată a arderii peletilor.



Rádiós vezérlő alacsony fogyasztású "e-paper" technológiával.

Dálkové ovládání s technologií "e-paper" s nízkou spotřebou.

Pilot z „tehnologia e-paper” o niskim zużyciu.

Radiocomandă cu tehnologia "e-paper" cu consum scăzut.



rádióvezérlő_rádiový_radiowy_radiocomandă



távírányító_dálkový ovladač_pilot_telecomandă

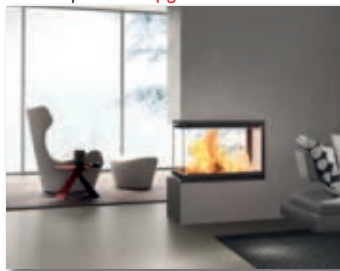
Pellet kandalló tüzterek_krbové vložky na pelety
Wkłady kominkowe na pelet_Focare pe peleti **pg. 169**



Fatüzelésű kályhák_Kamna na dřevo
Piecyki opalane drewnem_Sobe pe lemne **pg. 150**



Fatüzelésű tüzterek_krbové vložky na
dřevo_Wkłady kominkowe na drewno_
Focare pe lemne **pg. 176**



Fatüzelésű tüztérbetétek_Kazetové
vložky na dřevo_Kasety kominkowe_
Inserturi cu lemne **pg. 172**



RELAX



A RELAX funkció biztosítja a kényszerventiláció kikapcsolását egy egyszerű mozdulattal, hogy a lehető legnagyobb csendben élvezze a hagyományos, természetes hőt.

Funkce RELAX umožňuje vypnout nucenou ventilaci jednoduchým gestem a vychutnávat si teplo prostřednictvím přirozené konvekce v maximální tichosti.

Funkcja RELAX umożliwia wyłączenie wymuszonej wentylacji prostym gestem, aby uzyskać ciepło z naturalną konwekcją, przy zachowaniu maksymalnego poziomu ciszy.

Funcția NIGHT permite programarea stingerii întărziate a sobei la ora dorită, pentru maximul de confort fără risipă de combustibil.



A NIGHT funkció lehetővé teszi a kályha késleltetett kikapcsolását a kívánt időpontban, hogy a maximális komfortot biztosítsa tüzelőanyag pazarlás nélkül.

Funkce NIGHT umožňuje naprogramovat opožděné vypnutí kamen v požadovaném čase, a to kvůli maximálnímu komfortu bez plýtvání palivem.

Funkcja NIGHT umożliwia zaprogramowanie opóźnionego wyłączenia pieca o wybranej godzinie, w celu zapewnienia maksymalnego komfortu, bez marnotrawienia paliwa.

Funcția RELAX permite dezactivarea ventilării forțate dintr-o simplă mișcare, pentru a vă putea bucura de căldura cu convecție naturală cu zgomot minim.

e-Brusher*



e-Brusher, tisztító rendszer, amely tisztán tartja az égetőtégelyt égés közbeni lerakódásoktól.

e-Brusher, sistem de curățenie a cămăruței arzătoare de la resturile de ardere a peletelor.

e-Brusher, system czyszczenia paleniska z osadów powstających w wyniku spalania peletu.

e-Brusher, sistem de curățare a creuzetului de depunerile rezultate în urma arderii peletilor.



Inaktiválható meleg levegő ventiláció

ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)

Wyłączany nawiew gorącego powietrza

Ventilație aer cald dezactivabilă

ÚJ DESIGN NYÍLÁSOK: ESZTÉTIKUS LÉGBEVEZETÉSEK
NOVÁ ÚSTÍ S EXKLUZIVNÍM DESIGNEM: „KRÁSA“ ŠÍŘENÍ TEPLA.
NOWE, DESIGNERSKIE WLOTY: “PIĘKNO” ROZPRASZAJĄCE CIEPŁO
NOI GRILE DE AERISIRE DE DESIGN: “FRUMUSEȚEA” DE A RĂSPÂNDI CĂLDURĂ.

Az új, matt fehérre festett acél Edilkamin nyílások bocsátják ki a meleg levegőt, és beszerelhetők a falba akár magasabb, akár alacsonyabb részre a helyiség berendezésének függvényében. Némelyik nyílás világtással is rendelkezik. A nyílások két típusban kaphatók:

Nová ústí od firmy Edilkamin, která jsou vyrobená z oceli lakované matnou bílou, šíří teplý vzduch a lze je instalovat na stěnu, v horní nebo spodní části, dle vlastního zařízení. Některé jsou vybaveny osvětlením. Ústí jsou dostupná ve dvou typech:

Nowe wloty Edilkamin, wykonane z białej, matowej stali, rozpraszają ciepłe powietrze i można je instalować w górnej lub dolnej części ściany, w zależności od indywidualnego umebłowania. Niektóre z nich są wyposażone w źródło światła. Dostępne są dwa rodzaje wlotów:

Noile grile de aerisire Edilkamin, realizate din oțel vopsit opac, difuzează aer cald și se pot instala sus sau jos în perete, în funcție de propria amenajare a spațiului. Unele dintre acestea sunt iluminate. Grilele de aerisire sunt disponibile în două variante:

KOMPENZÁCIÓS NYÍLÁS_ KOMPENZAČNÍ ÚSTÍ_ WLOTY KOMPENSACYJNE_
GRILE DE COMPENSARE

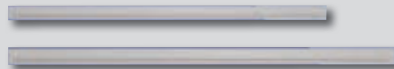
TRATTO PUNTO



A kandallókürtő tartóra kerülnek beszerelésre. Párosíthatók a meleg levegő kifűvására szolgáló design nyílásokkal.

Umístují se na vnější plášť krbové obestavby. Lze je přiřadit k ústím s designem pro šíření teplého vzduchu.

LABEL



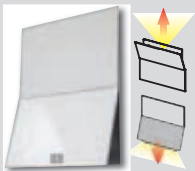
cm 60 x 7 h

cm 90 x 7 h

Do umieszczenia na obudowie okapu kominków. Można je dopasować do wlotów designerskich w celu rozproszenia ciepłego powietrza.

De poziționat pe contra-hota șemineelor. Pot fi îmbinate cu grilele de aerisire de design pentru distribuția aerului cald.

ELVEZETŐ NYÍLÁS_ ÚSTÍ KANALIZACE_ WLOTY DYSTRYBUCYJNE_
GRILE DE DIRECȚIONARE



SPLIT

cm 20 x 20



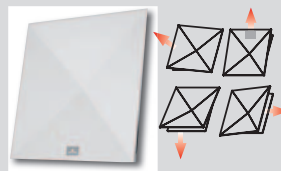
BENT

cm 20 x 21,5 h



SHARP

cm 20 x 20



ORIGAMI

cm 20 x 20



LEVEGŐ BEFÚVÓ KÉSZLET: SZABÁLYOZHATÓ HŐ ÉS FÉNY AZ EGYEDI KOMFORT BIZTOSÍTÁSÁRA
AIR DIFFUSER: NASTAVITELNÉ TEPLÓ A SVĚTLÓ PRO KOMFORT NA MÍRU.
AIR DIFFUSER: CIEPŁO I ŚWIATŁO REGULOWANE DLA KOMFORTU NA WYMIAR.
AIR DIFFUSER: CĂLDURĂ ȘI LUMINĂ REGLABILE PENTRU UN CONFORT PERSONALIZAT.

A kandallók és a fatüzelésű kályhák esetében az Edilkamin rendelkezésre bocsát levegő befúvó készletet, amely egy távirányítóval működtetett elektronikus vezérlő révén lehetővé teszi a meleg levegő ventilációjának, illetve a világítás erősségének szabályozását a tökéletes hangulat megteremtése érdekében. A levegő befúvó készlet maximum 2 ventilátort kezel: minden ventilátor maximum 8 méterig képes irányítani a meleg levegőt (egyetlen levegő csatornával) vagy 4 méterig (két levegő csatornával).

Pro krbové vložky a kamna na dřevu Edilkamin nabízí sadu Air difuser, která díky elektronické řídicí jednotce řízené prostřednictvím rádiového ovládání umožňuje nastavit ventilaci teplého vzduchu a intenzitu osvětlení a vytvořit tak dokonalou atmosféru. Sada Air diffuser řídí až do 2 ventilátorů: každý ventilátor může kanalizovat teplý vzduch až do maximální vzdálenosti 8 metrů (s jedinou kanalizací) nebo do 4 metrů (se dvěma kanalizacemi).

Dla palenisk i pieców na drewno, Edilkamin udostępnia zestaw air diffuser który, dzięki centralce elektronicznej zarządzanej za pomocą pilota, umożliwia regulację wentylacji ciepłego powietrza i natężenia oświetlenia, tworząc doskonałą atmosferę. Zestaw air diffuser zarządza maksymalnie 2 wentylatorami: każdy wentylator może przetranszować ciepłe powietrze do maksymalnie 8 metrów (z jedną dystrybucją) lub 4 metrów (z dwiema dystrybucjami).

Pentru focarele și sobele pe lemni, Edilkamin pune la dispoziție kitul air diffuser care, datorită unei centrale electronice gestionate prin intermediul radiocomenzii, permite reglarea ventilației aerului cald și a intensității iluminării, creând atmosfera perfectă. Kitul air diffuser gestionează până la 2 ventilatoare: fiecare ventilator poate direcționa aerul cald până la un maxim de 8 metri (cu o singură direcționare), respectiv 4 metri (două direcționări).

Zsírkő_mastek_steatyt_stealit



Demy

10 kW_260 m³_107x45,5x105 cm

KÁLYHA KÉTFÉLE FŰTŐANYAGGAL
KOMBINOVANÁ KAMNA
PIECYK NA DWA RODZAJE PALIWA
SOBE BICOMBUSTIBIL

Samott égőtér

Topeniště ze žáruvzdorného materiálu

Palenisko szamotowe

Focar din material refractar



*sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA



e-Brusher* 83



Fehér gravírozású üveg_sklo s bílým potiskem
Szyba drukowana biała_Geam serigrafiat alb



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wytłaczany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tyłu lub do góry
leșire gaze arse posteroară sau superioară



Szürke gravírozású üveg
sklo s šedým potiskem
Szyba drukowana szara
Geam serigrafiat gri

Slide

4,9 kW_130 m³_46x49xh99,5/100/101

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELETŢI

_ Öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko żeliwne
_ Focar din fontă

_ hátsó középső fűstkivezetés
_ odkouření horní centrální
_ palenisko żeliwne
_ leşire de fum superioră centrală



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabilă



_ csúsztatható fedlap a pellet feltöltéshez
_ Posuvná vrchní deska pro nakládání pelet
_ Przesuwana płyta góra umożliwiająca
zasyp peletu.
_ Capac glisant pentru alimentarea cu peleti



Fekete acél
Černá ocel
Stal czarna
Oțel negru



Bianco carrara márvány
bílý kararský mramor
marmur biały carrara
Marmura alba Carrara



Rosa portogallo márvány
růžový portugalský mramor
marmur różowy portogallo
Marmura rosie de Portugalia



Botticino anticato márvány
mramor Botticino
marmur postarzały botticino
Marmura antichizată de Botticino





Zsirkő_mastek_steaty_t_steatit

fekete üveg
černé sklo
Schwarzem Glas
geam negru

fehér üveg
bílé sklo
białe szkło
geam alb

Különböző rendelkezésre álló márvánnyal, igény szerint.
Různé mramory na objednávku.
rózne marmury dostępane na zamówienie.
Alte tipuri de marmura disponibilă la comandă.

Jane

4,9 kW_130 m³_46x49x92 cm

New

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELETŲ

- _ öntvény égőtér
- _ Topeniště z litiny
- _ Palenisko želiwne
- _ Focar din fontă



Inaktíválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Matt fehér kerámia
Kerámika bílá matná
Cerámica biala matowa
Ceramică alb



Bordó kerámia
Kerámika bordó
Cerámica bordo
Ceramică bordo



Matt fehér kerámia
Kerámika černá
Cerámica czarna
Ceramică negru



bézs kerámia_Kerámika béžová
Cerámika beżowa_Ceramică bej

Juppy

4,9 kW_130 m³_46x49xh94,5 cm

new

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELETŢI

_ Scamolex égôtér,
_ Topeniště ze scamolexu
_ Palenisko ze scamoleksu
_ Focar din scamolex



acél burkolat kerámia fedlappal bézs kerámia *_Opláštění ocel béžová, dekorální vložka kerámika béžová_* Bežowa okładzina stalowa z wkładką z beżowej ceramiki *_Părți laterale din oțel bej, parte superioară și inserturi din ceramică bej.*

Piro

6,5 kW_170 m³_46x49xh102 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBĀ PE PELEŢI

_Scamolex égôtér,
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze skamoleksu
_Focar din scamolex

Piro plus

9 kW_235 m³_46x49xh102 cm

New ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLUVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĀ PE PELEŢI CU AER CANALIZABIL

_Scamolex égôtér,
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze skamoleksu
_Focar din scamolex

opció_Voliteľný 89
opcjonalny_optional



bordó kerámia_ *kerámika bordó*
bordowej ceramiki_ *ceramică bordo*



kit 12 - 12 bis_Piro plus

acél burkolat kerámia fedlappal_ *Opláštění ocel
běžová, dekorální vložka*_ *Bežova okładzina
stalowa z wkładką z_Părți laterale din oțel
bej,parte superioară și inserturi din*

matt fehér kerámia
kerámika bílá matná
białej matowej ceramiki
ceramică alb



Simpli

7 kW_180 m³_51x55xh92 cm

T
opció_Voliteľný
opčionálny_opčional

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŤI

_Scamolex égótér,
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze skamoleksu
_Focar din scamolex



Bordó színű acél_ *bordó ocel_ stal bordowa_ oțel bordo*




Pergamen színű acél
pergamenová ocel
stal beżowa
oțel pergament

Prima

7 kW_180 m³_51x55xh92 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŃI

_Scamolex égőtér,
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze scamoleksu
_Focar din scamolex

 opció_Voliteľný 91
opcjonalny_opțional



Fehér színű acél_bílá ocel_ stal biela_oțel alb



Bordó színű acél_ocel barvy bordó
stal bordowa_oțel bordo

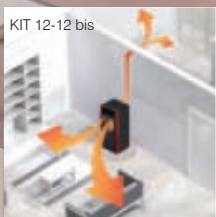


Szürke színű acél_ședá ocel
stal szara_oțel gri

Bordó kerámia_ *kerámika bordó*
Cerámika bordowa_ *ceramică bordo*



KIT 12-12 bis



Adapter Ø 6-ról 8 cm-re, elcsatornázáshoz *Adaptér zø 6na 8 cm pro rozvod teplého vzduchu_*
adapter 6 na 8 cm Ø do dystrybucji_ adaptator de la 6 la 8 cm Ø pentru canalizare (KIT12/12 bis)

Nara

7 kW_180 m³_46x49x99 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBĚ PE PELETĚI

_ öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko želiwne
_ Focar din fontă

Nara plus

9 kW_235 m³_46x49x99 cm

New ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLUVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĚ PE PELETĚI CU AER CANALIZABIL

_ öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko želiwne
_ Focar din fontă



Matt fehér kerámia_ *Kerámika bílá matná*
Cerámika biala matowa_ *Ceramică alb*



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Olajszín kerámia
Kerámika petrolejová
Cerámika niebiesko zielona
Ceramică albastru petrol



Fekete kerámia
Kerámika černá
Cerámika czarna
Ceramică negru

Lille

5 kW_130 m³_64x58x80 cm

8 kW_210 m³_64x58x80 cm

New

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELETŲ

_Öntvény szerkezet és égőtér
_kompletně z litiny, včetně ohniště
_wykonany w całości z żeliwa z
paleniskiem z żeliwa
_Structură și arzător din fontă

_Leszerelhető lábazat.
_Možnost odstranění nožiček.
_Możliwość usunięcia nóżek.
_Posibilitate de eliminare a picioarelor.



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tytu lub do góry
leşire gaze arse posteroară sau superioară





Fekete rücskös öntvény_Černá litina_
želiwo czarne groszkowane_fontá neagră buciardată

Micron

7 kW_180 m³_79x26xh95 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_acél és scamolex égőtér
_topeniště z oceli a scamolexu
_palenisko ze stali i scamoleksu
_focar din oțel și scamolex

Acél oldalak, fedőlap és frontál
Boky černá ocel, vrchní deska a přední díly
Boki ze stali lakierowanej na czarno, płyta górna i
wstawki czolowe z
Părți laterale din oțel negru parte superioară și părți
frontale din



tejszínfehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alb-crem

szürke kerámia fedőlap és frontál szürke acél
šedá keramika a přední díly šedá ocel
szarej ceramiki i wstawki czolowe
ceramică gri și părți frontale oțel gri





bordó kerámia_*kerámika bordó*
bordowej ceramiki_*ceramică bordo*

Zsírkö_mastek_steatyt_steatit



Aris

8 kW_210 m³_53x55x97 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELETŲ

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă

Aris plus

8 kW_210 m³_cm53x55x97

ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŻNOST TEPILOWZDUŚNYCH ROZVODÓŰ
PIEC NA PELET Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELETŲ CU AER CANALIZABIL

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă



Hátsó- vagy felső füstfűvezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tytu lubo do góry
leştre gaze arse posterioră sau superioră

acél-Tejszín kerámia_ocel-kerámika bílá
stál-kremowa ceramika_oţel cu inserturi din ceramică



kit 12 - 12 bis_Aris plus



acél_ocel_stal_oţel

Bordó kerámia
kerámika bordó
Cerámika bordo
ceramică bordo



Szürke kerámia
kerámika šedá
szara cerámika
ceramică gri



Pergamen kerámia
kerámika "pergamen"
beţowa cerámika
ceramică pergament

Aris

8 kW_210 m³_53x55xh97 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŤI

Aris plus

8 kW_210 m³_53x55xh97 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŤI CU AER CANALIZABIL

_ Öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko żeliwne
_ Focar din fontă



kit 12 - 12 bis_Aris plus



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tytu lub do góry
leșire gaze arse posterioră sau superioră



Tejszín fehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba



Szürke kerámia
keramika šedá
szara ceramika
ceramică gri



Pergamen kerámia
keramika "pergamen"
beżowa ceramika
ceramică pergament





Bordó kerámia_keramika bordó
Ceramika bordo_ceramică bordo

Kikka

8 kW _ 210 m³ _ 43x51xh93 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŢI

- _ Öntvény-acél tüztér
- _ Topeniště z litiny a oceli
- _ Palenisko stalowo-żeliwne
- _ Focar din fontă -oțel

Kikka plus

8 kW _ 210 m³ _ 43x51xh94 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLUVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŢI CU AER CANALIZABIL

- _ Öntvény-acél tüztér
- _ Topeniště z litiny a oceli
- _ Palenisko stalowo-żeliwne
- _ Focar din fontă -oțel



- felső-, hátsó-, jobb- és bal oldali füstkivezetés
belső Ø 8 cm (Kikka), felső-, hátsó- és bal oldali
(Kikka Plus) füstkivezetés
belső Ø 8 cm
- _ odkoufení Ø 8 cm zadní, horní, boční pravé a
levé (Kikka) zadní, horní, boční levé (Kikka Plus)
- _ ujscie spalin z tyłu, do góry, z prawej lub z lewej
strony Ø 8 cm, końc. męska (Kikka), ujscie spalin
z tyłu, do góry lub po lewej stronie (Kikka Plus)
- _ ieşire gaze arse posterioră, superioară, laterală
dreapta și stânga Ø 8 cm M (Kikka), ieşire gaze
arse laterală stânga, posterioră și superioară
(Kikka Plus)



kit 12 - 12 bis_Kikka plus





opció_Voliteľný
opcionálny_optional



Fekete acél és fekete szitázott üveg_ *Staal met geserigrafeerd zwart glas*
Stahl und Glas mit schwarzem Siebdruck_ *Ofel negru and black silkscreen-printed glass.*

Point

8 kW_210 m³_49x50xh93 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

- _Scamolex égőtér
- _Topeniště ze scamolexu
- _Palenisko ze scamoleksu
- _Focar din scamolex

Point plus

8 kW_210 m³_49x50xh93 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEȚI CU AER CANALIZABIL

- _Scamolex égőtér
- _Topeniště ze scamolexu
- _Palenisko ze scamoleksu
- _Focar din scamolex



kit 12 - 12 bis_Point plus

- _Acél oldalak, fedőlap és profilok
- _Boky z oceli, vrchní a boční díly
- _Boki stalowe, płyta góna i profile boczne z
- _Părți laterale din oțel partea superioară și profiluri laterale din



bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo



szürke kerámia
keramika šedá
szarejji ceramiki
ceramică gri





fehér kerámia_ *keramika* bílá
kremowej ceramiki_ *ceramică* alb-crem



T
opció_Volitelný
opcionálny_optional



Bordó kerámia_Keramika bordó
Bordowa ceramika_Ceramická bordo

Classica

8 kW_210 m³_51x56xh95 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŤI

_Scamolex égőtér
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze scamoleksu
_Focar din scamolex

Classica plus

8 kW_210 m³_51x56xh95 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST
TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŤI CU AER CANALIZABIL

_Scamolex égőtér
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze scamoleksu
_Focar din scamolex



kit 12 - 12 bis_Classica plus



_Botticino Decò márvány_Mramor botticino Decò
_Marmur Botticino Decò_Marmurá Botticino Decò



Guatemala zöld márvány
Zelený mramor Guatemala
Marmur zielony Guatemala
Marmurá verde Guatemala



Wengé Decò márvány
Mramor wengé Decò
Marmur wengé Decò
Marmurá wengé Decò



Wengé Texture márvány
Mramor wengé Texture
Marmur wengé Texture
Marmurá wengé Texture



Börszín kerámia
Kerámika "kúže"
Cerámica skóry
Cerámica portocaliu



Pergamen kerámia
Kerámika "pergamen"
Cerámica pergaminu
Cerámica pergament

Dame Air Tight

6 kW_155 m³_104x33,5x110 cm

HERMETIKUS PELLETT KÁLYHÁK
HERMETICKÁ KAMNA NA PELETY
HERMETYCZNY PIECYK NA PELET
SOBE PE PELEȚI ETANȘĂ

_Scamolex égőtér
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze scamoleksu
_Focar din scamolex



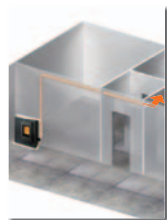
Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tyłu lub do góry
leșire gaze arse posterioră sau superioară



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



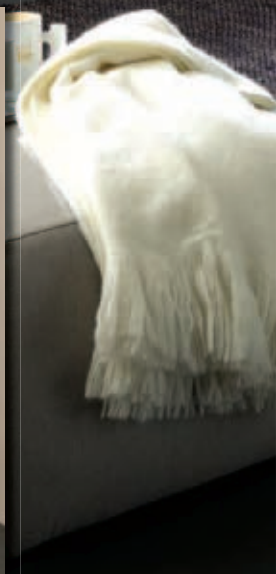
kit 12

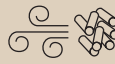


12 bis



** Mávány opció / Pfiobjednatelné mramorové doplňky
Marmor w opcji / Marmură opțional





* sistema
LEONARDO

AT

PH





Sötét szürke acél oldalak, sötét szürke üveg fedőlap_Bokyi tmavě šedá ocel, vrchní deska tmavě šedé sklo_Bokyi z ciemnoszarej stali, płyta górna z ciemnoszarego szarego szkła_Părți laterale din oțel gri închis, partea superioară din geam gri închis

Mya Eco

6,5 kW_170 m³_58x56x96 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_ öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko żeliwne
_ Focar din fontă



_ Hűtő- vagy felső fűstkivezetés (opció Kit-tel)
_ odkoufení zadní nebo horní (doplňková sada)
_ ujšcie spalin z tyłu lub do góry (zestaw opcjonalny)
_ ieșire gaze arse posterioră sau superioară (kit opțional)



fehér üveg_bílė sklo
biale szkło_geam alb



fekete üveg
černé sklo
czarne szkło
geam negru



Szürke üveg
šedé sklo
szarego szkła
geam gri

Nea Air Tight

8 kW_210 m³_49x54x117 cm

HERMETIKUS PELLEET KÁLYHÁK
HERMETICKÁ KAMNA NA PELETY
HERMETYCZNY PIECYK NA PELET
SOBE PE PELEȚI ETANȘĂ

_Scamolex égőtér
_Topenišťe ze scamolexu
_Palenisko ze skamoleksu
_Focar din scamolex

Dupla ajtó.
Dvojité dvířka.
Podwójne drzwiczki.
Usa inchidere dubla.



Inaktíválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila

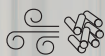


fehér üveg_bílé sklo
biale szkło_geam alb





fekete üveg_černé sklo
czarne szkło_geam negru



Fekete acél_Černá ocel_Stal czarna_Ofel negru



Ania Air Tight

8 kW_210 m³_54x54xh111 cm

HERMETIKUS PELLETT KÁLYHÁK
HERMETICKÁ KAMNA NA PELETY
HERMETYCZNY PIECYK NA PELET
SOBE PE PELETI ETANŠÁ

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_Palenisko želiwne
_Focar din fontă

Dupla ajtó.
Dvojité dviřka.
Podwójne drzwiczki.
Usa inchidere dubla.



fehér üveg_bílé sklo_białe szkło_geam alb



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



fekete üveg
černé sklo
czarne szkło
geam negru

LOU Air Tight

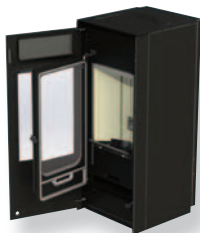
8 kW_210 m³_46x52xh112 cm

HERMETIKUS PELLETT KÁLYHÁK
HERMETICKÁ KAMNA NA PELETY
HERMETYCZNY PIECYK NA PELET
SOBE PE PELEŢI ETANŞĂ

_Scamolex égőtér,
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze scamoleksu
_Focar din scamolex



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Dupla ajtó.
Dvojité dvířka.
Podwójne drzwiczki.
Usa închidere dubla.





nagy vastagságú antracit szürke acél_ *Tlustostěnná ocel antracitově šedá*
Blacha stalowa o grubości, w kolorze szary antracyt_ *Oţel grosime culoare gri antracif*



Tejszín fehér kerámia_keramika bílá
kremowej ceramiki_ceramică alba

Logo

9 kW_235 m³_62x56x103 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŤI

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko želiwne
_focar din fontă



Bordó kerámia
Kerámika bordó
Bordowa ceramika
Ceramică bordo



Vörös kerámia
Kerámika tmavě šedá
Ciemnoszara ceramika
Ceramică gri

Tiny

9 kW_235 m³_90x26xh121 cm

PELLET KÁLYHÁK Csökkentett mélység (26 cm)
 KAMNA NA PELETY *Snižená hloubka (26 cm).*
 PIECYKI NA PELET Zredukowana głębokość (26 cm).
 SOBA PE PELEȚI *Adâncime redusă (cm 26).*

_öntvény és acél égőtér
 _topeniště z oceli a litiny
 _palenisko stalwo-żelwne
 _focar din oțel și fontă



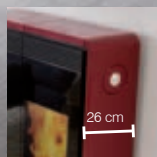
Matt fehér kerámia_Keramika bílá matná
 Ceramika biała matowa_Ceramică alb



Matt fehér kerámia
 Keramika černá
 Ceramika czarna
 Ceramică negru



Bordó kerámia
 Keramika bordo
 Ceramika bordo
 Ceramică bordo



Kelly

9 kW_235 m³_84x26x119 cm

PELLET KÁLYHÁK Csökkentett mélység (26 cm)
 KAMNA NA PELETY Snížená hloubka (26 cm).
 PIECYKI NA PELET Zredukowana głębokość (26 cm).
 SOBA PE PELEȚI Adâncime redusă (cm 26).

_öntvény és acél égőtér, dupla ajtó
 _topeniště z iceli a litiny, dvojité dvířka
 _palenisko stalowo-żeliwne, podwójne drzwiczki
 _focar din oțel și fontă, ușă batantă dublă



Bordó acél
 Ocel barvy bordó
 Stal bordowa
 Oțel bordo



Gyöngyszürke acél_perlově šedá ocel
 stal szary perlowy_Pearl-Oțel gri

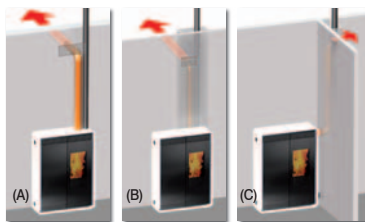
TINY - KELLY

_Alternativa a füst- és a meleg levegő elvezetéshez:
 felső (A), hátsó (B) és oldalsó (C)

Možnosť napojení kouřovodu a vývodu horkého
 vzduchu: horní (A) zadní (B) a boční (C)

_Alternatywa dla wylotu spalin i wylotu gorącego
 powietrza: górny (A) tylny (B) i boczny (C)

_Alternativă pentru ieșirea fumului și ieșirea aerului
 cald: superioară (A) posterioară (B) și laterală (C)



Ten

10 kW_260 m³_57x58x109 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŢI

_öntvény és acél égőtér
_topeniště z oceli a litiny
_palenisko stalwo-żelwne
_focar din oțel și fontă

Ten plus

10 kW_260 m³_57x58x109 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST
TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŢI CU AER CANALIZABIL

_öntvény és acél égőtér
_topeniště z oceli a litiny
_palenisko stalwo-żelwne
_focar din oțel și fontă



kit 11 - 11 bis_Ten plus

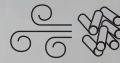


Fehér kerámia
Keramika bílá
Ceramica białej
ceramică albă



szürke kerámia
keramika šedá
ceramiki szara
ceramică gri





opció_Voliteľný
opcionálny_opčional

123



Acél burkolat felső bordó kerámia díszítéssel_ *Plášť z oceli, vrchní díl kerámika bordó_*
obudowa stalowa i górna wstawka z ceramiki w kolorze bordó_ *ořel bordo, insertje din ceramică bordo*

Sally

10 kW_260 m³_57x62x111 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_átalakítható elcsatornázható (kit opció)
_íze změnit na verzi s možností
teplovzdušných rozvodů (doplňková sada)
_može byť przekształcony w wersję z DGP
(opcjonalny zestaw)
_Set up for ductwork poate fi transformată în
versiunea canalizabilă (kit opțional)

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żeliwne
_Focar din fontă -oțel

Sally plus

10 kW_260 m³_57x62x111 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST
TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEȚI CU AER CANALIZABIL

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żeliwne
_Focar din fontă -oțel



kit 11 - 11 bis_Sally plus

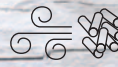


Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tyłu lub do góry
leşire gaze arse posteroară sau superioară



szürke acél, fehér kerámia
šedá ocel, keramika červená
szarej stali, kremowej ceramiki
oțel gri, ceramică crem

szürke acél, vörös kerámia
šedá ocel, keramika červená
szarej stali, czerwonej ceramiki
din oțel gri, ceramică roșie



szürke acél, sötét szürke kerámia_šedá ocel, kerámika šedá
szarej stali, ciemnoszarej ceramicí_óřel gri, ceramicá gri inčhis

Sally

10 kW_260 m³_57x62x111 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_átalakítható elcsatornázhatóvá (kit opció)
_íze změnit na verzi s možností
teplovzdušných rozvodů (doplňková sada)
_može byť przekształcony w wersję z DGP
(opcjonalny zestaw)
_Set up for ductwork poate fi transformată în
versiunea canalizabilă (kit opțional)

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żeliwne
_Focar din fontă -oțel

Sally plus

10 kW_260 m³_57x62x111 cm

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST
TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĂ PE PELEȚI CU AER CANALIZABIL

_Öntvény-acél tüztér
_Topeniště z litiny a oceli
_Palenisko stalowo-żeliwne
_Focar din fontă -oțel



kit 11 - 11 bis_Sally plus



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tyłu lub do góry
leşire gaze arse posteroară sau superioră



Tejszín fehér kerámia
keramika bílá
kremowej ceramiki
ceramică alba



Pergamen kerámia
Keramika "pergamen"
Beżowa ceramika
ceramică pergament



Bordó kerámia_Keramika bordó_Ceramika bordo_ceramică bordo

Vyda Air Tight

10 kW_260 m³_55x55x106 cm

New HERMETIKUS PELLETT KÁLYHÁK
HERMETICKÁ KAMNA NA PELETY
HERMETYCZNY PIECYK NA PELET
SOBE PE PELEȚI ETANȘĂ

- _ öntvény égőtér
- _ Topeniště z litiny
- _ Palenisko želiwne
- _ Focar din fontă



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



- _ csúsztatható fedlap a pellet feltöltéshez
- _ Posuvná vrchní deska pro nakládání pelet
- _ Przesuwana płyta góra umożliwiająca zasyp peletu.
- _ Capac glisant pentru alimentarea cu peleti



Hátsó füstkivezetés (felső opció)
kouřovod zezadu (Kit pro odkouření shora, volitelný)
tylny wylot dymu (Zestaw górnego wylotu dymu, option)
leșire fum posterioară (superioară, opțional)





sötét szürke kerámia
doplňky kerámika šedá
ciemnoszarej ceramici
ceramică gri închis



Matt fehér kerámia
Kerámika bílá matná
Cerámica bíla matowa
ceramică alb



Zsírkö
mastek
steatyt
steatit

Cherie UP

11 kW_285 m³_62x57xh115 cm

New

ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLUVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELETY CU AER CANALIZABIL

_Öntvény szerkezet és égőtér
_Structuur en topeniſtê z lityny
_Struktur und Palenisko želiwne
_focar din fontă



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



kit 12 - 12 bis

Ø 8-6 cm adapter az elcsatornázáshoz
Adaptér Ø 8 a 6 cm pro rozvod teplého vzduchu
Adapter od Ø 8 do 6 cm do dystrybucji
Adaptor de la Ø 8 la 6 cm
(Split, Bent, Origami, Sharp)



Bordó kerámia
Kerámika bordó
Cerámika bordo
ceramică bordo



Sötét szürke kerámia
Kerámika tmavě šedá
Cerámika szara
ceramică gri



Só-bors kerámia
Kerámika sül a pepř
Cerámika pieprz i sól
ceramică sare și piper





Matt fehér kerámia_Kerámika bílý krém
Cerámika biala matowa_Ceramică alb



fehér üveg
bílé sklo
biale szkło
geam alb



fekete üveg
černé sklo
czarne szkło
geam negru

Cherie UP

11 kW_285 m³_62x57xh115 cm

New

ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŃI CU AER CANALIZABIL

- _Öntvény szerkezet és égőtér
- _Structuur en topeniště z litiny
- _Struktur und Palenisko želiwne
- _focar din fontă



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



kit 12 - 12 bis

Ø 8-6 cm adapter az elcsatornázáshoz
Adaptér Ø 8 a 6 cm pro rozvod teplého vzduchu
Adapter od Ø 8 do 6 cm do dystrybucji
Adaptor de la Ø 8 la 6 cm
(Split, Bent, Origami, Sharp)



Szürke acél
šedá ocel
stal szara
Oțel gri



Fehér színű acél
Bílá ocel
Stal biała
Oțel alb



Bordó acél
ocel bordó
bordowej stali
oțel bordo





Bronz acél_ bronzová ocel
stal brązowa_ Ołel bronz



Zsírko
mstek
steatyt
steatit

Moon

11 kW_285 m³_62x56xh107 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_őntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko želiwne
_focar din fontă

zsírkő oldalak és fedőlap_ Boky a vrchní díl mastek_boki i plyta górna ze
steatyu_ Părți laterale și partea superioară din steatit



kit 10 - 10 bis

Space

11 kW_285 m³_62x56x107 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă



Kemény homokkő oldalak és fedőlap_*Boky a vrchní díl pískovec_boki i plyná góna z piaskowca_Părți laterale și partea superioară din piatră naturală bej*



kit 10 - 10 bis

Funny

11 kW_285 m³_62x56xh107 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEȚI

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă



kit 10 - 10 bis



Bordó kerámia
Kerámika bordó
Cerámika bordo
ceramică bordo



szürke kerámia
kerámika šedá
szarej ceramiki
ceramică gri

Szürke acél oldalak, tejszín fehér kerámia fedőlap és intarzia_Boki
*šedá ocel, vrchní deska a doplňky kerámika bílá_ Boki z szarej sta-
li, płyta górna i wstawki z kremowej ceramiki_Părți laterale din oțel
gri, parte superioară și inserturi din ceramică alba*

Cherie

11 kW_285 m³_62x56xh107 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŢI

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko želiwne
_focar din fontă



kit 10 - 10 bis

Tejszín oldalak, fedőlap és intarzia_ Boky, vrchní deska a doplňky_
Boki, płyta góna i wstawki z_ Părți laterale, parte superioară și inserturi din



fehér kerámia_ *keramika bílá*_
kremowej ceramiki_ *ceramică alba*



Bordó kerámia
Keramika bordó
Ceramica bordo
ceramică bordo



Mogyorószínű kerámia
keramika orškově hnědá
orzechowej ceramiki
ceramică bej

Polis_Polis plus

12 kW_315 m³_57x58xh118 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBE PE PELEŢI

ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŢI CU AER CANALIZABIL

_öntvény és acél égőtér
_topeniště z litiny a oceli
_palenisko stalowo-żelwne
_focare din fontă și oțel



kit 11 - 11 bis Polis Plus



Pergamen kerámia_keramika "pergamen"
beżowej ceramiki_ceramică pergament



Bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo

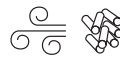


Börszín kerámia
keramika "kúže"
jasnobrązowej ceramiki
ceramică portocaliu deschis



Wengé barna kerámia
keramika hnědá wengé
ceramiki brąz wenge
ceramică maro wenge

Dida_Dida plus



12 kW_315 m³_55x57xh111 cm

PELLET KÁLYHÁK
KAMNA NA PELETY
PIECYKI NA PELET
SOBĚ PE PELEŤI

ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLUVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĀ PE PELEŤI CU AER CANALIZABIL

_öntvény és acél égőtér
_topeniště z litiny a oceli
_palenisko stalowo-żelwne
_focare din fontă și oțel



kit 11 - 11 bis Dida Plus



fehér kerámia_*keramika bílá*
kremowej ceramiki_*ceramică alba*



Bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramiki
ceramică bordo



Pergamen kerámia_
keramika "pergamen"
bežowej ceramiki_
ceramică pergament

Zsírkő_mastek_steaty_steatit



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
 ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
 Wyłączany nawiew gorącego powietrza
 Ventilăție aer cald dezactivabilă



Příklad az elcsatornázásra
 Příklad teplovzdušného rozvodu
 Przykład kanalizacji powietrza
 Exemplu de direcționare



Příklad az elcsatornázásra 3 ventilátorral (opció)
 Příklad teplovzdušných rozvodů s třetím ventilátorem
 na objednávku.
 Przykład kanalizacji powietrza z 3 wentylatorem opcja
 Exemplu de direcționare cu al 3-lea ventilator opțional

Blade

12 kW_315 m³_90x34,5xh113 cm

PELLET KÁLYHÁK Csökkentett mélység (34,5 cm)
KAMNA NA PELETY Snížená hloubka (34,5 cm).
PIECYKI NA PELET Zredukowana głębokość (34,5 cm).
SOBA PE PELEȚI Adâncime redusă (cm 34,5).

_öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă



_hátsó-, oldalsó- vagy felső füstkivezetés (opcionális Kit)
_Odkouření zadní nebo boční nebo horní (se soupravou na objednávku)
_Wylot dymu tylni lub boczny lub górny (z zestawem opcja)
_Ieșire fum posterioară, laterală sau superioară (cu kit opțional)



Matt fehér acél_bílá matná ocel
_stali jasnej matowej_oțel alb



Fekete acél
Černá ocel
Stal czarna
Oțel negru



Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz



Bordó acél
ocel bordó
bordowej stali
oțel bordo

Blade

12 kW_315 m³_98x34,5x113 cm

PELLET KÁLYHÁK Csökkentett mélység (34,5 cm)

KAMNA NA PELETY Snížená hĺbka (34,5 cm).

PIECYKI NA PELET Zredukowana głębokość (34,5 cm).

SOBA PE PELEȚI Adâncime redusă (cm 34,5).

_öntvény égőtér

_Topeniště z litiny

_Palenisko żeliwne

_Focar din fontă



Felső füstkivezetés (hátsó; opció)

Kouřovod shora (zadní, volitelný)

Górný wylot dymu (tylny, Option)

Îleșire fum superioră (posterioară, opțional)



Inaktiválható meleg levegő ventiláció

ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)

Wyłączany nawiew gorącego powietrza

Ventilație aer cald dezactivabilă



Matt fehér kerámia
Keramikablé sklo
Ceramica biată szkło
ceramică geam alb



Fekete kerámia
Keramika černá
Ceramica czarna
Ceramică negru



Bézs kerámia
keramika béžová
bežowej ceramiki
ceramică bej



Bordó kerámia_Keramika bordó_Ceramika bordo_ceramică bordo



Zsírkö_mastek
steatyt_steatit



Vyda

14 kW_365 m³_62,5x61,5xh120 cm

New

ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPELVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŽLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŃI CU AER CANALIZABIL

- _ öntvény égőtér
- _ Topeniště z litiny
- _ Palenisko želiwne
- _ Focar din fontă



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



kit 12 - 12 bis

Ø 8-6 cm adapter az elcsatornázáshoz
Adaptér Ø 8 a 6 cm pro rozvod teplého vzduchu
Adapter od Ø 8 do 6 cm do dystrybucji
Adaptor de la Ø 8 la 6 cm
(Split, Bent, Origami, Sharp)



Mattn fehér kerámia
Kerámika bílá matná
Cerámika biala matowa
Ceramică alb



Sötét szürke kerámia
kerámika šedá
ciemnoszarej ceramiki
ceramică gri închis

Kira

14 kW_365 m³_65x63xh122 cm

New ELCSATORNÁZHATÓ PELLETT KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELETY CU AER CANALIZABIL

- _ öntvény égőtér
- _ Topeniště z litiny
- _ Palenisko żeliwne
- _ Focar din fontă



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
Wyłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



Kit 12 - 12 bis

Ø 8-6 cm adapter az elcsatornázáshoz
Adaptér Ø 8 a 6 cm pro rozvod teplého vzduchu
Adapter od Ø 8 do 6 cm do dystrybucji
Adaptor de la Ø 8 la 6 cm
(Split, Bent, Origami, Sharp)



Fényes fehér kerámia
Kerámika bílý krém
biały z polyskiem ceramika
Shiny Ceramică alb



Pergamen kerámia
Kerámika "pergamen"
Beżowa ceramika
ceramică pergament





Bordó kerámia_Keramika bordó
Ceramika bordo _ceramică bordo



sötét szürke _tmavé šedá_ciemnoszary_gri ïnchis

Layma

14 kW_365 m³_62,5x61,5xh120 cm

New ELCSATORNÁZHATÓ PELLET KÁLYHA
KAMNA NA PELETY MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH
ROZVODŮ
PIEC NA PELET Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE PELEŢI CU AER CANALIZABIL

- _ Scamolex égötér
- _ Topeniště ze scamolexu
- _ Palenisko ze skamoleksu
- _ Focar din scamolex



Inaktiválható meleg levegő ventiláció
ventilace teplého vzduchu (Ize vypnout)
Wylłączany nawiew gorącego powietrza
Ventilație aer cald dezactivabila



kit 12 - 12 bis



Bordó kerámia
Kerámika bordo
Cerámica bordo
ceramică bordo



Matt fehér kerámia
Kerámika bílá matná
Cerámica bíla matowa
Ceramică alb

acél oldalak, kerámia fedlap és intarzia
boky z oceli / horní deska a dekorační vložky z keramiky
ściany boczne ze stali / panel górny i wkładki z ceramiki
Părți laterale, parte superioară și inserturi din ceramică

Fiord

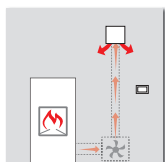
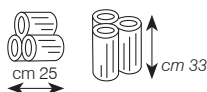
6 kW_155 m³_47x41,5x133,5 cm

8 kW_210 m³_47x41,5x133,5 cm

New

FATÜZELESŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

- _ Scamolex égőtér
- _ Topeniště ze scamolexu
- _ Palenisko ze scamoleksu
- _ Focar din scamolex



AIR DIFFUSER



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tyłu lub do góry
leşire gaze arse posteroară sau superioară



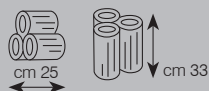
Fekete acél - Zsírőkő
Černá ocel - mastek
Stal czarna - steatyt
Oțel negru - steațiit



Fekete acél_Černá ocel
Stal czarna_Ořel negru

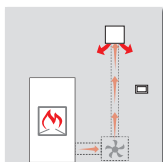
Tally F

6 kW _ 155 m³ _ 50x50xh176 cm
 _ 50x50xh179 cm (Zsirkő, mastek, steatyt, steatit)



FATŰZELEŚŰ KÁLYHÁK
 KAMNA NA DŘEVO
 PIECYKI OPALANE DREWNIEM
 SOBE PE LEMNE

- _ Scamolex égőtér
- _ Topeniště ze scamolexu
- _ Palenisko ze skamoleksu
- _ Focar din scamolex
- _ zománcozott teamelegítő, kivehető tálcával,
 paraméterei: 31x25x28 h cm, 22 liter
 a temelegítő hőmérséklete: kb. 200 °C
- _ smaltovaná trouba s odnímatelným táckem,
 rozměry 31x25x28, 22 litrů
 teplota v troubě cca. 200°
- _ nadstavka do podgrzewania potraw z wyciąganym
 naczyniem, wymiary w cm 31x25x28h, pojemność
 22 litry
- _ temperatura w nadstawce około 200°C
- _ cu cuptor pentru încălzirea alimentelor lăcuit,
 cu tavă detașabilă, având dimensiunile
 31x25x28h și un volum de 22 litri
- _ Temperatura de încălzire a mâncării circa 200°
- _ scamolex égőtér
- _ zadní odkouření
- _ ujęście spalin do góry
- _ leșire de fum superioară



AIR DIFFUSER

OPCIÓN fatároló kit
 zásuvka na dřevo na objednávku
 Zestaw szuflada na drewno opcja
 Kit sertar pentru lemne (opțional)



Bronz acél
 bronzová ocel
 stal brązowa
 Oțel bronz



Fekete acél
 Černá ocel
 Stal czarna
 Oțel negru



Zsirkő
 mastek
 steatyt
 steatit



szürke acél _šedá ocel_ stal szara_ Ořel gri

Tally

6 kW _155 m³ _50x50xh128 cm _50x50xh131 cm
(Zsirkő, mastek, steaty, steatit)

FATŪZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

_Scamolex égőtér
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze skamoleksu
_Focar din scamolex



OPCIÓ fatároló kit
zásuvka na dřevo na objednávku
Zestaw szuflada na drewno opcja
Kit sertar pentru lemne (optional)



Zsirkő_mastek_steaty_steatit



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tyłu lub do góry
Ieșire gaze arse posterioră sau superioară

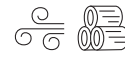


Szürke acél
Šedá ocel
Stal szara
Oțel gri

Fekete acél
Černá ocel
Stal czarna
Oțel negru

Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz

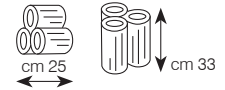
Tally up



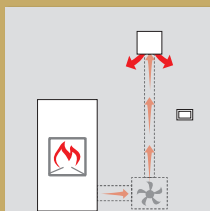
6 kW _155 m³ _50x50x h128 cm _50x50xh131cm (Zsirkő, mastek, steatyt, steatit)

FATŰZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

- _Scamolex égőtér
- _Topeniště ze scamolexu
- _Palenisko ze scamoleksu
- _Focar din scamolex



Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz



AIR DIFFUSER
Tally, Tally up



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tytu lub do góry
leşire gaze arse posterioră sau superioară



Szürke acél
Šedá ocel
Stal szara
Oțel gri



Fekete acél
Černá ocel
Stal czarna
Oțel negru



zsirkő
mastek
steatyt
steatit

Tally S

6 kW _ 155 m³ _ 50x50xh176 cm

_ 50x50xh179 cm (Zsírkö, mastek, steatyt, steatit)

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK

KAMNA NA DŘEVO

PIECYKI OPALANE DREWNIEM

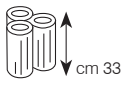
SOBE PE LEMNE

_ Scamolex égőtér

_ Topeniště ze scamolexu

_ Palenisko ze skamoleksu

_ Focar din scamolex



►►►
Felső rész samott
gyűrűkkel (opció)

Úprava pro akumulaci
(volitelná souprava)

Przystosowana do zbierania
(zestaw opcja)

partea superioară cu
inele refractare (opțional)



Fekete acél_Černá ocel_Stal czarna_Oțel negru



Szürke acél
Šedá ocel
Stal szara
Oțel gri



Zsírkö
mastek
steatyt
steatit



Bronz acél
bronzová ocel
stal brązowa
Oțel bronz

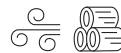


_ Felső- és hátsó
fűstkivezetés
_ Odkouření horní a zadní
_ Wylot dymu górny i tylni
_ leșire gaze arse
posterioră sau superioară



OPCIÓN fatároló kit
zásuvka na dřevo na objednávku
Zestaw szuflada na drewno opcja
Kit sertar pentru lemne (opțional)

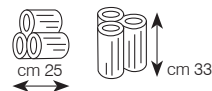
Tally up S



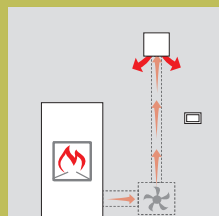
6 kW _ 155 m³ _ 50x50xh176 cm
 _ 50x50xh179 cm (Zsírkő, *mastek*, *steatyt*, *steatit*)

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK
 KAMNA NA DŘEVO
 PIECYKI OPALANE DREWNIEM
 SOBE PE LEMNE

_ Scamolex égőtér
 _ Topeniště ze scamolexu
 _ Palenisko ze skamoleksu
 _ Focar din scamolex



Zsírkő _ *mastek* _ *steatyt* _ *steatit*



AIR DIFFUSER
 Tally S, Tally up S



_ Felső- és hátsó
 füstkivezetés
 _ Odkouření horní a zadní
 _ Wylot dymu górny i tylni
 _ Ieșire gaze arse
 _ posteroară sau superioară



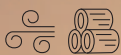
Szürke acél
 Šedá ocel
 Stal szara
 Oțel gri



Fekete acél
 Černá ocel
 Stal czarna
 Oțel negru

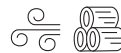


Bronz acél
 bronzová ocel
 stal brązowa
 Oțel bronz



Bordó kerámia
Boky a doplnky
Boki i wstawki
ceramică bordo

Dafne

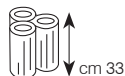


7,2 kW _190 m³ _44x45x92 cm _44x45x122cm

ALAPTÍPUS - SÜTŐVEL
ZÁKLADNÍ - S PÍCKOU
WERSJA PODSTAWOWA-Z NADSTAWKĄ
BAZA-CUPTOR

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă



Bőrszín kerámia_Boky a doplňky
Boki i wstawki_ceramică portocaliu



Bordó kerámia
Boky a doplňky
Boki i wstawki
ceramică bordo



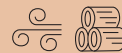
Bőrszín kerámia
Boky a doplňky
Boki i wstawki
ceramică portocaliu

Miss

7,2 kW_190 m³_44x45xh87 cm

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

_scamolex tűztér
_topeniště ze scamolexu
_palenisko ze skamoleksu
_focar din scamolex



Okkersárga kerámia
kerámika okrová
ceramiki w kolorze musztardowym
ceramică ocru

Vaníliaszín kerámia _Kerámika vanilková
ceramiki w kolorze waniliowym _ceramică vanilie

Ninfa

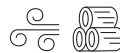
8,5 kW_220 m³_52x52x95 cm

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko želiwne
_focar din fontă



Bézs kerámia
kerámika béžová
bežowej ceramiki
ceramică bej



Bordó kerámia
Boky a doplňky
Boki i wstawki
ceramică bordo

Olympia

8,5 kW_220 m³_cm60x48xh94

FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

- _Scamolex égőtér
- _Topeniště ze scamolexu
- _Palenisko ze skamoleksu
- _Focar din scamolex



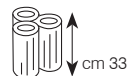
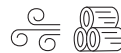
zsírkő_mastek_steatyt_steatit

Lilia/L

8,5 kW_220 m³_cm60x48x94

FATŮZELÉSŰ KÁLYHÁK
KAMNA NA DŘEVO
PIECYKI OPALANE DREWNIEM
SOBE PE LEMNE

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă



szürke kerámia _keramika šedá_
szarej ceramici _ceramică gri



Bordó kerámia
keramika bordó
bordowej ceramici
ceramică bordo



Barackszín kerámia
keramika meruňková
morelowej ceramici
ceramică portocalie



Tejszínfehér kerámia
keramika bílá
kemowej ceramici
ceramică crem

Lux

11 kW_285 m³_cm68x53xh115

ELCSATORNÁZHATÓ FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
KAMNA NA DŘEVO MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA DREWNO Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĂ PE LEMNE CU AER CANALIZABIL

Ecokeram égőtér
topeniště z Ecokeramu
palenisko z ekokeramu
focar din Ecokeram



kit 8 OPTIONAL

sötét szürke acél oldalak, sötét szürke kerámia fedőlap és intarzia
Boky tmavě šedá ocel, vrchní deska a doplňky tmavě šedá keramika
boki z ciemnoszarej stali, płyta górna i wstawki z ciemnoszarej ceramiki
părți laterale din oțel gri închis, top și inserturi din ceramică gri închis

Big

11 kW_285 m³_cm68x53xh115

ELCSATORNÁZHATÓ FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
 KAMNA NA DŘEVO MOŽNOST TEPELVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
 PIEC NA DREWNO Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
 SOBĂ PE LEMNE CU AER CANALIZABIL

_Ecokeram égötér
 _topeniště z Ecokeramu
 _palenisko z ekokeramu
 _focar din Ecokeram



Tejszín fehér kerámia_ *kerámika bílá*
 kremowej ceramiki_ *ceramică alba*



kit 8 OPTIONAL



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
 Odkouření zadní nebo horní
 Ujście spalin z tytu lub do góry
 leşire gaze arse posteroară sau superioară



Pergamen kerámia
 kerámika "pergamen"
 Beżowej ceramiki
 ceramică pergament



Bordó kerámia
 kerámika bordó
 Ceramika bordo
 ceramică bordo

Glam

11 kW_285 m³_cm68x53xh115

ELCSATORNÁZHATÓ FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
 KAMNA NA DŘEVO MOŽNOST TEPLUVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
 PIEC NA DREWNO Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
 SOBĄ PE LEMNE CU AER CANALIZABIL

_Ecokeram égötér
 _topeniště z Ecokeramu
 _palenisko z ekokeramu
 _focar din Ecokeram



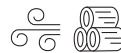
kit 8 OPTIONAL



zsírkó_mastek_steatyt_steatit

Vip

11 kW_285 m³_cm68x53xh115



ELCSATORNÁZHATÓ FATÜZELÉSŰ KÁLYHA
KAMNA NA DŘEVO MOŽNOST TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ
PIEC NA DREWNO Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI
SOBĄ PE LEMNE CU AER CANALIZABIL

_Ecokeram égőtér
_topeniště z Ecokeramu
_palenisko z ekokeramu
_focar din Ecokeram



_Bordó kerámia_Keramika bordó_Ceramika bordo_ceramică bordo



kit 8 OPTIONAL



Hátsó- vagy felső füstkivezetés
Odkouření zadní nebo horní
Ujście spalin z tytu lub do góry
leşire gaze arse posterioră sau superioară



Tejszín fehér kerámia
keramika białá
kremowej ceramiki
ceramică alba



Pergamen kerámia
Keramika "pergamen"
Beżowej ceramiki
ceramică pergament

Pellkamin 8

PELLET TŰZTÉRBEITÉK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA PELETY
KASETY NA PELET
INSERT CU PELETI

- _ Öntvény égőtér
- _ Topeniště z litiny
- _ Palenisko żeliwne
- _ Focar din fontă



8 kW_210 m³_cm74x46xh49

Pellkamin 10

PELLET TŰZTÉRBEITÉK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA PELETY
KASETY NA PELET
INSERT CU PELETI

- _ Öntvény égőtér
- _ Topeniště z litiny
- _ Palenisko żeliwne
- _ Focar din fontă



10 kW_260 m³_cm74x46xh49

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Air, Arabesque, High Tech, Incas, Iron, Sahara, Silver

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_
FINISAJE
Air, Arabesque, High Tech, Incas, Iron, Sahara,
Silver



- A.
- _ állítható magasságú tartóváz 45/55 cm (opció)
 - _ výška stojanu 45/55 cm (doplňkové příslušenství)
 - _ wysokość podstawy cm 45/55 (wyposażenie dodatkowe)
 - _ înălțime trepid cm 45/55 (opțional)



- B.
- _ elülső feltöltő fiókon keresztül (opció), működés közben is
 - _ při provozu, přes čelní zásuvku (doplňkové příslušenství)
 - _ za pomocą przedniej kasety załadunkowej (opcja), przy rozpalonym kominku
 - _ prin sertarul frontal de încărcare (opțional)



- C.
- _ feltöltő csövön át (opció), működés közben is.
 - _ při provozu, plnicím otvorem s hadicí (doplňkové příslušenství)
 - _ przez rurę zasypową (opcja), przy włączonym kominku
 - _ prin trapa (opțional)



Pellbox scf^{*}

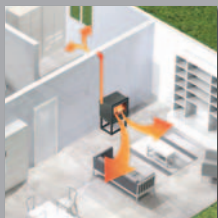
PELLET KANDALLÓ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA PELETY
WKŁADY KOMINKOWE NA PELET
FOCARE PE PELEȚI

- _Öntvény égőtér
- _Topeniště z litiny
- _Palenisko żeliwne
- _Focar din fontă



10 kW_260 m³_cm79x50xh93/117,5

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Air, Arabesque, Bix Box 62, High tech, Incas,
Iron, Sahara, Silver



PELLBOX SCF

* A készlet erejéig_ do vyprodání zásob_ do wyczerpania zapasów_
până la epuizarea stocului



Pellkamin12

12 kW_315 m³

New

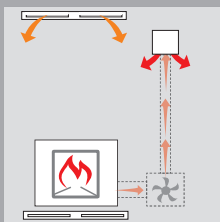
PELLET KANDALLÓ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA PELETY
WKŁADY KOMINKOWE NA PELET
FOCARE PE PELETÏ

_ Öntvény égőtér
_ Topeniště z litiny
_ Palenisko żeliwne
_ Focar din fontă

RELAX



_ Inaktiválható meleg levegő ventiláció
_ ventilace teplého vzduchu (lze vypnout)
_ Wyłączany nawiew gorącego powietrza
_ Ventilație aer cald dezactivabila



PELLKAMIN 12 (A. D.)

ELCSATORNÁZHATÓ_ MOŽNOST
TEPLOVZDUŠNÝCH ROZVODŮ_
MOŻLIWOŚCIĄ DYSTRYBUCJI_
AER CANALIZABIL



A.
_cm 93x60,5xh58

*
_ Feltöltés betöltőnyílással
_ Plnění sklopnými dvířky
_ Zsypowy system załadunku
_ Încărcare cu trapă



B.
_cm 93x63xh79



D.
_cm 93x63xh75

**
_ feltöltés fiókkal
_ plnění zásuvkou
_ załadunek przy użyciu załadunk
_ załadunek przy użyciu szuflady



C.
_cm 93x63xh87

A. D.
_ 2 LABEL szellőző, ventilációs Kit (külső), szellőző nyílások
_ 2 ventilační mřížky LABEL, ventilační sada (externí), ventilační krytky (volitelné)
_ 2 oprawki LABEL, zestaw wentylacyjny (zewnętrzny), oprawka do dystrybucji powietrza (opcjonalna)
_ 2 grile LABEL, kit de aerisire (exterior), grile de canalizare (opțional)

B. C.
_ 2 LABEL szellőző, frontális meleg levegő ventiláció
_ 2 ventilační mřížky LABEL, přední ventilace vzduchu
_ 2 oprawki LABEL, wentylacja przednia
_ 2 grile LABEL, aerisire cu aer frontal





Luce Plus

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBETÉTEK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KASETY KOMINKOWE
INSERTURI CU LEMNE



54 9 kW_235 m³_65x45xh56 cm
62 11 kW_285 m³_70x50xh65 cm

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_
FINISAJE

Air, Arabesque, Bix Box 62, High Tech, Incas, Iron,
Sahara, Silver



Luce Plus/S

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBETÉTEK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KASETY KOMINKOWE
INSERTURI CU LEMNE



54 9 kW_235 m³_65x45xh56 cm
62 11 kW_285 m³_70x50xh65 cm

_Scamolex égőtér
_Topeniště ze scamolexu
_Palenisko ze scamoleksu
_Focar din scamolex

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_
FINISAJE

Air, Arabesque, Bix Box 62, High Tech, Incas, Iron,
Sahara, Silver



KIT 1-2-3





Deco

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBE TÉTEK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KASETY KOMINKOWE
INSERTURI CU LEMNE

Öntvény frontál
Předek z litiny
Zeliwny front
Parte frontală din fontă



9 kW_235 m³_65x45x54 cm

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă

BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Air, Arabesque, Dama, Domino, High Tech, Incas, Iron,
Jungle, Sahara, Silver



Riga 49

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBE TÉTEK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KASETY KOMINKOWE
INSERTURI CU LEMNE

OLDALÜVEGES
Acél frontál (zárt oldalakkal is vásárolható)
PROSKLENÝ BOK
Předek z oceli (dostupná verze s uzavřenými boky)
Z SZYBĄ NAROŻNĄ
Stalowy front (dostępna w wersji z pełnymi bokami)
LATURĂ VITRATĂ
Parte frontală din oțel (verdiune disponibilă fată închisă)



49 12 kW_315 m³_71x45x49 cm
54 9 kW_235 m³_65x45x54 cm

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă

BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Air, Arabesque, Dama, Domino, High Tech, Incas, Iron,
Jungle, Sahara, Silver

Riga 54

Acél frontál_Předek z oceli_ Stalowy front
Parte frontală din oțel





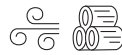
Piana

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉR BETÉTEK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KASETY KOMINKOWE
INSERTURI CU LEMNE



12 kW_315 m³_69x49xh66 cm

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă



Ecostar

FATÜZELÉSŰ TŰZTÉR BETÉTEK
KAZETOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
KASETY KOMINKOWE
INSERTURI CU LEMNE



9 kW_235 m³_76x45xh54 cm
13 kW_76x45xh54 cm

_öntvény égőtér
_topeniště z litiny
_palenisko żeliwne
_focar din fontă

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Aurora, Portorico, Varsavia

V

Ventillációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



Screen EVO 80/100

New

FATŮZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



80 12 kW_315 m³_93x53xh75 cm
100 14,5 kW_380 m³_113x53xh75 cm

_Tűzálló égéstér
_Topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_Palenisko szamotowe
_Focar din refractar

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_
FINISAJE
Grey Up, Laser, Smile

Állítható magasságú állvány
Výškově nastaviteľný stojan
Stojak z regulacją wysokości
Suport reglabil în înălțime

Oldalsó nyitás
Boční otevírání
Otwieranie boczne
Deschidere laterală



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS



Screen Up 80/100

FATŮZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



80 12 kW_315 m³_93x53xh75 cm
100 14,5 kW_380 m³_113x53xh75 cm

_Hőálló égéstér
_Topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_Palenisko szamotowe
_Focar din refractar

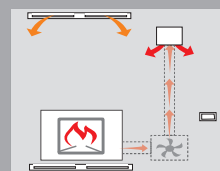
_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_
FINISAJE
Grey Up, Laser, Smile

Nagy méretű ablak
Billenő nyitás

Široká vize plamene
výklopné otevírání

Duża widoczność płomienia
otwieranie uchylne

Vedere largă a flăcării
deschidere rabatabilă



AIR DIFFUSER





Side Plus 50x50

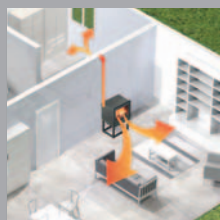
FATŮZELÉSŰ TŰZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



12 kW_315 m³_60x60xh148 cm

_Hőálló égéstér
_Topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_Palenisko szamotowe
_Focar din refractar

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
 Nice, Onice, Quarzo, Sweet, Topazio



KIT 6 BIS





Burkolatok_obestavba_obudowy_Finisaje:
Sweet (Side plus 50x50)



Windo2

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



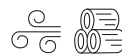
75L/R

12 kW_315 m³_94x63xh150 cm

- _Hőálló égéstér
- _Topeniště ze žáruvzdorného materiálu
- _Palenisko szamotowe
- _Focar din refractar

95L/R

14,5 kW_380 m³_114x63xh150 cm



Windo3

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



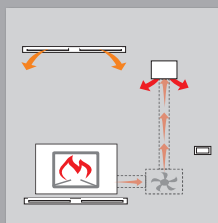
85

12 kW_315 m³_92x63xh150 cm

- _Hőálló égéstér
- _Topeniště ze žáruvzdorného materiálu
- _Palenisko szamotowe
- _Focar din refractar



KIT 1 BIS - 4 BIS - 5 BIS



AIR DIFFUSER



_burkolatok_obestavba
_obudowy_finisaje Life (Windo2, 75/95)



New Windo3 P50

FATŮZELÉSŰ TŰZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE

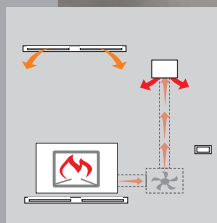


12 kW _ 315 m³ _ 58x92xh150 cm

- _ Hőálló égéstér
- _ Topeniště ze žáruvzdorného materiálu
- _ Palenisko szamotowe
- _ Focar din refractar



KIT 1 BIS - 4 BIS - 5 BIS



AIR DIFFUSER





Cristal 45

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



13 kW_340 m³_68x64xh161 cm

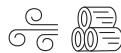
_Ecokeram égőtér
_Topeniště z Ecokeramu
_palenisko z ekokeram
_Focar din Ecokeram

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
 Bix Box, Dromond

V
 Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
 Ventilacíni sada pro změnu na nucenou ventilaci
 Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
 wymuszoną
 Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS (CRISTAL45, CRISTAL76)
 KIT 4 BIS - 5 BIS (CRISTAL 90)



Cristal 76

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



15 kW_390 m³_98x65xh147 cm

_Ecokeram égőtér
_Topeniště z Ecokeramu
_palenisko z ekokeram
_Focar din Ecokeram

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
 Air, Bix Box, Dama, Diamante, Diva,
 Dromond, Gemma, Iron, Silver

V
 Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
 Ventilacíni sada pro změnu na nucenou ventilaci
 Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
 wymuszoną
 Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată

Cristal 90

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



18 kW_470 m³_112x65x168 cm

_Ecokeram égötér
_Topeniště z Ecokeramu
_palenisko z ekokeram
_Focar din Ecokeram

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Bix Box, Diamante, Dromond , Gemma

V
Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată





Flat 100

FATÜZELÉSŰ TÚZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



N 10,5 kW_275 m³_125x59xh134 cm

V 11 kW_285 m³_165x59xh134 cm

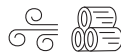
_Ecokeram égótér
 _Topeniště z Ecokeramu
 _palenisko z ekokeram
 _Focar din Ecokeram

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
 Bix Box 100, Iron, Sahara 100, Silver

V
 Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
 Ventiláční sada pro změnu na nucenou ventilaci
 Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
 wymuszoną
 Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS - 4 BIS - 5 BIS



Flat 120

FATÜZELÉSŰ TÚZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



N 13 kW_340 m³_143x59xh134 cm

V 14 kW_365 m³_183x59xh134 cm

_Ecokeram égótér
 _Topeniště z Ecokeramu
 _palenisko z ekokeram
 _Focar din Ecokeram

V
 Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
 Ventiláční sada pro změnu na nucenou ventilaci
 Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
 wymuszoną
 Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată

Double

FATÜZELÉSÚ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



12 kW_315 m³_98x67xh147 cm

_Ecokeram égótér
_Topeniště z Ecokeramu
_palenisko z ekokeram
_Focar din Ecokeram

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Air, Bix Box, Iron, Silver



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS





Airfire

FATÜZELÉSŰ TÚZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



10 kW_260 m³_80x61xh144 cm

_ samott égötér
_ topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_ palenisko szamotowe
_ focar din material refractar

ajtószárnyas
křídlová dvířka
płaskie drzwiczki uchylne
ușă batantă plană



Airfire

FATÜZELÉSŰ TÚZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



10 kW_260 m³_92x65xh147 cm

_ samott égötér
_ topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_ palenisko szamotowe
_ focar din material refractar

sík tolóajtós
rovná výsuvná dvířka
płaskie drzwiczki gilotynowe
ușă relevabilă plană

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE

Air, Abaco, Ametista, Apollo, Avorio, Dama, Diva, Door, Easy, Geode, Iron, Lady medio, Mexico, Novella, Onda, Rubino, Silver, Turchese, Zaffiro, Zircono, White

Airfire

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



10 kW_260 m³_84x66xh147 cm

_ samott égótér
_ topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_ palenisko szamotowe
_ focar din material refractar

íves tolóajtós
obla výsuvná dvířka
pólokragle drzwiczki gilotynowe
uša relevabilá rotundá

Airfire

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



10 kW_260 m³_84x67xh147 cm

_ samott égótér
_ topeniště ze žáruvzdorného materiálu
_ palenisko szamotowe
_ focar din material refractar

prizma tolóajtós
prizmatická výsuvná dvířka
drzwiczki przyrmatyczne
uša relevabilá prismaticá



Forte Plus

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



18 kW_470 m³_98x60xh160 cm

19 kW_495 m³_98x60xh160 cm

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă

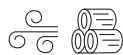
_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Air, Bix Box, Class, Dromond (alb),
Gibilterra, Iron, Maya, Mexico, Parigi Due,
Roma Due, Sahara, Saxon, Silver, Square

V

Ventillációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS - 4 BIS - 5 BIS



Status Plus

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



14,5 kW_380 m³_95x60xh160 cm

15 kW_390 m³_95x60xh160 cm

_Öntvény égőtér
_Topeniště z litiny
_Palenisko żeliwne
_Focar din fontă

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Abaco, Avorio, Dama, Diva, Elios, Geode, Onda,
Lady medio, Novella, Rubino, Tris, Turchese, Zaffiro,
Zircono

V

Ventillációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS - 4 BIS - 5 BIS

Titano Plus

FATÜZELÉSÚ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



18 kW_470 m³_96x60xh160 cm

18,5 kW_480 m³_96x60xh160 cm

Öntvény égőtér
Topeniště z litiny
Palenisko żeliwne
Focar din fontă

BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Derby, Lego, Life, Luisa, Maya, Tema due

V

Ventillációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS - 4 BIS - 5 BIS





Stile

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



11,5 kW_300 m³_78x47xh174 cm

12 kW_315 m³_78x47xh174 cm

Öntvény égőtér
Topeniště z litiny
Palenisko żeliwne
Focar din fontă

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
 Canaria, Carousel, Diamante, Dromond (alb),
 Gemma

V
 Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
 Ventiláční sada pro změnu na nucenou ventilaci
 Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
 wymuszoną
 Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS - 4 BIS - 5 BIS



Tekno 1

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK
 KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
 WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
 FOCARE PE LEMNE



15 kW_390 m³_95x63,5xh155 cm

15,4 kW_400 m³_95x63,5xh155 cm

Öntvény és acél égőtér
topeniště z litiny a oceli
palenisko stalowo-żeliwne
focar din fontă și oțel

_BURKOLATOK_OBESTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
 Aurora, Dama, Darwin, Diva, Fresh, Harmony,
 Hollywood, Matt, Pampas, Rodi, Sidney, Teseo,
 Yo-Yo, Varsavia

V
 Ventilációs Kit a ventilátoros átalakításhoz
 Ventiláční sada pro změnu na nucenou ventilaci
 Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
 wymuszoną
 Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS

Tekno 2

FATŰZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



15 kW_390 m³_95x63,5x155 cm
15,4 kW_400 m³_95x63,5x155 cm

*_öntvény és acél égőtér
_topeniště z litiny a oceli
_palenisko stalowo-żeliwne
_focar din fontă și oțel*

*_BURKOLATOK_OBESZTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Magister, Nizza, Tarragona*

V

Ventillációs Kit a ventillátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS

Tekno 3

FATŰZELÉSŰ TŰZTEREK
KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO
WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO
FOCARE PE LEMNE



15 kW_390 m³_95x62x155 cm
15,4 kW_400 m³_95x62x155 cm

*_öntvény és acél égőtér
_topeniště z litiny a oceli
_palenisko stalowo-żeliwne
_focar din fontă și oțel*

*_BURKOLATOK_OBESZTAVBA_OBUDOWY_FINISAJE
Apollo, Avorio, Dama, Diva, Geode, Lady, Novella,
Onda, Queen, Rubino, Siviglia, Tuchese, Zaffiro,
Zircone*

V

Ventillációs Kit a ventillátoros átalakításhoz
Ventilační sada pro změnu na nucenou ventilaci
Zestaw wentylacyjny do przekształcenia w wentylację
wymuszoną
Kit de aerisire pentru transformarea în aerisire forțată



KIT 1 BIS - 2 BIS - 3 BIS

_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Bix Box

Bix Box 62

Bix Box 100

Yo-Yo

_Inox acél kandallókeret.

_Rám z nerezové oceli.

_Ramka ze stali inox.

_Cadru din oțel inox.

		cm
	Forte Plus Acquatondo Plus 22 - 22/CS	104x6x80 h
Bix Box	Cristal 45	72x26x103 h
	Cristal 76 - Double	103x26x85 h
	Cristal 90	117x26x98 h
Bix Box 62	Pellbox SCF Luce Plus 62 Luce Plus/S 62	109x26x94 h
Bix Box 100	Flat 100	130x26x76 h
Yo-Yo	Tekno 1	104x6x81 h





_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Air Fresh

_Fényes, fehér kandallókeret, fényes inox díszítéssel lezárva.

_Rám ze stonelite v leskle bílé barvě a doplňky z oceli.

_Ramka z białego stonelite antares i drążki stalowe.

_Cadru din piatră naturală de culoare albă și bare din oțel.

		cm
	Pellkamin 8/10	106x4,5x75 h
	Luce Plus/S 54-Luce Plus 54 - Deco** - Riga** - Pellkamin 8/10 (fiókkal)	106x4,5x75 h
Air	Pellbox SCF - Luce Plus 62 - Luce Plus/S 62	110x4,5x81 h
	Forte Plus -Acquatondo Plus 22	110x4,5x72 h
	Airfire	110x4,5x72 h
	Cristal 76 - Double	110x4,5x76 h
Fresh	Tekno 1	110x4x72 h



Arabesque

_Fehér arabesc márványkeret inox intarziákkal.

_Rám z bílého arabeskového mramoru a ozdobné lišty z nerezové oceli.

_Ramka z marmuru arabescato bianco i wstawki stalowe.

_ Cadru din marmură arabescată albă și inserții din oțel.

		cm
	Pellkamin 8/10	120x4x81 h
	Luce Plus/S 54-Luce Plus 54 - Deco** - Riga** - Pellkamin 8/10 (fiókkal)	120x4x81 h
	Pellbox SCF - Luce Plus 62 - Luce Plus/S 62	123x4x88 h

** opcionális kerettel kombinálva_rám pro připojení obestavby jako doplňkové příslušenství_dopasowanie przy użyciu opcjonalnej ramki_îmbinare prin intermediul cadrului opțional.



Arabesque

_Tigrato orientale márvány.

_Rám z tygrovaneho orientálného mramoru a ozdobné prvky z nerezové oceli.

_Ramka z marmuru tigrato orientale i wstawki stalowe.

_Cadru din marmură cu venatură și inserții din oțel.

	cm
Pellkamin 8/10	120x4x81 h
Luce Plus/S 54-Luce Plus 54 - Deco** - Riga** - Pellkamin 8/10 (fiókkal)	120x4x81 h
Pellbox SCF Luce Plus 62 - Luce Plus/S 62	123x4x88 h



Door

_Antikolt rézzel díszített acélburkolat, kinyitható oldalakkal. A kis furatokon keresztül is látható a kandallóban égő tűz lángja.

_Obestavba s kovovým předkem v antracitově šedé a s otevíratelnými křídly ve starožitné mosazné úpravě.

_Obudowa z frontem z metalu lakierowanego na kolor szary antracyt, drzwiczki pokryte postarzonym mosiądzem.

_Finisaj cu parte frontală din metal gri antracit, uși batante cu tratament cu alamă antichizată.

	cm
Airfire íves tolóajtós_ oblá výsuvná dvířka_ półokrągłe drzwiczki gilotynowe_ ușa relevabilă rotundă	108x34x170 h

** opcionális kerettel kombinálva_ rám pro připojení obestavby jako doplňkové příslušenství_ dopasowanie przy użyciu opcjonalnej ramki_ îmbinare prin intermediul cadrului opțional.



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Dromond/ Darwin

_Modell fehér „bianco ambra” árnyalatban.

_Obestavba ze stonelite v jantarově bílé barvě.

_Obudowa ze stonelitu bianco ambra.

_Finisaj din stonelite alb chihlimbar.

		cm
DROMOND	Cristal 45	100x38x174 h
	Cristal 76	131x38x150 h
	Stile	118x35x195 h
	Cristal 90	145x38x174 h
	Forte Plus - Acquatondo Plus 22 e 22/CS	131x35x177 h
DARWIN	Tekno 1	131x38x172 h

Opció_Optional_Opcjonalny_opcjonal

*



Dromond

_Modell fekete „nero seppia” árnyalatban.

_Obestavba ze stonelite v sepiově černé barvě.

_Obudowa ze stonelitu nero seppia.

_Finisaj din stonelite negru sepie.

		cm
	Cristal 45	100x38x174 h
	Cristal 76	131x38x150 h
	Cristal 90	145x38x174 h

Opció_Optional_Opcjonalny_opcjonal

- *különböző tónusú vörös márvány intarziák vízszintesen
- *különböző tónusú rózsaszín márvány intarziák függőlegesen
- *Horizontální mramorové doplňky v různých odstínech červené.
- *Vertikální mramorové doplňky v různých tónech růžové.
- *Poziome wstawki z czerwonego marmuru w różnych odcieniach.
- *Pionowe wstawki z różowego marmuru w różnych odcieniach.
- *Insertii din marmură de diverse tonuri de roșu orizontale.
- *Insertii din marmură de diverse tonuri de roz verticale.



_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Silver/ Hollywood

_Világosszürke festett acélkeret.
_Rám ze světle šedé lakované oceli.
_Ramka ze stali lakierowanej na kolor jasnoszary.
Cadru din oțel vopsit gri deschis.

	cm
Pellkamin 8/10	102x4x88 h
Luce Plus 54 - Luce Plus/S 54 - Deco** - Riga** - Pellkamin 8/10 (fiókkal)	102x4x88 h
Pellbox SCF - Luce Plus 62 - Luce Plus/S 62	107x4x96 h
Forte Plus	102x3x82 h
Acquatondo Plus 22	102x3x82 h
Acquatondo Plus 29	110x3x82 h
Cristal 76 - Double	102x3x87 h
Flat 100	128x3x79 h
Airfire sík tolóajtós_oblá výsuvná dvířka_pólokřugle drzwiczki gilotynowe_ ušá relevabilá curbá	92x7x80 h
Hollywood Tekno 1	102x3x83 h

** opcionális kerettel kombinálva_rám pro připojení obestavby jako
doplňkové příslušenství_dopasowanie przy użyciu opcjonalnej
ramki_ imbinare prin intermediul cadrului opțional.



Fair

_Fehér festett acél.
_Rám z bílé lakované oceli.
_Ramka ze stali lakierowanej na biało.
_Cadru din oțel vopsit alb.

	cm
Idropellbox	106x8x121 h

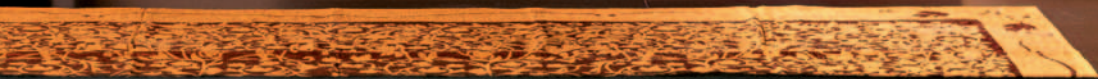


Iron / Matt

- _ Sötét szürke festett kandallókeret.
- _ Rám z tmavě šedé lakované oceli.
- _ Ramka ze stali lakierowanej na kolor ciemnoszary.
- _ Cadru din oțel vopsit gri închis.



		cm
	Pellkamin 8/10	108x9,5x87 h
	Pellkamin 8/10 (fiókkal) - Luce Plus 54 - Luce Plus/S 54 - Deco** - Riga**	108x9,5x94 h
	Acquatondo Plus 22	109x8x88 h
	Acquatondo Plus 29	116x8x88 h
IRON	Pellbox SCF Luce Plus 62 Luce Plus/S 62	102x9x113 h
	Forte Plus	109x8x89 h
	Airfire sík tolóajtós_oblá výsuvná dvířka_pótokrągłe drzwiczki gilotynowe_ ušã relevabilã curbã	100x8x88 h
	Cristal 76 - Double	108x13x93 h
	Flat 100	135x8x85 h
MATT	Tekno1	108x8x89 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Easy

- _ Szürke festett kandallókeret.
- _ Rám ze šedé lakované oceli.
- _ Ramka ze stali lakierowanej na szaro.
- _ Cadru din oțel vopsit gri.



BEÉPÍTHETŐ ZÚZTEREK

cm

Airfire íves tolóajtós_ oblá výsuvná
dvířka_ pólokřugle drzwiczki gilotynowe_
uša relevabilá rotundá

96x29x80 h

Incas

- _ Világos árnyalatú travertin burkolat, változó tónusú intarziákkal. A hátsó panel finoman érdesített márvány.
- _ Rám ze světlého travertinu s dekoračními prvky různých odstínů.
- _ Ramka z jasnego trawertynu i wstawki o różnych odcieniach.
- _ Cadru din travertin deschis și inserții de diverse tonuri.



cm

Pellkamin 8/10

122x7,5x149 h

Luce Plus 54 - Luce Plus/S 54
Deco** - Riga** -
Pellkamin 8-10 (con cassetto)

122x7,5x149 h

Pellbox SCF - Luce Plus 62 - Luce
Plus/S 62

114x7,5x157 h

BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Grey Up 80

Grey Up 100

- _Sötét szürke festett kandallókeret.
- _Tmavé šedý rám z práškově lakované oceli.
- _Ramka ze stali lakierowanej proszkowo na kolor ciemnoszary.
- _Cadru din oțel vopsit cu pulberi, gri închis.

	cm
Screen Up 80 - Screen Evo 80	121x9,5x92 h
Screen Up 100- Screen Evo 100	141x9,5x92 h



High tech

- _Modern kandalló inox keretben.
- _Rám z destiček z kartáčované nerezové oceli.
- _Ramka z paneli z satynowanej stali inox.
- _Cadru din panouri din oțel inox satinat.

	cm
Pellkamin 8/10	120x7x105 h
Luce Plus 54 - Luce Plus/S 54 - Deco** - Riga** - Pellkamin 8-10 (fiókkal)	120x7x105 h
Pellbox SCF- Luce Plus 62 - Luce Plus/S 62	131x7x114 h

** opcionális kerettel kombinálva _rám pro připojení obestavby jako doplňkové příslušenství_dopasowanie przy użyciu opcjonalnej ramki_ imbinare prin intermediul cadrului opțional.



_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Smile

_Fehéres árnyalatú Pietra Serena márvány és fém ötvözetésből kombinált modern vonalú frontális kandalló keret.

_Rám ze stonelite v jantarově bílé barvě a šedého pískovce.

_Ramka ze stonelite bianco ambra i pietra serena.

_Cadru din piatră de culoare albă și piatră serena.



	cm
Screen Up 80- Screen Evo 80	133x6x92 h
Screen Up 100- Screen Evo 100	153x6x92 h

Square

Kandalló tüztérrel (Forte Plus N) együtt választható: szatinált acél, bianco arabescato márvány.

_Krbová obestavba (pro vložku Forte Plus N) v provedeních broušená ocel, bílý arabeskový mramor.

_Kominek wraz z wkładem (Forte Plus N) wykonany z satynowanej stali, marmuru arabescato bianco.

_Șemineu dotat cu focar (**Forte Plus N**) din oțel satinat, marmură arabescată albă.



	cm
Bianco arabescato márvány_ bílý arabeskový mramor_ marmuru arabescato bianco_ marmură arabescată albă	160x25x160 h
Szatinált acél_ broušená ocel_ satynowanej stali_ oțel satinat	160x25x160 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE
 Sahara / Sidney
 Sahara 100

- _Csiszolt bézs travertin kandallókeret inox díszítéssel.
_Rám z travertinu, horizontální doplňky z nerezové oceli.
_Ramka z travertynu ze wstawkami ze stali inox.
_Cadru din travertin cu inserții din oțel inox.

		cm
	Pellkamin 8/10	120x4x83 h
	Luce Plus 54 - Luce Plus/S 54 - Deco** - Riga** - Pellkamin 8/10	120x4x83 h
Sahara	Pellbox SCF Luce Plus, Luce Plus/S 62	123x4x88 h
	Forte Plus - Acquatondo Plus 22 - 22/CS	124x4x83 h
Sahara 100	Flat 100	171x7x98 h
Sidney	Tekno 1	123x4x82 h



White

- _Fehér festett acél.
_Rám z bílé lakované oceli.
_Ramka ze stali malowanej na bialo.
_Cadru din oțel vopsit alb.

		cm
	Airfire sík tolóajtós_oblá výsuvná dvířka_ półokrągłe drzwiczki gilotynowe_ releabilă curbă	96x7x80 h





Quadro

_ Szürke acél.

_ Přední opláštění z lakované oceli ve dvou odstínech šedé (kouřovod není součástí).

_ Obudowa frontowa ze stali lakierowanej na dwa odcienie szarości (przewód nie włączony).

_ Finisaj frontal din oțel vopsit în două tonuri de gri (coșul de fum nu este inclus).

cm	
Idro 30	94x60x103 h

Laser

Pietra serena keret, nero seppia betéttel, geotermikus mintázattal.

Rám ze šedého pískovce a stonelite v sépiově černé barvě doplněná o geometrickou dekoraci.

Ramka z pietra serena i stonelite nero seppia z geometrycznym zdobieniem.

Cadru din piatră serena și piatră neagră cu decorațiuni geometrice.

	cm
Screen Up 80 - Screen Evo 80	145x5x105 h
Screen Up 100 - Screen Evo 100	165x5x105 h



Mexico Pampas

Natur Travertin kandallókeret.

Rám z přírodního travertinu s intarziemi tón v tónu.

Ramka z naturalnego travertynu intarsjowanego ciemniejszymi tonami.

Cadru din travertin natural cu inserții de alte nuanțe.

	cm
Airfire sík tolóajtós_oblá výsuvná dvířka_pótokraťte drzwiczki gilotynowe_ ușa relevabilă curbă	146x9x113 h
MEXICO Acquatondo Plus 22 - 22/CS	146x9x113 h
Acquatondo Plus 29 - 29/CS	146x9x113 h
Forte Plus	146x9x113 h
PAMPAS Tekno 1	146x9x113 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Nice

- _Fehér stonelite padka.
- _Spodní římsa ze stonelite v leskle bílé barvě.
- _Półka z polerowanego białego stonelite.
- _Prag din piatră de culoare albă lucioasă.



	cm
Side Plus 50x50	82x82x8 h

Sweet

- _Wengé márvány padka.
- _Obestavba se spodní římsou z mramoru wenge.
- _Obudowa z półką z marmuru wengé.
- _Finisaj cu prag din marmură wenge.



		cm
Side Plus 50x50	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta	100x83x36 h
	balos_ levá_ lewy_ stanga	100x83x36 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Life

_Wengé márvány padka, acél oszlopocskák, fehér stonelite lábazat.

_Obestavba se spodní římsou z mramoru wenge.

_Obudowa z półką z marmuru wengé.

_Finisaj cu prag din marmură wenge.

		cm
Titano Plus	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta	120x84x94 h
	balos_ levá_ lewy_ stânga	120x84x94 h
Windo2	75	122x87x94 h
	95	142x87x94 h

*burkolatok, amelyek nincsenek előkészítve 2 kivezetésű ventilátor kit bekötésére



Well

_Pietra serena márványpadka.

_Obestavba se spodní římsou z šedého pískovce.

_Obudowa z półką z pietra serena.

_Finisaj cu prag din piatră serena.

		cm
Windo 3 85		137,5x74x38,5h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Apollo

_Klasszikus falikandalló, függőleges oldalain sprengelt márvánnyal; csiszolt vicenzai márványpadka és felső fapárkány keretezi.

_ Model pro umístění ke zdi s boky ze světlého pemrlovaného mramoru, leštěnou spodní římsou ze světlého kamene "Pietra di Vicenza" a dřevěnou vrchní římsou.

_Model przyścienny z bokami z jasnego marmuru bocciardato, półka ze szlifowanego błyszczącego pietra di vicenza i belka z drewna.

_ Model de perete cu verticale din marmură deschisă buciardată, prag din piatră de Vicenza șlefuită lucioasă și grindă din lemn.

	cm
Tekno 3	130x68x109h
Airfire prizma, Airfire íves	140,2x90x113,5



Ametista

_Falsíkra építhető kandalló burkolat sárgásfehér márvány oldalakkal és padkával, wengé márványtalpazattal.

_ Model pro umístění ke zdi s boky a vrchní římsou z bílého jantarového pískovaného mramoru a spodní základnou v mramoru wengé s kartáčovanou úpravou.

_Model przyścienny z bokami i półką z piaskowanego marmuru bianco ambra, cokół ze szcztokowanego marmuru wengé.

_ Model de perete cu verticale și prag din marmură albă chihlimbar sablat, plinta din marmură wenge periată.

	cm
Airfire	



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Avorio

_Falsíkra építhető kandalló trani márványból; fényezett giallo reale márvány padka és párkánytartó; felette fapárkánnyal.

_Model pro umístění ke zdi s boky z pemrlovaného italského mramoru Trani, s římsou a polici z lesklého mramoru v žluté královské barvě a s dřevěnou vrchní římsou.

_Model przyścienny z bokami z marmuru trani bocciardato, półka i Siedzisko z polerowanego marmuru giallo reale, belka z drewna.

_Model de perete cu verticale din piatră buciardată, blat din marmură de culoare galbena lucioasă și blat superior din lemn.

cm	
Tekno 3, Status Plus	217,2x125,2x111h
Airifre prizma toľójtős _prizmatické sklo _pryzmatyczne drzwiczki gilotynowe _uşă relevabilă prismatică Airifre sík toľójtős _oblá výsuvná dvířka _pótokrągłe drzwiczki gilotynowe _uşă relevabilă curbă	176,1x91,1x107,6



Geode

A:

_Fali: Falikandalló stokkolt trani márvány oldalfalakkal; rosso skiros márványpadka és párkánytartó keretezi.

_ Model pro umístění ke zdi s boky z pemrlovaného světlého italského mramoru Trani, se spodní římsou a polici z červeného mramoru skyros.

_ Model przyścienny z bokami z marmuru trani bocciardato, półka i siedzisko z marmuru rosso skiros.

_ Model de perete cu verticale din marmură trani buciardată, prag și consolă din marmură roșie skiros.

B:

Sarok: Sarokkandalló stokkolt trani márvány oldalfalakkal; rosso skiros márványpadka és párkánytartó keretezi.

_ Model pro umístění do rohu s boky z pemrlovaného světlého italského mramoru Trani, se spodní římsou a polici z červeného mramoru skyros.

_ Model narožny z bokami z marmuru trani bocciardato, półka i siedzisko z marmuru rosso skiros.

_ Model de colț cu verticale din marmură buciardată, prag și consolă din marmură roșie.

cm	
Tekno 3, Status Plus	A: 150x91,5x107,5 h B: 105,5x105,5x107,5 h
Airifre prizma toľójtős _prizmatické sklo _pryzmatyczne drzwiczki gilotynowe _uşă relevabilă prismatică	A: 114,2x77x109,5 h B: 105x105x109,5 h



Varsavia

_Bézs színű csiszolt márvány keret rózsaszín árnyalatú márvány intarziákkal.

_Rám z lešténého béžového a růžového mramoru.

_Ramka z polerowanego beżowego marmuru ze wstawkami z różowego marmuru.

_ Cadru din marmură bej lucios cu inserții din marmură roz.



cm	
Ecostar , Tekno 1	131x20x118 h

Diamante

_Falikandalló ülőpadkával; függőleges elemek és talpazat rosa perlino márványból, csiszolt rosso asiago márványpadkával és diófaparkánnyal.

_Model s lavicí pro umístění ke zdi s boky a spodní základnou z perlově růžového mramoru s kartáčovanou úpravou. Spodní římsa z lesklého červeného mramoru a dřevěná vrchní římsa ořechové barvy.

_Model przyścienny z półką, boki i cokół ze szcztokowanego marmuru rosa perlino, próg z polerowanego asiago rosso lucido i belka z drewna w kolorze średni orzech.

_Model de perete cu banchetă, cu verticale și plintă din marmură roz perlat, prag din marmură roșie și grindă din lemn nuc mediu.



cm	
Cristal 76, Cristal 90	282x98x145 h
Stile	282x98x145 h

Quarzo

_Falikandalló csiszolt botticini függőleges oldalakkal. Fényes, sötét árnyalatú rosso asiago márványból, mahagóni fapárkánnyal.

_Model pro umístění ke zdi s boky z leštěného světlého italského mramoru botticino. Horizontální prvky z leštěného červeného mramoru, mahagonová vrchní římsa.

_Model przyścienny z bokami ze szlifowanego marmuru botticino.

Półki z ciemnego polerowanego asiago rosso, belka z mahoniu.

_Model de perete cu verticale din marmură botticino șlefuită. Praguri din asiago roșu închis lucios, grinzi din mahon.

	cm
Side Plus 50x50	134x107x86 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Onda

_Sarok kandalló antikolt rosa perlino márványból; rosso skiros márvány padka és intarzia, felső részén fapárkánnyal keretelve.

_Rohový model s bočními stěnami a spodní základnou v perlově růžovém mramoru s kartáčovanou úpravou. Spodní římsa a doplňky z červeného mramoru skyros, dřevěná vrchní římsa.

_Model narožny z bokami, listwą górną i cokolami ze szcزتkowanego/postarzanego marmuru rosa perlino. Półka i wstawki z marmuru rosso skiros.

_ Model de colț cu umăr, parte frontală și plinte inferioare din marmură roz perlat antichizat. Prag și inserții din marmură roșu skiros. Grinda din lemn.

cm	
Airifre prizma toľajtós_ prizmatické sklo_pryzmatyczne drzwiczki gilotynowe_ušá relevabilă prismatică	105x105x109 h
Airifre sik toľajtós_obľá výsuvná dvířka_ pótkrągłe drzwiczki gilotynowe_ušá relevabilă curbă	
Status Plus, Tekno 3	



Zaffiro

_Falikandalló spregelt vörös márvány oldalakkal; csiszolt asiago rosso márvány padka és dió tünüsü fapárkány keretezi.

_Model pro umístění ke zdi s boky červeného štípaného mramoru, se spodní římsou z lesklého červeného mramoru a s dřevěnou vrchní římsou světle ořechové barvy.

_Model przyścienny z bokami ze spaccatello rosso, półka z polerowanego asiago rosso i belka z drewna w kolorze jasny orzech.

_Model de perete cu verticale din piatră spaccatello de culoare roșie, prag din asiago roșu lucios și grindă din lemn în tonuri de culoare nuc deschis.

cm	
Airifre prizma toľajtós_ prizmatické sklo_pryzmatyczne drzwiczki gilotynowe_ušá relevabilă prismatică; Status Plus	140,5x90x114,5 h
Tekno 3	150x91,5x112,5 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Rubino

_Falikandalló csiszolt botticino oldalakkal, fényezett rosso asiago márvány padka és sötét tónusú diófa párkány keretezi.

_ Model pro umístění ke zdi s boky z leštěného světlého italského mramoru botticino, s římsou a policí z lesklého mramoru v červené barvě a s dřevěnou vrchní římsou tmavě ořechové barvy.

_Model przyścienny z bokami ze szlifowanego marmuru botticino, półka z polerowanego rosso asiago i belka z drewna w kolorze ciemny orzech.

_ Model de perete cu verticale din marmură botticino șlefuită, prag roșu asiago lucios și grindă din lemn cu tonalități nuc închis.

	cm
Airfire prizma toľóajtós_ prizmatické sklo_pryzmatyczne drzwiczki gilotynewe_ušã relevabilã prismaticã Airfire sík toľóajtós_obľã výsuvná dvířka_ pólokrađe drzwiczki gilotynewe_ušã relevabilã curbã	140x90x114,5 h
Status plus	150x91,5x112,5 h
Tekno 3	150x91,5x112,5 h



Zircone

_Falikandalló sprengelt vörös márvány oldalakkal; rosso alicante padkával és díszítéssel, diófa párkánnyal.

_ Model pro umístění ke zdi s boky z červeného štipaného mramoru, se spodní římsou z lesklého červeného mramoru a s dřevěnou vrchní římsou světle ořechové barvy.

_Model przyścienny z bokami ze spaccatello rosso, półka i górny front z rosso alicante, belka z drewna w kolorze średni orzech.

_ Model de perete cu verticale din spaccatello roșu, prag și parte frontală superioară din roșu alicante, grindă din lemn nuc mediu.

	cm
Status Plus	155x96,5x117,5 h
Tekno 3	155x96,5x117,5 h
Airfire	



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Gemma

_Fali- és sarokkandalló ülőpadkával, fehér stukkolt márvány függőleges és talpazati elemekkel. Fényezett trani márványpadkával és diófapárkánnyal.

_Model s lavicí pro umístění ke zdi nebo do rohu s boky a spodní základnou z bílého pemřlovaného mramoru. Spodní římsa z lesklého mramoru trani a dřevěná vrchní římsa ořechové barvy.

_Model przyścienny lub narożny, z półką, boki i cokół z marmuru bianco bocciardato. Próg z polerowanego marmuru trani lucido i belka z drewna w kolorze średni orzech.

_ Model de perete sau de colț cu banchetă, verticale și plintă din marmură albă buciardată. Prag din marmură trani lucioasă și grinda din lemn nuc mediu.

cm	
Cristal 76; Cristal 76 ülőkével_ s lavicí_ z pólka_ cu banchetă	160x95x136 h 256x110x136 h
Cristal 90; Cristal 90 ülőkével_ s lavicí_ z pólka_ cu banchetă	174x95x148 h 270x110x148 h
Stile; Stile ülőkével_ s lavicí_ z pólka_ cu banchetă	129,5x80,5x141 h 214,5x95x141 h



Turchese

_Falikandalló függőleges travertino giallo oldalfalakkal, fugázás nélkül; fényezett giallotravertin padka és antikolt dekorációs elemek és diófa árnyalatú párkány diszítí.

ÜLŐKÉVEL: Diófa árnyalatú faülőkével fedett travertino giallo márvány ülőpadka kiegészítéssel.

_Model pro umístění ke zdi s boky ze žlutého hlazeného travertinu bez mezer, s římsou z lesklého žlutého travertinu, s předním a středním dekorativním dílem z travertinu v kartáčované úpravě a s dřevěnou vrchní římsou ořechové barvy.

S LAVICÍ: Model obestavby s přidanou základnou ze žlutého hlazeného travertinu pod dřevěnou lavicí v ořechovém odstínu.

_Model przyścienny z bokami z żółtego trawertynu burattato bez fug, półka z polerowanego żółtego trawertynu, front górny i centralny element dekoracyjny z postarzanego trawertynu, belka z drewna w kolorze średni orzech.

Z SIEDZISKIEM: Dodatkowo, cokół podpierający siedzisko z żółtego trawertynu burattato z siedzisiem z drewna w kolorze średni orzech.

_ Model de perete cu verticale din travertin galben deschis neted fără rosturi, prag din travertin galben deschis lucios, parte frontală superioară și element decorativ central sub prag din travertin antichizat, grindă din lemn în tonuri de culoare nuc mediu.
cu banchetă: În plus, plinta de susținere a banchetei din travertin galben neted cu planul banchetei din lemn în tonuri de culoare nuc mediu.

cm	
Airfire, Status Plus, Tekno 3	



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Topazio

_Sarokmodell, különböző tónusú márványból készült oldalelemekkel és talpazattal. Csiszolt giallo reale márványpadka és diófapárkány keretezi.

_Rohový model s boky a spodní základnou z mramorů různých tónů. Spodní římsa z lesklého mramoru v barvě královská žlutá a dřevěná vrchní římsa ořechové barvy.

_Model narožny z bokami i cokolem z marmurów w różnej tonacji kolorystycznej.

Półka z polerowanego marmuru giallo reale, belka drewniana w kolorze średni orzech.

_Model de colț cu verticale și plintă din marmură de diverse tonalități. Prag din marmură galben regal lucios, grinda din lemn nuc mediu.



	cm
Side Plus 50X50	110,5x96,5x110 h

Diva

_Rosso verona márványkandalló, fali elhelyezéssel, dekorált talpazat és fapárkány keretezi.

_Model pro umístění ke zdi se spodní římsou z červeného veronského mramoru, dekorovaným podstavcem a dřevěnou vrchní římsou.

_Model przyścienny z półka z marmuru rosso verona, zdobiony cokół i belka z drewna.

_Model de perete cu prag din marmură roșu verona, plintă decorată și grindă din lemn.



	cm
Airfire sük toľajtós_oblá výsuvná dvířka_ pólokřađe drzwiczki gilotynowe_ ušá relevabilá curbá	180x96,7x108 h
Tekno 1	180x96,7x108 h
Tekno 3	
Status Plus	
Cristal 76	180x96,7x121 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Onice

_Sarok modell csikokban hasított giallo istria márvány oldalakkal. Barnás árnyalatú fényezett padka és sötét színű díófa párkány keretezi.

_Rohový model s boky ze žlutého štípaného mramoru s pruhy. Horizontální prvky z kamenného materiálu stonelite leskle hnědé barvy, tmavé ořechová dřevěná vrchní římsa.

_Model narožny z bokami z marmuru giallo istria z prażkowaniami. Półki z polerowanego brązowego stonelite, belka drewniana w kolorze ciemny orzech.

_Model de colț cu verticale din marmură galbenă istria cu spărturi aliniate. Praguri din stonelite maro lucios, grinda din lemn nuc inchis.



cm	
Side Plus 50x50	110,5x96,5x111,5 h

Abaco medio

_Sarokkandalló különböző tónusú travertin márványból, mozaikszerű megoldással. Padka csiszolt avorio márványból, felső részén masszív faparkánnyal.

_Rohový model s mozaikovou kompozicí obkladů z travertínu různých tónů, spodní římsa ze stonelite slonovínové barvy a dřevěnou dekorální vložkou, vrchní římsa z masivního dřeva.

_Model narožny z cegielek trawertynu w różnych barwach, półka zpolerowanego stonelite avorio ze wstawkami z drewna, belka z drewna litego.

_Model de colț cu piese din travertin în diverse tonuri de culoare, prag din stonelite ivoar lucios cu inserție din lemn, grinda din lemn masiv.



cm	
Status Plus	119x119x110 h
Airifre prizma toldajítás_ prizmatické sklo_ pryzmaticzne drzwiczki gilotypnowe_ ušã relevabilã prismaticã	110x110x111 h
Airifre sík toldajítás_ oblã výsuvná dvířka_ pótkragte drzwiczki gilotypnowe_ ušã relevabilã curbã	110x110x111 h

Luisa

_Vicenai pattintott márvány burkolat, csiszolt márvány padkával.

_Model ke zdi nebo do rohu se spodní římsou z lesklého světlého mramoru Trani.

_Model naścienny lub narożny z półką z marmuru trani lucido.

_Model de perete sau de colț realizat din marmură buciardată și marmură lucioasă.

		cm
Titano Plus	jobbos_ pravá_ pravý_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	156x107x112 h
	jobbos_ pravá_ pravý_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	156x107x112 h
Titano Plus	jobbos_ pravá_ pravý_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	195x108x112 h
	jobbos_ pravá_ pravý_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	195x108x112 h
Titano Plus (cm 65x27)	jobbos_ pravá_ pravý_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	156x107x112 h
	jobbos_ pravá_ pravý_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	156x107x112 h



Siviglia

_Sarokkandalló burkolat, fugázott, világos márvány oldalak, padka és frontális rész világos márványból; masszív fapárkánnyal.

_Rohový model s vertikálními prvky z červeného mramoru se spodní římsou a předkem ze světlého mramoru a vrchní římsou z masivního dřeva.

_Obudowa narożna, elementy pionowe z czerwonego marmuru z frezowanymi fugami, półka i front z jasnego marmuru; belka z drewna litego.

_Finisaj de colț, verticale din marmură roșie cu rosturi frezate, prag și parte frontală din marmură de culoare deschisă; grindă din lemn masiv.

		cm
Tekno 3		105x105x111 h





_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Magister

_Egy oldalon nyitott sarok modell, különböző tónusú, mozaikszerű travertin-ből; csiszolt, bronzolt márványpadka, fából készült párkánnyal és oldalsó fülkével.

_Rohová obestavba s jednou stranou otevřenou, z travertinu různých odstínů v mozaikové kompozici. Spodní římsa ze světlého leštěného mramoru, vrchní římsa a boční police ze dřeva.

_Model narożny otwarty z jednej strony wykonany z trawertynu o różnych barwach ułożonego mazaikowo; półka z polerowanego marmuru, belka i komora boczna z drewna.

_Model de colț cu o latură deschisă realizată din travertin de diferite nuanțe și marimi, cu blat din marmură lucioasă, de culoare bej și blat superior și compartiment lateral din lemn.



cm

Tekno 2

150x90x110 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Bahia

_Sarokmoldell világos színű, érdesített márványból. A talpazat és a homlokzati elem különböző árnyalatú pattinrott márvány. Igényes fapárkány teszi teljessé a kandallóburkolatot.

_Model do rohu se spodní římsou z lesklého světlého mramoru.

_Model narożny z półką z jasnego polerowanego marmuru.

_Model de colț cu prag din marmură deschisă la culoare lucioasă.

	cm
Acquatondo Sfera 22	113x113x116 h



Elios medio

_Ívelt vonalú kandalló, Giallo reale lábazattal és oldalfalakkal.

Homokfűvott bronzolt márvány padka és keret.

_Model do rohu se spodní římsou z leštěného mramoru.

_Model narożny z półką z marmuru bronzettato.

_Model de colț cu prag din marmură placată cu bronz.

	cm
Status Plus	116x116x117 h



Maya

_Falikandalló raffinált megoldásokkal: bronzolt homokfúvott oldalfalak; függőleges vonalú giallo reale márvány intarzia és padka, világos diószín fapárkány.

_Model ke zdi se spodní římsou z mramoru v barvě „královská žlutá“.

_Model naścienny z półką z marmuru giallo reale.

_ Model de perete cu prag din marmură galben regal.

		cm
Forte Plus zát oldalakkal_ s uzavřenými boky_ z zabudowanymi bokami_ laturí inchise		134x46x107 h
Titano Plus odalúveges_ jeden otevřený bok_ otwarty bok_ o latură deschisă	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta balos_ levá_ lewy_ stânga	136x91x107 h 136x91x107 h



Lady uno medio

_Alkalmazkodó stílusú kandalló kis helyigénnyel. Oldalfalak és talpazat stukkolt márványból; párkány és padka hangsúlyos, fényesre csiszolt rózsaszín árnyalatú márványból.

_Rohový model menších rozměrů z pemrlovaného italského mramoru Trani, vrchní římsa ze světlého ořechového dřeva, spodní římsa ze stonelite růžové barvy.

_ Model narožny o zwartej konstrukcji z bokami i cokolami z marmuru trani bocciardato, belka z drewna w kolorze jasny orzech, półka z czerwonego stonelite.

_ Model de colț compact cu umeri și plinte din marmură trani buciardată, grinda din lemn nuc deschis, prag in stonelite roz.

		cm
Status Plus		113x113x110 h
Tekno 3		
Airfire prizma tolóajtós_ prizmatické sklo_ przyzmatyczne drzwiczki gilotynowe_ ušă relevabilă prismatică		105x105x109 h
Airfire sík tolóajtós_ oblá výsuvná dvířka_ półokrągłe drzwiczki gilotynowe_ ušă relevabilă curbă		105x105x109 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Teseo

_Sarok modell pattintott verona rosso márványból, csiszolt padkával; fapárkány lezárással.

_Rohový model z červeného štípaného veronského mramoru se spodní římsou z leštěného mramoru a s dřevěnou vrchní římsou.

_Model narožny z łupanego marmuru rosso verona z półką z polerowanego marmuru; wykończenie i belka z drewna.

_Model de colț din marmură roșie verona ornamentală și prag lucios; finisaje și grinzi din lemn.

	cm
Tekno 1	127x127x127 h



Novella due medio

_Sarokmodell fényezett trani padkával és kerettel; spregelt vicentini márvány oldalfalakkal, fával burkolt acéltárolóval. Sötét árnyalatú masszív tölgyfa párkánnyal.

_Rohový model z lesklého mramoru Trani, spodní základny ze štípaného mramoru marmi vicentini a ocelová zásuvka na dřevo s dřevěným obkladem. Vrchní římsa z tmavě mořeného dubového masivu.

_Model narožny z półką i ramką z polerowanego marmuru trani, cokoły z tłuczonego marmi vicentini z pojemnikiem stalowym obłożonym drewnem. Belka z litego dębu malowanego na ciemny kolor.

_Model de colț cu prag din marmură trani lucioasă, plinte din marmură vicentini cu spărturi, cu recipient din oțel placat cu lemn. Blat din stejar masiv vopsit închis.

	cm
Status Plus	113x113x117 h
Tekno 3	
Airfire prizma tołójtós_ prismatické sklo_pryzmatyczne drzwiczki gilotynowe_ ušá relevabilá prismaticá	105x105x114 h
Airfire sík tołójtós_ oblá výsuvná dvířka_ pótokragie drzwiczki gilotynowe_ ušá relevabilá curbá	105x105x109 h



Canaria

_Függőleges vonalvezetésű elegáns kandallókeret sima és csiszolt tigrato orientale márványból.

_Rám z mramoru šedé barvy, k umístění ke zdi nebo do rohu.

_Ramka z beżowego marmuru, odpowiednia do montażu na prostej ścianie jak i w narożniku.

_Cadru din marmură bej amplasabil pe perete sau pe colț.



	cm
Stile	108x30x137 h

Class

_Isztriai fehér márvány.

_Model do rohu nebo ke zdi ze žlutého istrijského mramoru.

_ Model narožny lub naścienny z marmuru giallo d'Istria.

_Model de colț sau de perete din marmură galben Istria.



	cm
Forte Plus	138x40x122 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Parigi due medio

_Klasszikus megjelenésű, kézzel csiszolt márványkandalló rosa portogallo alapanyagból.

_Model do rohu nebo ke zdi z růžového portugalského mramoru.

_Model przyścienny lub narożny z marmuru rosa portogallo.

_Model de perete sau de colț din marmură roz Portugalia.



	cm
Forte Plus	133x26x116 h

Roma due medio

_Fehér színű márvány.

_Model do rohu nebo ke zdi z bílého carrarského mramoru.

_Model przyścienny lub narożny z marmuru bianco carrara.

_Model de perete sau de colț din marmură albă carrara.



	cm
Forte Plus	118x25x114 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Carousel

_Függőleges vonalvezetésű elefántcsontszín kandallókeret travertino nocte intarziával.

_Rám ze stonelite slonovinové barvy s dekoračními travertinovými destičkami, k umístění ke zdi nebo do rohu.

_"Ramka ze stonelite avorio i cegielek z trawertynu burattato, do montazu na prostej ścianie lub w narożniku."

_Cadru din stonelite ivoar și piese din travertin neted amplasabil pe perete sau pe colț.



	cm
Stile	107x38x139 h

Tris uno medio

_Alkalmazkodó stílusú sarokkandalló kis helyigénnyel. Csiszolt trani márvány padkáját rosso asiago márvány intarzia díszíti. Oldalfalak, felső áthidaló és talpazat stukkolt trani márványból.

_Mode do rohu se spodní římsou z lesklého světlého mramoru Trani.

_Model narożny z półką z marmuru trani lucido.

_Model de colț cu prag din marmură trani lucioasă.



	cm
Status Plus	112x112x115 h

_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Gibilterra

Falikandalló pattintott, fugázott vörös kőből; világos színű csiszolt padkával és homlokzattal.

_Model ke zdi se spodní římsou a překladem z leštěného světlého mramoru.

_Model przyścienny, półka i opaska z polerowanego jasnego marmuru.

_ Model de perete prag și arhitravă din marmură deschisă la culoare lucioasă.



	cm
Forte Plus Acquatondo Plus 22	148x91x111 h

Saxon

_Rosso asiago márvány.

_Model do rohu z červeného mramoru.

_Model narožný z marmuru rosso asiago.

_Model de colț din marmură roșie asiago.



	cm
Acquatondo Plus 22 Forte Plus	125x125x122 h

Tema due

_Rosso asiago márvány.

_Model do rohu z červeného štípaného mramoru, se spodní římsou z leštěného červeného mramoru.

_ Model narožný z lupaného mramuru rosso asiago i póčka z polerowanego rosso verona.

_Model de colț din marmură roșie asiago cioplită și prag roșu verona lucios.

		cm
Titano Plus fali_ stěna_ przysięenny_perete	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta	198x90x115 h
	balos_ levá_ lewy_ stânga	198x90x115 h
Titano Plus sarok ülökével_ rohový model s lavic_ narožný z póčka_ colț cu banchetă cm 60x40	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta	137x90x115 h
	balos_ levá_ lewy_ stânga	137x90x115 h
Titano Plus sarok ülökével_ roh s lavic_ narožný z póčka_ colț cu banchetă cm 90x40	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta	137x90x115 h
	balos_ levá_ lewy_ stânga	137x90x115 h



Tarragona

_Egy oldalon nyitott falikandalló fugázott vörös márványból, világos színű márványpadkával és masszív fapárkánnyal.

_Model ke zdi s jednou stranou otevřenou, vertikální prvky z červeného mramoru, se spodní římsou ze světlého mramoru a vrchní římsou z masivního dřeva.

_Model przysięenny, otwarty z jednej strony, elementy pionowe z czerwonego mramuru z frezowanymi fugami, póčka z jasnego marmuru; belka z drewna litego.

_Model de perete o latură deschisă, verticale din marmură roșie cu rosturi frezate, prag din marmură deschisă la culoare; grindă din lemn masiv.

		cm
Tekno 2		140x90x113 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Dama

_Karakteres zárt fali modell stokkolt pietra dorata kőből. Alapkivitelben (fotó) és szűkített változatban. Csiszolt giallo reale márvány padkával, masszív faülökével és fapárkánnyal.

_Model pro umístění ke zdi, s uzavřenými boky, v základní (viz foto) nebo snížené verzi. Obestavba ze štípaného italského pískovce pietra dorata se spodní římsou z mramoru v barvě královská žlutá, vrchní římsa a boční díly z masivního dřeva.

_Model przyścienny, boki zamknięte, w wersji podstawowej (zdjęcie) lub zmniejszonej. Z łupanego pietra dorata, półka z marmuru giallo reale, elementy boczne i belka z drewna.

_Model de perete, laturi închise, în versiunea de bază (foto) sau redusă. Din piatră aurie cu spărturi, prag din marmură galben regal, elemente laterale și grinda din lemn.

	cm
Riga 54** - Deco**	150x74x110 h
Airfire	150x95,5x114 h
Tekno 1 - Status Plus -Tekno 3	150x95,5x114 h
Cristal 76	162x95,5x130,5 h

** opcionális kerettel kombinálva_rám pro připojení obestavby jako doplňkové příslušenství_dopasowanie przy użyciu opcjonalnej ramki_îmbinare prin intermediul cadrelui opțional.



Derby

_Giallo travertin márvány oldalemek és talpazat antikolva és stokkolva. Csiszolt, antikolt giallo travertin márványpadkával, fapárkánnyal.

_Model do rohu ze žlutého travertinu.

_Model narožny z rawertynu.

_Model de colț din marmură și travertin.

	cm	
Titano Plus	jobbos_pravá_prawy_dreapta	145x100x118,5 h
	balos_levá_lewy_stânga	145x100x118,5 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA _OBUDOWY_FINISAJE

Lego

_Travertin mozaik.

_Model do rou se spodní římsou z lesklého světlého mramoru Trani.

_Model narožny z pólką z polerowanego marmuru trani.

_ Model de colț cu blat din marmură trani lucioasă și corpuri din travertin de diferite nuanțe.

		cm
Titano Plus	jobbos_ pravá_ prawy_ dreapta	126x96x110 h
	balos_ levá_ lewy_ stânga	126x96x110 h



Domino

_Vicenza-i kőpadka és pillérek. Vicenza-i kőpadka és hasított pillérek.

_Model do rohu se spodní římsou a sloupky z vápence Pietra di Vicenza. Model ke zdi se spodní římsou a sloupky ze štípaného vápence Pietra di Vicenza.

_Model narožny z pólką i filarami z pietra di vicenza. Model przyścienny z pólką z pietra di vicenza i filarami ze spaccatello.

_Model de colț cu prag și stâlpișori din piatră de vicenza. Model de perete cu prag din piatră de vicenza și stâlpișori din piatră ornamentală.

		cm
Riga 54** Deco**	pietra vicenza márvány_ spodní římsa a sloupky z vápence Pietra di Vicenza_ pólka i slupki z pietra di vicenza_ prag și stâlpișori din piatră de vicenza	97x97x113 h
Riga 54** Deco**	pietra vicenza márvány_ pattintott márvány_ spodní římsa a sloupky ze štípaného vápence Pietra di Vicenza_ pólka z pietra di vicenza a slupki ze spaccatello_ prag din piatră de vicenza și stâlpișori din piatră ornamentală	160x76x114 h

** opcionális kerettel kombinálva_ rám pro připojení obestavby jako doplňkové příslušenství_ dopasowanie przy użyciu opcjonalnej ramki_ îmbinare prin intermediul cadrului opțional.



_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Aurora

_Érdes felületű falikandalló; fényezett vörös színű márványpadkával; függőleges marású oszlopszerű vörös márvány oldalelemek ; masszív fapárkány.

_ Model ke zdi z pemrlovaného mramoru, spodní římsa z červeného leštěného mramoru, vertikální prvky z červeného rýhovaného mramoru a vrchní římsa z masivního dřeva.

_Model przyścienny z młotkowanego marmuru; półka z polerowanego czerwonego marmuru; panele z prążkowanego czerwonego marmuru; belka z drewna litego.

_Model de perete din marmură buciardată; prag din marmură roșie lucioasă; stâlpișori din marmură roșie dungată; grindă din lemn masiv.

	cm
Ecostar	142x68x106 h
Tekno 1	142x86x111 h



Harmony

_Klasszikus keret sima felületű giallo d'istria márványból.

_Klasické orámování z leštěného žlutého istrijského mramoru.

_Klasyczna ramka ze szlifowanego marmuru giallo d'istria.

_Cadru clasic din marmură galbenă de istria șlefuită.

	cm
Tekno 1	138x40x122 h



Nizza

_Egy oldalon nyitott sarok modell, csiszolt bézs és sárgás árnyalatú márványból.

_Rohový model s jednou stranou otvorenou, z béžového a žltého lešteného mramoru.

_Model narożny, otwarty z jednej strony, z beżowego oraz polerowanego marmuru giallo.

_Model de colț cu o latură deschisă, din marmură bej și galben lucios.

cm	
Tekno 2	130x90x114 h



Portorico

_Talapzati és oldalelemek spregelt fehér márványból, csiszolt rosso asiago márvány padkával; fapárkány.

_Boky a sokl z bílého pemrlovaného mramoru, spodní římsa z červeného lešteného mramoru, dřevěná vrchní římsa.

_Cokół i boki z młotkowanego białego marmuru, półka z polerowanego marmuru rosso asiago; belka z drewna.

_Plinte și umeri din marmură albă buciardată, prag din marmură roșie asiago lucioasă; grindă din lemn.

cm	
Idro 50 nyitott táglulási tartály_otvřená expanzní nádoba_ do układu otwartego_ vas deschis, Ecostar	130x90x106 h



_BURKOLATOK_OBESTAVBA
_OBUDOWY_FINISAJE

Queen

_Kompakt sarok modell, stonelite rosa padka, sprengelt trani márvány oldalelemek és talpazat, világos diószín fapárkány.

_Rohový model kompaktních rozměrů se spodní římsou ze stonelite růžové barvy, s boky a soklem z pemrlovaného italského mramoru Trani a dřevěnou vrchní římsou světle ořechové barvy.

_Model narożny o niewielkich gabarytach, z półka z czerwonego aglomarmuru, boki i cokoly z marmuru trani bocciardato, belka z drewna w kolorze jasny orzech.

_Model de colț compact, cu prag din stonelit roz, umeri și plinte din marmură trani buciardată, grindă din lemn nuc deschis la culoare.

cm	
Tekno 3	160x124x106 h



Rodi

_Sarok modell, világos márvány oldalak, padka és frontális rész csiszolt vörös márványból; masszív fapárkánnyal.

_Rohový model s vertikálními prvky ze světlého mramoru, spodní římsou a předkem z červeného leštěného mramoru a vrchní římsou z masivního dřeva.

_Model narożny, elementy pionowe z jasnego marmuru, półka i front z polerowanego czerwonego marmuru; belka z drewna litego.

_Model de colț, verticale din marmură deschisă la culoare, prag și parte frontală din marmură roșie lucioasă; grindă din lemn masiv.

cm	
Tekno 1	125x125x118 h



	LAGUNA M 25 33	LAGUNA P 12 18	LAGUNA P 24 35	TERMIKA 12 15 18	TERMIKA 24 28	OTTAWA UP ATLANTA UP	LAGUNA W UP 25**	LAGUNA W UP 35**
Kg	70 70	60 60	100 100	60 60 60	60 60	100 100	/	/
kW	/	/	/	/	/	/	/	/
kW	24,3 32	12,4 18,1	24,4 34,1	13,3 16,2 20	26,5 31	26,1 35,4	25*	34,7*
kW H ₂ O	6,4-21,9 8,7-29,1	3,1-11,4 3,1-16,5	6,1-22 6,1-30,8	3,7-12 4,2-14,6 5,4-18	7-24 8-28	6,8-24 9,7-32,3	22,1	30,7
Kg/h	1,5-5,1 2-6,7	0,7-2,6 0,7-3,8	1,4-5,1 1,4-7,1	0,9-2,8 1-3,4 1,2-4,2	1,6-5,5 1,9-6,5	1,5-5,4 2,2-7,4	5,4	7,5
h	13-45 10-34	22-81 15-81	19-71 14-71	20-63 17-57 14-48	10-36 9-30	18-65 13-44	/	/
m ²	570 760	295 430	575 805	315 380 470	625 730	625 840	575	800
%	90 91	92 91,3	90,3 90,2	90,1 90,2 90	90,7 90,4	91,9 91,2	88,4	88,5
cm	10 M ↗ 10 M	10 M ↗ 10 M	10 M ↗ 10 M	8 M ↗ 8 M 8 M	8 M ↗ 8 M	10 M ↗ 10 M	15 ↗	15 ↗
Kg	305 305	348,5 350	364 364	302	328	364 366,5	450	560
	/	SL SL	SL SL	/	/	SL - 3C SL - 3C	/	/
	•	•	•	•	•	•	/	/
	•	•	•	•	•	•	/	/
	/	• touch • touch	• touch • touch	•	•	•	/	/
	•	•	•	•	•	•	•	•
	/	/	/	/	/	•	/	/
	•	•	•	•	•	•	/	/
CHECK	•	•	•	•	•	•	/	/
	•	•	•	•	•	•	•	•
	54 54	65 65	65 65	35 35 35	40 40	80 80	117	133
	•	/	/	/	/	•	/	/
	/	•	•	•	•	•	/	/

**Tervezési adatok / Projektívá adatok / date de proiectare / date de proiectare
*minimális adatok / V procesu certificei / In tractate uzyskiwania certyfikatu / In curs de certificare

Sziноптикus panel_ *Synoptický panel_*
Panel sterujący_ *Panou sinoptic*

Telefonon keresztül_ *Možnost řízení na*
dálku prostřednictvím telefonu_ Przygotowanie pod sterowanie na odległość za pomocą telefonu_ *Gestiune la distanță prin intermediul unui telefon*

Comfortlima

Előkészítve a wi-fi készlethez_ *Příprava pro sadu Wifi_* Przygotowanie do zestawu wi-fi_ *predispunere pentru kit wi-fi*

Hídegteszt: lehetővé teszi az esetlegesen előforduló problémák azonosítását_ *umožňuje identifikovat případné problémy_* Test na zimno: umožní ověřením případných nepravdivostí_ *Autoverificare la rece: identificarea mediată a eventualor inconveniente*

bekapcsolás/kikapcsolás a kívánt időben_ *Časovač: zapnutí/vypnutí v požadovaném čase_* Programator czasowy: rozpalenie/wygaszenie o żądanej godzinie_ *program pomire și oprire automată la ora dorită.*

Viztartalom_ *Objem v litrech_* Pojemność w litrach_ *Litri continut*

Tűnyomás szelep, beépített kiegyenlítő tartály_ *přetlakový ventil, zabudovaná expanzní nádoba_* zawór ciśnieniowy, wbudowane naczynie przeponowe_ *Supapă de suprapresiune, supapă de expansiune incorporată*

Keringető szivattyú_ *Oběhové čerpadlo_* Pompa cyrkulacyjna_ *Pompă de circulație*

M - fűstkivezetés belső / F - fűstkivezetés külső
M - odkouření samec / F - odkouření samice

M - ušjcie spalin, końcówka męska / F - ušjcie spalin, końcówka żeńska
M - leșire fum/ F - ieșire fum



	IDROPOINT	IDROSALLY	MITO IDRO	IDROPOLIS	DIDA IDRO	CHERIE UP H	BIJOUX/TRESOR CAMEO/STRASS	VYDA H 18 VYDA H 22
Kg	12,5	25	30	21	30	21	21	37 37
kW	3,8-11,3	3,9-14	4,8-16,2	4,8-15	4,8-15	4,8-15	4,8-15	4,9-18,7 4,9-22,5
kW	/	/	/	/	/	/	/	/
kW _{H₂O}	2,4-8,3	2,5-11	3-11,8	3-12	3-12	3-12	3-12	3,8-16,3 3,8-20
Kg/h	0,8-2,6	0,8-3,2	1-3,7	1-3,4	1-3,4	1-3,4	1-3,4	1,1-4,2 1,1-5,1
h	4-14	7-28	7-27	5-18	8-27	5-18	5-18	9-33 7-33
m ³	295	365	420	390	390	390	390	485 585
%	90,1	91,6	91,6	91,6	91,6	91,6	91,6	93,3 92,7
cm	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗
Kg	150	247-257	221-241,5	236,5	224	250	246,5/239,5 248/258	260
SL	/	SL	SL	/	/	SL	SL	SL
•	•	•	•	•	•	•	•	•
OK	•	•	•	•	•	•	•	•
touch	•	/	•	•	•	• touch	/	•
GSM	/	•	•	•	•	•	•	•
Wi-Fi	/	•	/	/	/	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
CHECK	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
10	10	12	12	12	12	12	12	20
•	•	•	•	•	•	•	•	/
•	/	/	/	/	/	/	/	•

Pellet tartály_Peletový zásobník_
Zasobník peletu_Rezervor peletji

Autonom működés_Autonomie
provozu_Autonomia_Autonomie

Súly csomagolással_Hmotnost s obalem_Waga z opakowaniem_Greutate cu ambalaj

kW vizoldali_Výkon do vody_
do vody_in apă

Felfűthető légtér_Vytápěný prostor
Waga z opakowaniem_Volum care
poate fi încălzit

Leonardo System

Hasznos teljesítmény_Užitečný výkon_
Moc użytkowa_Putere utilă










Hatásfok_Üčinnost_
Sprawność_Randament

Égésellenőrzés: automatikus szabályozás_Fire control:
automaticky upravuje_automatycznie moduluje_
gestionarea arderii pentru evitarea pierderii de combustibil

Fogyasztás_Spotřeba_Zużycie paliwa_
Consum

Füstkivezetés_odkouření samec_
Ujście spalin_lesire fum

Autoclean: automatikus égétfőtételez tisztítás_automatické čištění kelimku hořáku_automatycznie czyszczenie paleniska_Autocurățare: curățare cruzet

								
KIRA H 18 KIRA H 22	LAYMA IDRO 18 LAYMA IDRO 22	BLADE H 18 BLADE H 22	DAISY	NELLY	NELLY PIÙ	MEG	MEG PIÙ	IDROPELLBOX
37 37	37 37	30 30	30	40	40	40	40	30
4,9-18,7 4,9-22,5	4,9-18,7 4,9-22,5	4,9-18,7 4,9-22,5	6,4-20	7-23	9-30	7-23	9-30	4,5-15,7
/	/	/	/	/	/	/	/	-
3,8-16,3 3,8-20	3,8-16,3 3,8-20	3,8-16,3 3,8-20	3,7-15	6-20	6,5-25	6-20	6,5-25	3,1-12,6
1,1-4,2 1,1-5,1	1,1-4,2 1,1-5,1	1,1-4,2 1,1-5,1	1,4-4,6	1,5-5,1	2-6,8	1,5-5,1	2-6,8	1-3,5
9-33 7-33	9-33 7-33	7-26 6-26	6-19	7-25	5-19	7-25	5-19	8-27
485 585	485 585	485 585	520	600	780	600	780	410
93,3 92,7	93,3 92,7	93,3 92,7	91,3	94,5	92,2	94,5	92,2	92,2
8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗↘	8 M ↗↘	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↑
280	260	280	308	280,5	318,5	299	339	201
SL	/	SL	SL	/	/	SL	SL	SL
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	/	/	/	/	/	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
20	20	20	18	18	35	18	35	15
/	/	/	•	•	/	•	/	•
•	•	•	/	/	•	/	•	•



Szinoptikus panel_Synoptický panel_
Panel sterujący_Panou sinoptic



Telefonon keresztül_Možnost řízení na
dálku prostřednictvím telefonu_Przygo-
towanie pod sterowanie na odległość za
pomocą telefonu_Gestiune la distanță
prin intermediul unui telefon



Confortclima



Előkészítve a wi-fi készlethez_Připrava
pro sadu Wifi_Przygotowanie do zestawu
wi-fi_predisunere pentru kit wi-fi



Hidegteszt: lehetővé teszi az esetlegesen előforduló problémák azo-
nosítását_umožňuje identifikovat případné problémy_Test na zimno:
umožnilvia okorešenie eventualnych niepravdivostí_Autoverificare la
rece: identificarea imediată a eventualelor inconveniente



bekapcsolás/kikapcsolás a kívánt időben_Časovač: zapnutí/vypnutí
v požadovaném čase_Programator czasowy: rozpalanie/ wygaszanie
o żądanej godzinie_program pomire și oprire automată la ora dorită.



Viztartalom_Objem v litrech_Pojemność w litrach_Litri continut



Túlyomás szelep,beépített kiegyenlítő
tartály_přetlakový ventil, zabudovaná
expanzió nádoba_zawór ciśnieniowy,
wbudowane naczynie przeponowe_Supapă
de suprapresiune, supapă de expansiune
incorporată



Keringető szivattyú_Oběhové
čerpadlo_Pompa cyrkulacyjna_
Pompă de circulație

M - fűstkivezetés belső / F - fűstkivezetés külső
M - odkouření samec / F - odkouření samice

M - ujscie spalin, końcówka męska / F - ujscie spalin, końcówka żeńska
M - Iesire fum/ F - Iesire fum



	AQUA	TALLY H	CUBIRA CUBIRA CS	FLAMMA / CS 14 24	KLIMA WARM	KLIMA CS WARM CS
kW	5-11	6,6	5,8-12	14 23,6	6,5-19,7	7-14,5
kW _{H₂O}	6	2,4	3,9-7,5	9,5 14,6	11,6	9
Kg/h	1,5-3,2	1,7	1,4-3	3,5 6,1	1,7-5,3	1,8-3,6
m ³	285	170	315	365 615	515	380
%	73,9	86,7	87,4	87,4 84,6	80,7	88,6
cm	15 M ↑	15 M ↑	15 F ↑	15M ↑	15 M ↑	15 M ↑
Kg	154	233,5-348,5	228-231,5	278 283	275/305 250/274	278/308 253/276
	6	6	30	40	40	40
	S cm 34x34x35	S cm 29x23x38,5	A-S cm 33x34x38	A-S cm 33x34x38	A 34x33x44	A-S 34x33x44

vizoldali_Výkon do vody_
do vody_ în apă

Hasznos teljesítmény_Úžitečný výkon_
Moc użytkowa_Putere utilă

Fogyasztás_Spotřeba_Żużycie paliwa_
Consum

Felfűthető légtér_Vytápěný prostor
Waga z opakowaniem_Volum care
poate fi încălzit

Hatásfok_Účinnost_
Sprawność_Randament

Füstkivezetés_odkouření samec_
Ujście spalin_leşire fum

Súly csomagolással_Hmotnost s obalem_
Waga z opakowaniem_Greutate cu ambalaj

Viztartalom_Objem v litrech_Pojemność w litrach_
Litri continut

Tűztér_Topeniště
Palenisko_Focare cm LxPxH

M - füstkivezetés belső / F - füstkivezetés külső
M - odkouření samec / F - odkouření samice

M - ujęcie spalin, końcówka męska / F - ujęcie spalin, końcówka żeńska
M - leşire fum/ F - ieşire fum

**A fűtőanyag fogyasztás kalkulációjához a pellet esetében 4,8 kW/kg, a fa esetében pedig 4,6 kW/kg fűtőértékeket alkalmazzuk.

**Pro výpočet spotřeby paliva se používá výhřevnost 4,8 kW/kg pro pelety a 4,6 kW/kg pro dřevo.

**Do obliczenia zużycia paliwa przyjęto że jego kaloryczność wynosi 4,8 kW/kg w przypadku peletu i 4,6 kW/kg w przypadku drewna.

**Pentru calcularea consumului de combustibil s-a folosit o putere de 4,8kW/kg pentru pelet și 4,6 kW/kg pentru lemne.



	AQUAMAXI 28	H2OCEANO 15 23 28	ACQUATONDO ACQUATONDO PLUS 22	ACQUATONDO ACQUATONDO PLUS 29	IDRO30 IDRO 50	IDRO 70 IDRO 100
kW	12-26	5-16 11-23 13-28	11-23	13-28	5-14,2 7-18	8-23 10-27
kW _{H₂O}	18	9 13,3 17,5	13,3	17,5	8,5 12,6	16,1 18,8
Kg/h	3,3-7,1	1,3-4,2 2,9-6,1 3,4-7,5	2,9-6,1	3,4-7,5	1,4-4,1 2-5	2,2-6,4 2,8-7,5
m ³	680	415 600 730	600	730	370 470	600 705
%	80	83,1 82,3 81,5	82,3	81,5	75,1 78,3	78,3 78,3
cm	25 F ↑	18 F 22 F ↑ 25 F	20 F ↑	25 F ↑	16 F ↑ 18 F	20 F ↑ 25 F
Kg	474,5	246-251 cs 297-303 cs 302-308 cs	234 249 CS	302 311 CS	116-123 cs 171-189 cs	184-230 251-302
	90	75 100 130	70	90	30 60	70 90
	A/R 73x45x48	A 52x40x40 60x50x40 78x63x40	A 56x47x50 56x60x50 56x49x50	A 74x55x50 76x55x50 72x61x50	A 49x40x43 56x47x51	A 56x47x51 74x61x55

kw_{H₂O} vizoldali_ Výkon do vody_
do vody_ in apă

kw Hasznos teljesítmény_ Účinný výkon_
Moc użytkowa_ Putere utilă

Kg/h Fogyasztás_ Spotřeba_ Zużycie paliwa_
Consum

m³ Felfűthető légtér_ Vytápěný prostor
Waga z opakowaniem_ Volum care
poate fi încălzit

% Hatásfok_ Účinnost_
Sprawność_ Randament

cm Füstkivezetés_ odkouření samec_
Ujście spalin_ Iesire fum

Kg Súly csomagolással_ Hmotnost s obalem_
Waga z opakowaniem_ Greutate cu ambalaj

l Viztartalom_ Objem w litrech_ Pojemność w litrach_ Litri
continut

cm LxPxH Tűztér_ Topeniště
Palenisko_ Focare

M - füstkivezetés belső / F - füstkivezetés külső
M - odkouření samec / F - odkouření samice

M - uście spalin, końcówka męska / F - uście spalin, końcówka żeńska
M - Iesire fum / F - Iesire fum

***A felfűthető légtér kiszámítása a 33 kcal/m³h szűkségleten alapul. Ugyanez a mennyiség többé-kevésbé módosulhat a lakóter szigetelésének mértéke, elhelyezkedése vagy egyéb külső körülmények miatt.

*** Objem vřhřevnosti je vypořtán při tepelných náročích 33 Kcal/m³/hod. Objem vytápěného prostoru se pak může liřit s ohledem na stupeň izolace budovy, na její umístění, klimatické zóny, atd.

*** Ogrzewana kubatura jest obliczana na podstawie zapotrzebowania energii wynoszącego 33 kcal/m³h. Kubatura może więc znaczenie się zmieniać zależnie od stopnia izolacji mieszkania, jego ekspozycji, strefy klimatycznej, itp.

***Volumul încălzit este calculat pe baza unui necesar de 33kcal/m³h. Acest volum poate sa varieze considerabil, având în vedere gradul de izolare al casei, expunerea, cona climatică, etc.



	DEMY	DAME Air Tight	MYA ECO	ANIA Air Tight	NEA - LOU Air Tight	VYDA** Air Tight	SLIDE	JANE JUPPY	LILLE	NARA NARA plus
Kg	45	18	18	20	24	18	20	20	20	24
kW	3-10 5-10	2,2-6	2,4-6,5	2,4-8	2,4-8	10*	2,3-4,9	2,3-4,9	2,4-5 2,4-8	2,3-7 2,7-9
Kg/h	0,7-2,3 1,3-2,5	0,5-1,5	0,5-1,5	0,5-1,8	0,5-1,8	0,6-2,2	0,5-1,1	0,5-1,1	0,5-1,1 0,5-1,9	0,5-1,6 0,6-2,1
h	18-60 /	10-30	10-30	9-34	12-42	8-25	18-40	18-40	18-40 11-40	13-42 11-38
m³	260	155	170	210	210	260	130	130	130 210	180 235
%	90 85,8	85,7	90,1	90,1	93	90	90,2	90,2	91,1 90	90,7 90,3
cm	15 F ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗ 13 M ↑	8 M ↑	8 M ↗	8 F ↗	8 M ↗
cm	/	1x Ø 8 cm	/	/	/	/	/	/	/	/ 1x Ø 6 cm
Kg	292	254	170,5 166,5	197,5 203,5	208 203,6	160	121-131,5	120 100	180	123
SL	EB SL	SL PH	SL	SL PH	SL PH	SL	SL	SL /	SL	SL
OK	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Wi-Fi	/	•	/	/	/	/	/	/	/	/
GSM	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
RELAX	/	/	/	/	/	•	•	•	•	•
NIGHT	/	/	/	/	/	•	•	•	•	•
AT	/	•	/	•	•	•	/	/	/	/

**Tervezési adatok / Projektyová data dle dane projektové / date de proiectare
**minősítés alatt / V procesu certifikace / W trakcie uzyskiwania certyfikatu / În curs de certificare

Pellet tartály_Peletový zásobník
Zasobnik peletu_Rezervor peletji

Autonom működés_Autonomie
provazu_Autonomia_Autonomie

Súly csomagolással_Hmotnost s obalem
Waga z opakowaniem_Greutate cu ambalaj

kW vizoldali_Výkon do vody_
do vody_in apă

Felfűthető légtér_Vytápěný prostor
Waga z opakowaniem_Volum care
poate fi încălzit

Sistema Leonardo
EB E-Brusher

Hasznos teljesítmény_Užitečný výkon_
Moc użytkowa_Putere utilă

Hatásfok_Účinnost_
Sprawność_Randament












Égésellenőrzés: automatikus szabályozás_Fire control:
automaticky upravuje_automatycznie moduluje_
gestionarea arderii pentru evitarea pierderii de combustibil


Fogyasztás_Spotreba_Zużycie paliwa_
Consum


Füstkivezetés_odkouření
samec_Ujście spalin_leşire fum

Autoclean: automatikus égetőtégely tisztítás_automatice
čistění kelímku hořáku_automatycznie czyszczenie
paleniska_Autocurăţare: curăţare creuzet

Meleg levegő kivezetés_Výstup
teplého vzduchu_Ujście gorącego
powietrza_leşire aer cald n° x Ø cm

										
PRIMA SIMPLI	PIRO PIRO plus	MICRON	KIKKA KIKKA plus	ARIS ARIS plus	LOGO	KELLY TINY	SALLY SALLY plus	TEN TEN plus	CLASSICA CLASSICA plus	POINT POINT plus
15	24	15	15	15	20	20	25	25	15	15
2,4-7	2,3-6,5 2,7-9	2,1-7	2,4-8 2,5-8	2,4-8 2,5-8	2,7-9	2,8-9	3-10	3-10	2,4-8 2,5-8	2,4-8 2,5-8
0,5-1,6	0,5-1,5 0,6-2,1	0,5-1,6	0,5-1,8 0,6-1,8	0,5-1,8 0,6-1,8	0,6-2,1	0,6-2	0,7-2,3	0,7-2,3	0,5-1,8 0,6-1,8	0,5-1,8 0,6-1,8
8-24	14-42 11-38	8-24	7-24 7-20	7-24 7-20	8-28	9-28	10-31	10-31	7-24 7-20	7-24 7-20
180	170 235	180	210	210	235	235	260	260	210	210
90,1	90,7 90,3	91	90,1 91,5	90,1 91,5	90,1	94,1	90	90	90,1 91,5	90,1 91,5
8 M ↗	8 M ↗	8 M ↘ R	8 M ↗ 8 M ↘ L/R L	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↘ R	8 M ↗	8 M ↘ R	8 M ↗	8 M ↗
/	/ 1x Ø 6 cm	/	/ 1x Ø 8 cm	/ 1x Ø 8 cm	/	1x Ø 10 cm	1x Ø 10 cm	1x Ø 10 cm	1x Ø 8 cm	1x Ø 8 cm
120	109 150	125	133 147,4	147-177 163-192	202	189 217	224-233 226-237	183 186	151 153,6	130,4 138,2
/	/	/	/	SL	SL	/ SL	SL	/	/	/
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	/	•	• /	/	/	/	/
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
/	/	/	/	•	•	/ •	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

 Szinoptikus panel_ *Synoptický panel_*
Panel sterujúcy_Panou sinoptíc

 Telefonon keresztül_ *Možnosť řízení na dálku prostřednictvím telefonu_* Przygotowanie pod sterowanie na odległość za pomocą telefonu_ *Gestiune la distanță prin intermediul unui telefon*

 Confortclima

 Előkészítve a wi-fi készüléhez_ *Příprava pro sadu Wifi_* Przygotowanie do zestawu wi-fi_ *predispunere pentru kit wi-fi*

 Hidegteszt: lehetővé teszi az esetlegesen előforduló problémák azonosítását_ *umožňuje identifikovat případné problémy_* Test na zimno: umožnívia okorešenie ewentualnych nieprawidłowości_ *Autoverificare la rece: identificarea imediată a eventualelor inconveniente*

 bekapcsolás/kikapcsolás a kívánt időben_ *Časovač: zapnutí/vypnutí v požadovaném čase_* Programator czasowy: rozpalanie/ wygaszanie o żądanej godzinie_ *program pomire și oprire automată la ora dorită.*

 Viztartalom_ *Objem v litrech_* Pojemność w litrach_ *Litri continuti*



Túlnyomás szelep beépített kiegyenlítő tartály_ *přetlakový ventil, zabudovaná expanzní nádoba_* zawór ciśnieniowy, wbudowane naczynie przeponowe_ *Supapă de suprapresiune, supapă de expansiune incorporată*



Keringető szivattyú_ *Oběhové čerpadlo_* Pompa cyrkulacyjna_ *Pompă de circulație*



	FUNNY/ CHERIE MOON/ SPACE	CHERIE UP	BLADE	POLIS POLIS plus	DIDA DIDA plus	VYDA** KIRA**	LAYMA**
Kg	19	19	22	30	30	25	25
kW	5,5-11	5,5-11	3,5-12	3,5-12	3,5-12	3,5-14*	3,5-14*
Kg/h	1,2-2,5	1,2-2,5	0,8-2,8	0,8-2,8	0,8-2,8	0,8-3,2	0,8-3,2
h	6-13	6-13	8-28	10-34	10-34	8-31	8-31
m³	285	285	315	315	315	365	365
%	90,06	90,1	90,4	90	90	90	90
cm	8M ↗	8M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗	8 M ↗
cm	2x Ø 10 cm	2x Ø 8 cm	2/3x Ø 6 cm	1x Ø 10 cm	1x Ø 10 cm	2x Ø 8 cm	2x Ø 8 cm
Kg	207/227 243/233	192	185-215	214 217	190 195	180	180
SL	SL	SL	SL	/	/	SL	/
OK	•	•	•	•	•	•	•
GSM	•	•	•	•	•	•	•
Wi-Fi	•	•	•	/	/	•	•
Home	•	•	•	•	•	•	•
RELAX	•	•	•	•	•	•	•
AT	/	/	/	/	/	/	/

*Tervezési adatok / Projektová data / dane projektowe / date de proiectare
 **minősítés attól / Proiectarea / dane projektowe / date de proiectare
 / în procesul certificării / W trakcie uzyskiwania certyfikatu / În curs de certificare

Kg Pellet tartály_ *Peletový zásobník*
 Zásobník peletu_ *Rezervor peletji*

h Autóm működés_ *Autonomie*
 min-max prozou_ *Autonomia* / *Autonomie*

Kg Súly csomagolással_ *Hmotnost s obalem*
 Waga z opakowaniem_ *Greutate cu ambalaj*

kW vizoldali_ *Výkon do vody*
 do vody_ *în apă*

m³ Felfűthető légtér_ *Vytápěný prostor*
 Waga z opakowaniem_ *Volum care*
 poate fi încălzit

SL Leonardo System

kW Hasznos teljesítmény_ *Užitečný výkon*
 Moc użytkowa_ *Putere utilită*

% Hatásfok_ *Účinnost*
 Sprawność_ *Randament*

OK Égésellenőrzés: automatikus szabályozás_ *Fire control:*
 automaticky upravuje_ *automatycznie moduluje*
 gestionarea arderii pentru evitarea pierderii de combustibil


Kg/h Fogyasztás_ *Spotřeba*
 Zużycie paliwa_ *Consum*


cm Füstkivezetés_ *odkouření samec*
 Ujście spalin_ *lesire fum*

OK Autoclean: automatikus égőtégely tisztítás_ *automatice*
 čistění kelímku hořáku_ *automatyczne czyszczenie*
 paleniska_ *Autocurățare: curățare cruzet*




PELLKAMIN 8	PELLKAMIN 10	PELLKAMIN 12	PELLBOX SCF	DAFNE	MISS	NINFA	TALLY/TALLY UP TALLY S/TALLY UP S TALLY F	FIORD	OLYMPIA LILIA / L	GLAM VIP/LUX BIG
11	11	17	25	/	/	/	/	/	/	/
3-8	3-10	3,5-12	5-10	7,2	7,2	8,5	6	6 8	3-8,5	5-11
0,7-1,8	0,7-2,3	0,8-2,8	1,2-2,3	1,9	1,9	0,8-2,4	1,5	1,5 2	0,8-2,4	1,4-3,1
4-11	3-11	6-18	10-18	/	/	/	/	/	/	/
210	260	315	260	190	190	220	155	155 210	220	285
91,1	90	90,2	90,34	82,6	82,6	78,3	85,6	85,6	78,3	77,2
8 M ↑	8 M ↑	8 M ↑	8 M ↑	13 M ↑	13 M ↑	15 M ↑	15 M ↑	15 M ↑	13 M ↑	15 M ↑
/	/	2x Ø 10 cm	1x Ø 10 cm	/	/	/	1x Ø 10 cm	1x Ø 10 cm	/	2x Ø 10 cm
150,5	147	218-273	150	109 134	100	147	158-330	150	152 140	260/244 201/244
SL	SL	SL	/	/	/	/	/	/	/	/
•	•	•	•	/	/	/	/	/	/	/
•	•	•	•	/	/	/	/	/	/	/
/	/	/	•	/	/	/	/	/	/	/
•	•	•	•	/	/	/	/	/	/	/
•	•	•	•	/	/	/	/	/	/	/
•	•	•	•	/	/	/	/	/	/	/
/	/	/	/	G 33x30x33	G 33x45x35	G 33x45x35	S 29x23x38,5h	S 29x23x38,5	S 30x30x24h G 30x30x24h	E 26x31x25h
/	/	•	/	/	/	/	/	/	/	/
/	/	•	/	/	/	/	/	/	/	•
/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/


 Szinoptikus panel_*Synoptický panel*
Panel sterujący_*Panou sinoptic*

 Telefonon keresztül_*Možnost řízení na dálku prostřednictvím telefonu*. Przygotowanie pod sterowanie na odległość za pomocą telefonu_*Gestiune la distanță prin intermediul unui telefon*

 Confortclima

 Előkészítve a wi-fi készlethez_*Příprava pro sadu Wifi*. Przygotowanie do zestawu wi-fi_*predispunere pentru kit wi-fi*

 Hídegtest: lehetővé teszi az esetelegesen előforduló problémák azonosítását_*umožňuje identifikovat prípadné problémy*. Test na zimno: umožňuje overenie eventualnych nepravidlovostí_*Autoverificare la rece: identificarea imediată a eventualelor inconveniente*

 bekapcsolás/kikapcsolás a kívánt időben_*Časovač: zapnutí/vypnutí v požadovaném čase*. Programator czasowy: rozpalenie/ wygaszenie o żądanej godzinie_*program pomire și oprire automată la ora dorită*.

 Viztartalom_*Objem v litrech*. Pojemność w litrach_*Litri continut*

 Tűztér_*Topeniště*. Palenisko_*Focare* cm LxPxH



Tűnyomás szelep, beépített kiegyenlítő tartály_*přetlakový ventil, zabudovaná expanzní nádoba*. zawór ciśnieniowy, wbudowane naczynie przeponowe_*Supapă de suprapresiune, supapă de expansiune incorporată*



Keringető szivattyú_*Oběhové čerpadlo*. Pompa cyrkulacyjna_*Pompă de circulație*



	RIGA 49 RIGA 54	DECO ECOSTAR	PIANA	LUCE PLUS LUCE PLUS/S 54	LUCE PLUS LUCE PLUS/S 62	WINDO 3 P50	WINDO 2 75 95	WINDO 3 85	AIRFIRE
	4-12 4-9	4-9 4-9	4-12	4-9	4-11	12	12 14,5	12	4-10
	1,2-3,6 1,1-2,5	1,1-2,5 1,1-2,5	1,2-3,6	1,1-2,5	1,1-3	3,4	3,1 3,9	3,1	1,2-3,1
	315 235	235 235	315	235	285	315	315 380	315	260
	72 77,9	77,9 77,9	72	77,9	79,4	75,9	84,6 81	84,6	71
	20 M ↑	20 M ↑ 18 F/20 M	20 M ↑	20 M ↑	20 M ↑	20 F ↑	20 F ↑	20 F ↑	20 F ↑
	2x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm 2x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm	/
	122 111	124 153	149	126 120	144 137	350	336 380	350	267 289 266,5 263
	•	• •	•	•	•	/	/	/	/
	• /	• /	•	•	•	/	/	/	•
	G 60x28x25 55x28x29	G 55x29x29 57x35x30	G 54x38x29	G 55x38x29h S 48x35x29h	G 57x38x29h S 49x35x29h	R	R	R	R 60x42x56 50x42x56 50x43x56
	•	• /	•	•	•	•	•	•	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/



Hasznos teljesítmény_Úžitečný výkon_
Moc użytkowa_Putere utilă



Hatásfok_Účinnost_
Sprawność_Randament



Súly csomagolással_Hmotnosť s obalem_ Waga z opakowaniem_Greutate cu ambalaj



Fogyasztás_Spotřeba_ Zużycie paliwa_
Consum



Füstkivezetés_ odkouření
samec_ Ujście spalin_ Iesire fum



Szinoptikus panel_ Synoptický panel_
Panel sterujący_Panou sinoptic



Felfűthető légtér_Vytápění prostor
Waga z opakowaniem_Volum care poate fi încălzit



Meleg levegő kivezetés_Výstup
teplého vzduchu_ Ujście gorącego
powietrza_ Iesire aer cald n° x Ø cm



Tűztér_Topeniště_Palenisko_Focare cm LxPxH



Ventilátoros rásegítés_Nucenă ventilace
Z turbina_Ventilație forțată



Természetes légáramlás_
Přirozená konvekce_Konwekcja
naturalna_Convecție naturală



másodlagos égés_Post-spalování
dopalenie_Post-combustie



	SIDE PLUS 50X50	CRISTAL 45 CRISTAL 76 CRISTAL 90	FLAT 100 FLAT 120 DOUBLE	TEKNO 1 TEKNO 2 TEKNO 3	SCREEN EVO SCREEN UP 80 100	STILE N V	FORTE PLUS N V	STATUS PLUS N V	TITANO PLUS N V
kW	6-12	6-13 7-15 8-18	5-10,5 (N)/5-11(V) 5-13 (N)/5-14 (V) 5-12 (N)	6-15 (N) 6-15,4(V)	12 6-14,5	(N) 4-11,5 (V) 4-12	(N) 7-18 (V) 7-19	(N) 5-14,5 (V) 5-15	(N) 5-18 (V) 5-18,5
Kg/h	1,6-3,2	1,7-3,7 2,4,2 2,1-4,7	1,4-3(N)/1,4-3,2(V) 1,4-3,8(N)/1,4-4,1(V) 1,6-3,8 (N)	1,8-4,5(N) 1,8-4,6(V)	3,5 1,6-3,7	(N) 1,2-3,5 (V) 1,2-3,7	(N) 2,1-5,4 (V) 2,1-5,7	(N) 1,5-4,4 (V) 1,5-4,5	(N) 1,5-5,4 (V) 1,5-5,5
m²	315	340 390 470	275 (N)/285 (V) 340 (N)/365 (V) 315 (N)	390 (N)/ 400 (V)	315 380	(N) 300 (V) 315	(N) 470 (V) 495	(N) 380 (V) 390	(N) 470 (V) 480
%	81,8	76,1 77,9 82,6	75 75 68	72	75,6 84,5	71 71	72,7	72	72,7
cm	18 F ↑	20 F 25 F 25 F	25 F 30 F 25 F	25 F ↑	20 F ↑ 20 F	20 F ↑	25 F ↑	25 F ↑	25 F ↑
Furniture	1x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm 2x Ø 14 cm 4x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm 4x Ø 14 cm 2x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm	2x Ø 14 cm 2x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm	4x Ø 14 cm
Kg	230	260 308 368	350 (N/V) 367(N/V) 343 (N)	248(N)/251(V) 248(N)/252(V) 238(N)/243(V)	167/165 200/197	(N) 232 (V) 237	(N) 305 (V) 310	(N) 287 (V) 292	(N) 293 (V) 303
Fan	•	•	•	•	/	/	/	/	/
Staircase	•	•	•	•	•	• /	• /	• /	• /
Fireplace	R cm 40x40x49h	E cm 37x35x78 cm 68x37x60 cm 82x34x72	E cm 130x38x50 cm 120x38x50 cm 68x37x60	G cm 75x48x50	R 73,2x40x44 93x40x44	G cm 53x33x58	G cm 64x46x38	G cm 74x45x49	G cm 75x45x38
Rain	•	•	•	/	•	•	•	•	•

Hasznos teljesítmény_ Úžitečný výkon_
Moc użytkowa_Putere utilă

Hatásfok_ Účinnost_
Sprawność_Randament

Súly csomagolással_Hmotnost s obalem_ Waga z opakowaniem_Greutate cu ambalaj

Fogyasztás_Spotřeba_ Zużycie paliwa_ Consum

Füstkivezetés_ odkouření
samec_ Ujšcie spalin_ Ieşire fum

Szinoptikus panel_Synoptický panel_
Panel sterujący_Panou sinoptic

Felfűthető légtér_Vytápěný prostor
Waga z opakowaniem_Volum care poate fi încălzit

Meleg levegő kivezetés_Výstup
teplého vzduchu_Ujšcie gorącego powietrza_ Ieşire aer cald n° x Ø cm

Tűztér_Topenišť_ Palenisko_Focare cm LxPxH

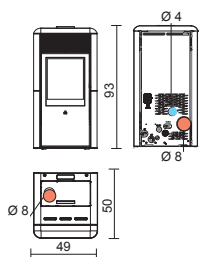
Ventillátoros rásegítés_Nucenă ventilace
Z turbína_Ventilație forțată

Természetes légáramlás_
Přirozená konvekce_Konwekcja naturalna_Convecție naturală

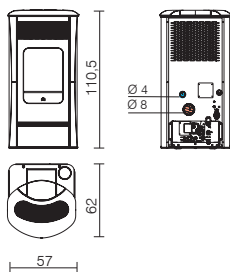
másodlagos égés_Post-spalování
dopalenie_Post-combustie

VÍZTERES PELLEŤ KÁLYHA_ TEĽOVODNÍ KAMNA NA PELETY_ PIECYKI Z PŁASZCZEM WODNYM NA PELET_ SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE PELEŢI

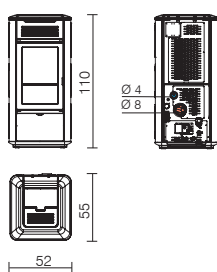
Idropoint



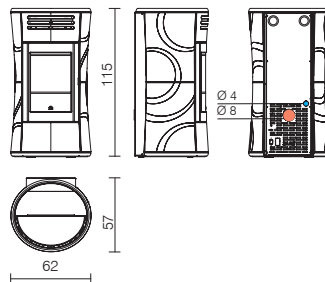
Idrosally



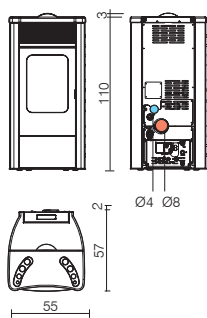
Mito idro



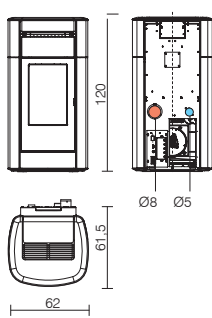
Cherie UP H



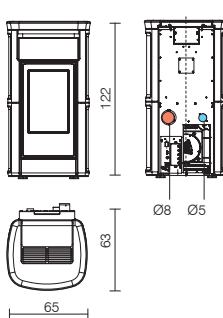
Dida Idro



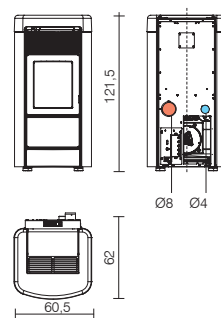
Vyda H



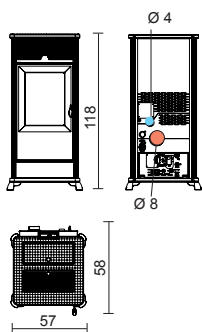
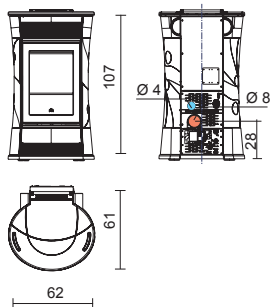
Kira H



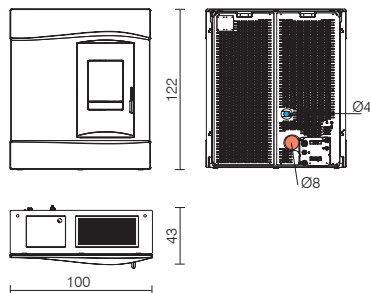
Layma Idro



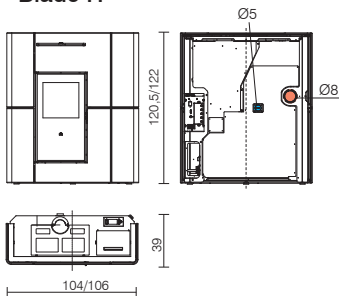
Idropolis

Tresor - Bijoux -
Cameo - Strass

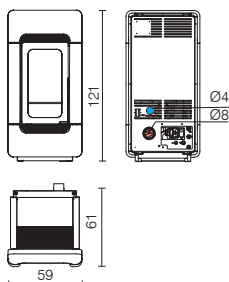
Daisy



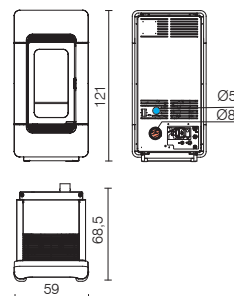
Blade H



Meg



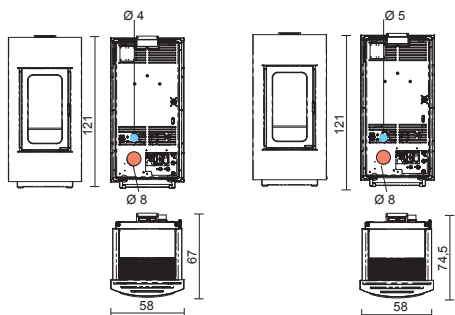
Meg più



VÍZTERES PELLETT KÁLYHA_ TEPLOVODNÍ
KAMNA NA PELETY_ PIECYKI Z PŁASZCZEM
WODNYM NA PELET_SOBE CENTRALĂ TERMICĂ
PE PELETŢI

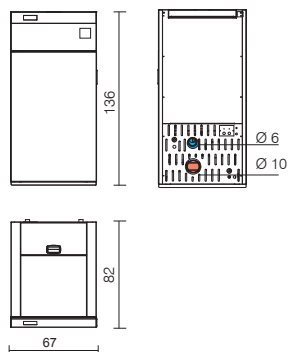
Nelly

Nelly Più



MULTIÉGÉSŰ KAZÁNOK _MULTIKOTEL NA VÍCE
DRUHŮ PALIVA_KOTŁY WIELOPALIOWE_
CENTRALA POLI-COMBUSTIBIL

Laguna M 25/33

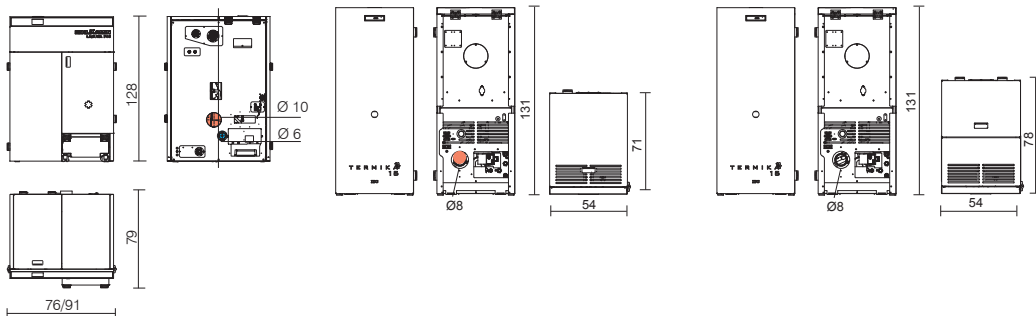


PELLETT KAZÁNOK_KOTLE NA PELETY_KOTŁY NA PELET_CENTRALE TERMICE PE PELETŢI

Laguna P 12/18/24/35

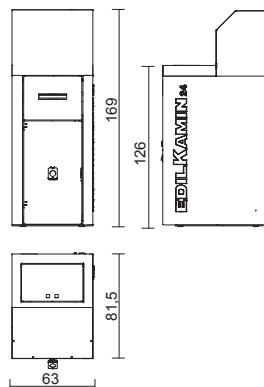
Termika 12/15/18

Termika 24/28

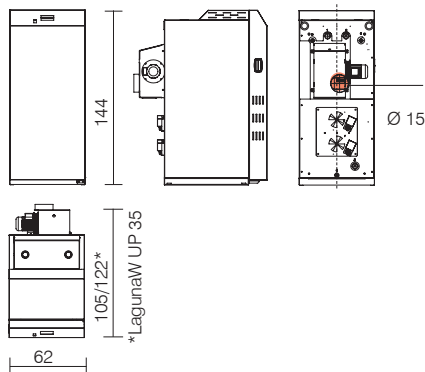


FATÜZELÉSŰ KAZÁN_KOTLE NA DŘEVO_
KOTŁY OPALANE DREWNEM_
CENTRALĂ TERMICĂ CU LEMNE

Ottawa UP/Atlanta UP



Laguna W UP



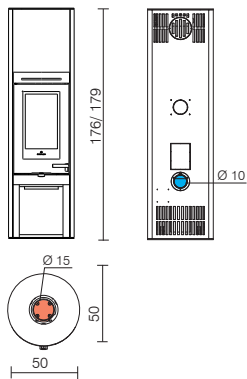
● Külső levegő bevezetés_ Přívod
externího vzduchu_Pobór powietrza z
zewnątrz_Admisia aerului exterior

● Füstkivezetés_Odkouření
Ujście spalin_Leşire fum

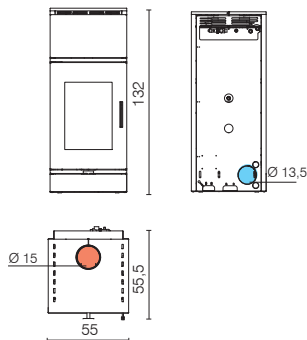
● Meleg levegő kivezetés_Výstup teplého vzduchu
Ujście gorącego powietrza_Leşire aer cald

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHA_TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO_PIECYKI Z PŁASCZEM WODNYM NA DREWNO_SOBE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

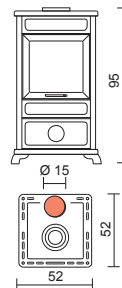
Tally H



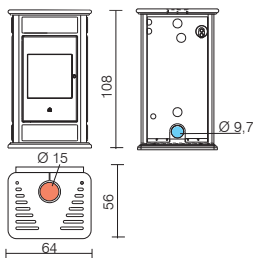
Cubira



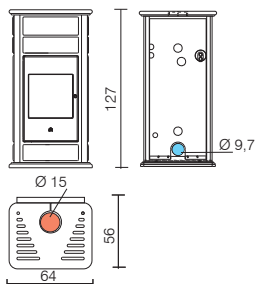
Aqua



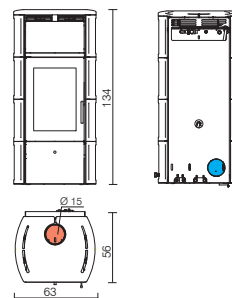
Klima / Warm
Klima CS / Warm CS



Klima / Warm
Klima CS / Warm CS

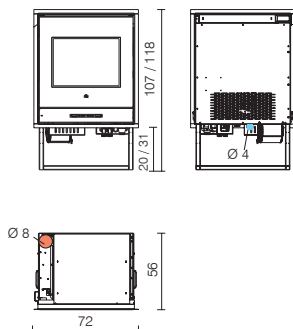


Flamma



VÍZTERES PELLE KANDALÓ_
TEPLOVODNÍ KRBOVÁ VLOŽKA NA PELETY_
KOMINEK Z PŁASCZCZEM WODNYM NA PELET
ŞEMINEU CENTRALĂ TERMICĂ CU PELEŢI

Idropellbox



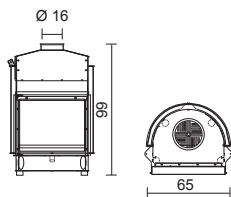
● Kulső levegő bevezetés_Přívod
externího vzduchu_Pobór powietrza z
zewnątrz_Admisia aerului exterior

● Füstkivezetés_Odkouření
Ujście spalin_Leşire fum

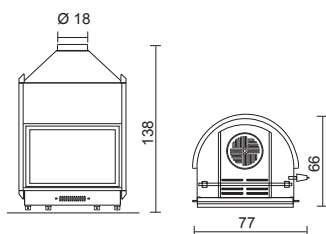
● Meleg levegő kivezetés_Výstup teplého vzduchu
Ujście gorącego powietrza_Leşire aer cald

VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KANDALLÓK_TEPLOVODNÍ KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO_
KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM_ŞEMINEE CENTRALĂ TERMICĂ PE LEMNE

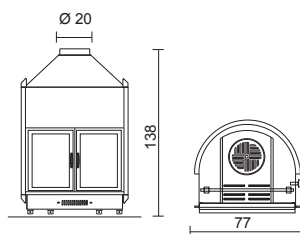
Idro 30
Idro 30 CS



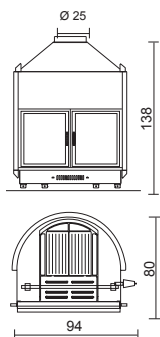
Idro 50
Idro 50 CS



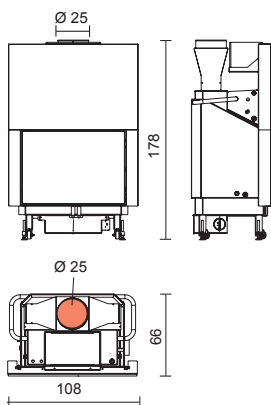
Idro 70



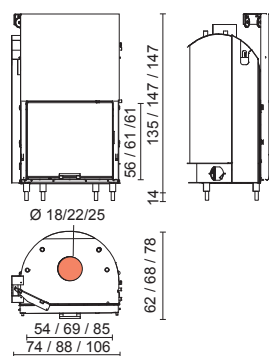
Idro 100



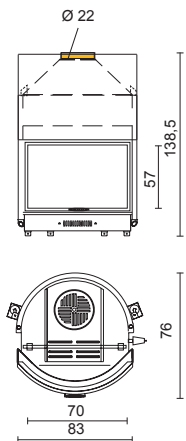
Aquamaxi



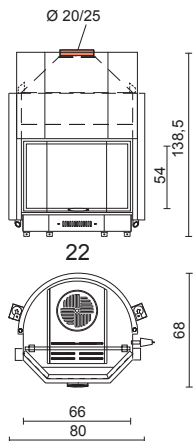
H2Oceano 15/23/28



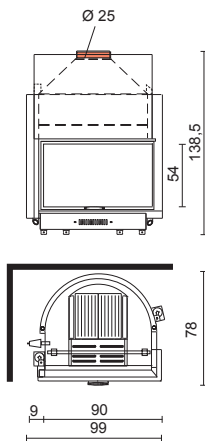
Acquatondo
Sfera_oblé sklo
Sfera_Curb 22



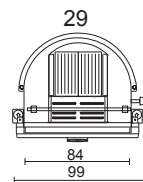
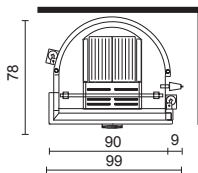
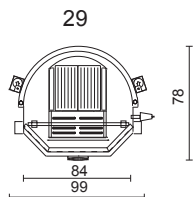
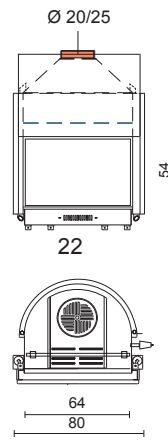
Prizma_prizmatické sklo
Szyba pryzmatyczna_Prismatic
22/29



Oldalüveges_1 s proskleným
bokem_1 Bok przeszkleny_
Lateral 29



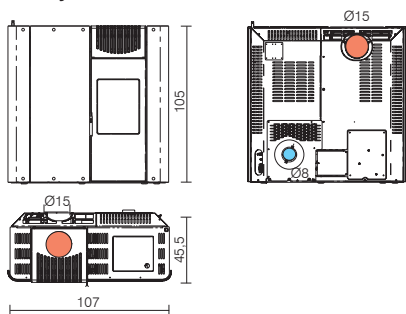
Plus 22/29



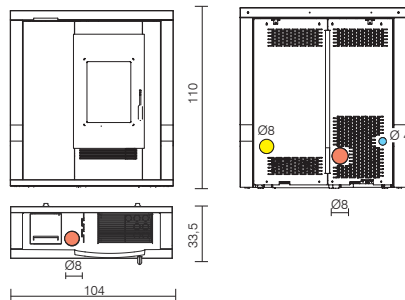
KÉTFÉLE ÉGÉSŰ KÁLYHA_KOMBINOVANÁ KAMNA_
PIECYK NA DWA RODZAJE PALIWA_SOBA BICOMBUSTIBIL

PELLET KÁLYHÁK_KAMNA NA PELETY_
PIECYKI NA PELET_SOBE CU PELETI

Demy

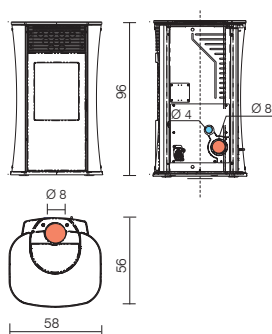


Dame

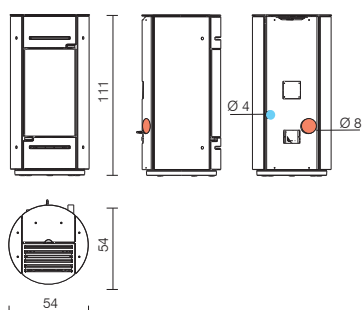


PELLET KÁLYHÁK_KAMNA NA PELETY_PIECYKI NA PELET_SOBE CU PELETI

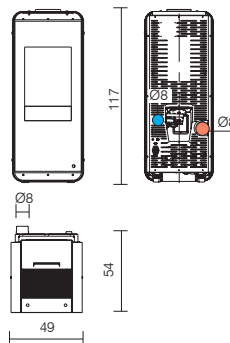
Mya Eco



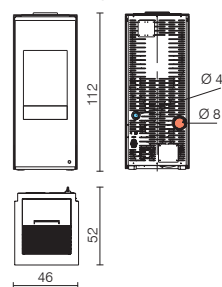
Ania Air Tight



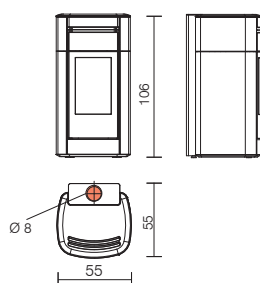
Nea Air Tight



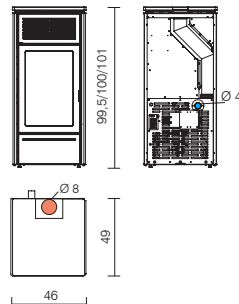
Lou Air Tight



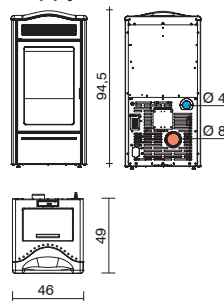
Vyda Air Tight



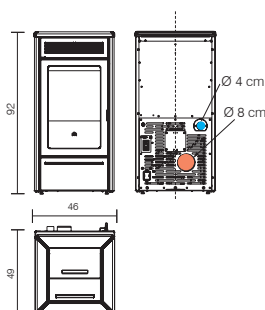
Slide



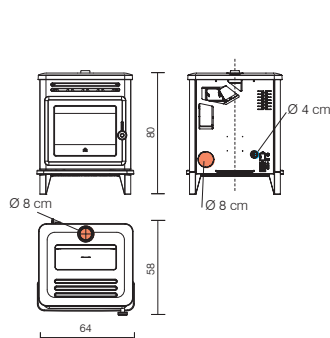
Juppy



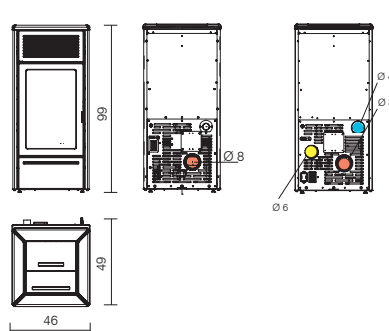
Jane



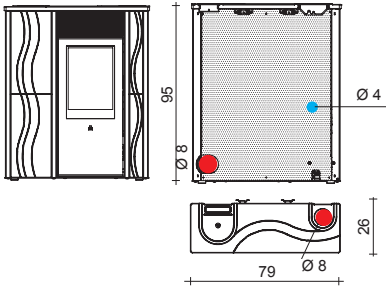
Lille



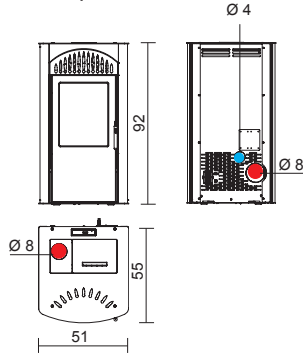
Nara/Nara plus



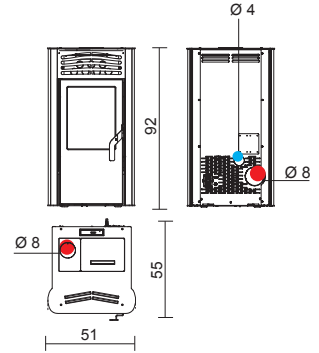
Micron



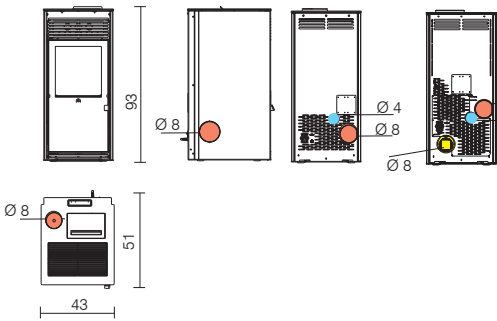
Simpli



Prima



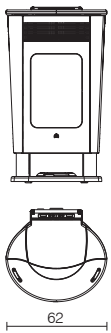
Kikka/ Kikka Plus



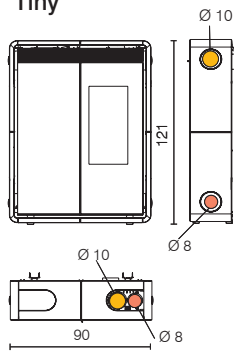
Aris/ Aris Plus



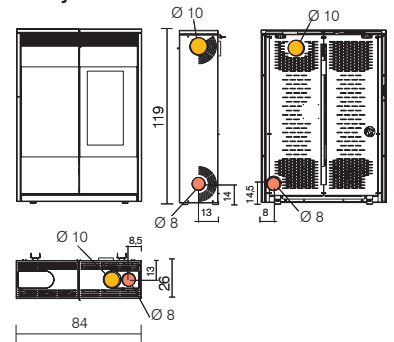
Logo



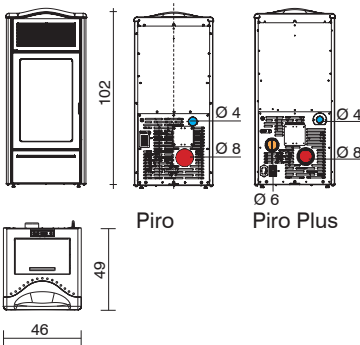
Tiny



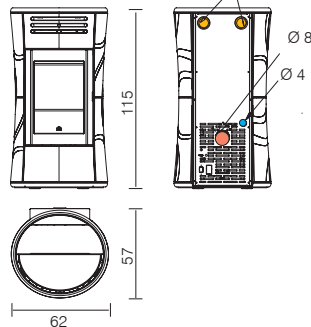
Kelly



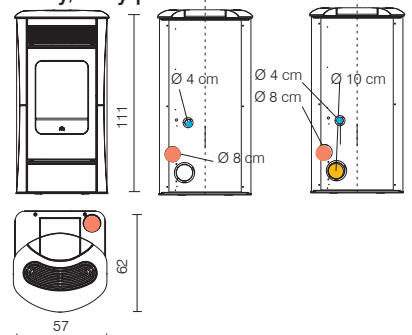
Piro/Piro plus



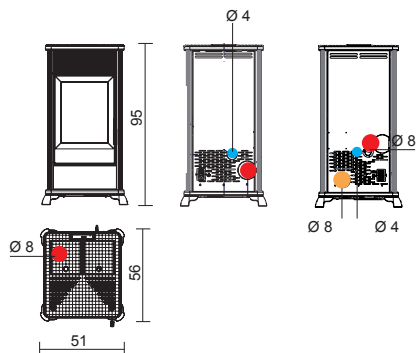
Cherie UP



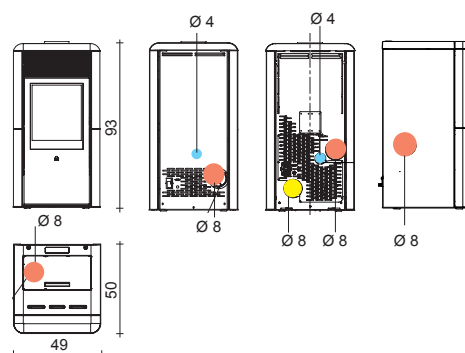
Sally/Sally plus



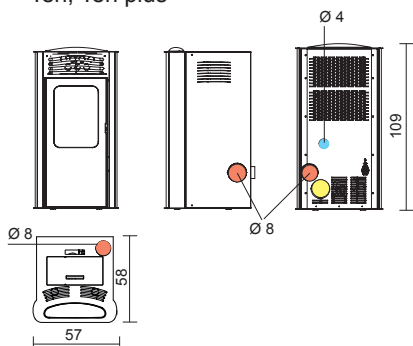
Classica, Classica Plus



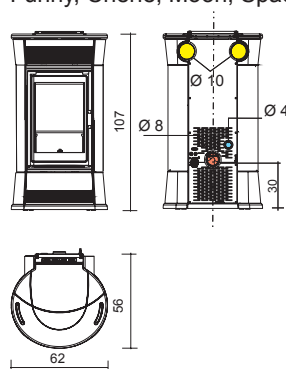
Point, Point plus



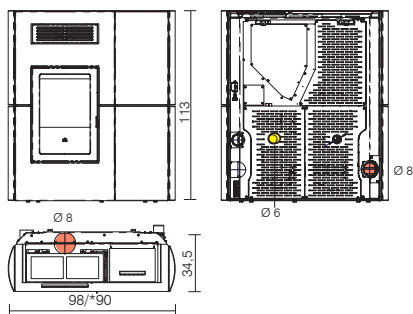
Ten, Ten plus



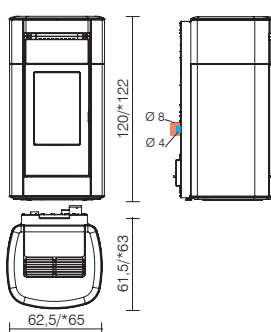
Funny, Cherie, Moon, Space



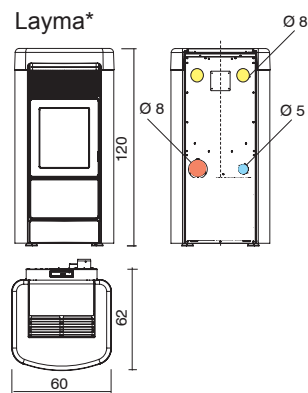
Blade



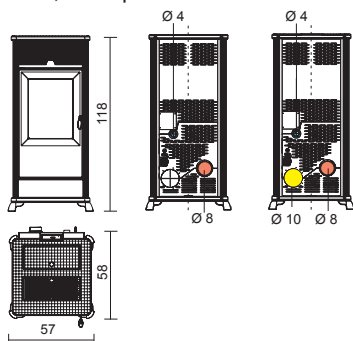
Vyda/Kira*



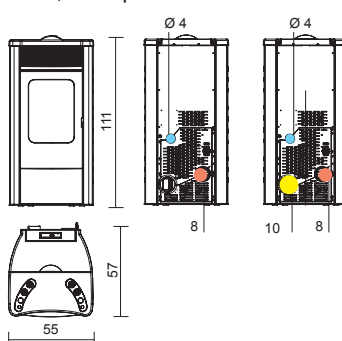
Layma*



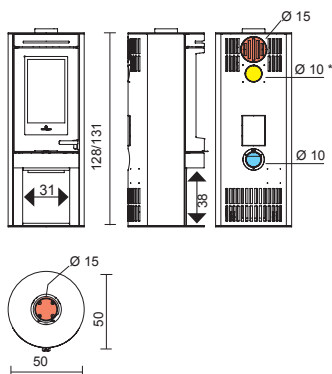
Polis, Polis plus



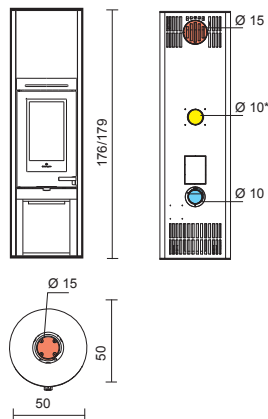
Dida, Dida plus



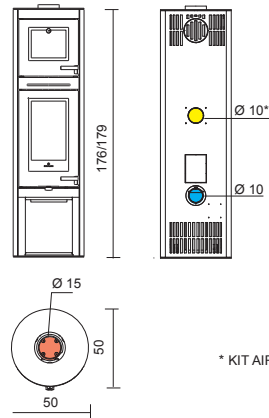
Tally, Tally UP



Tally S, Tally UP S

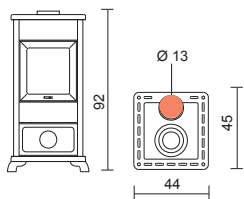


Tally F

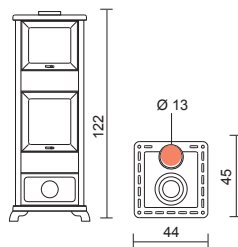


* KIT AIR DIFFUSER

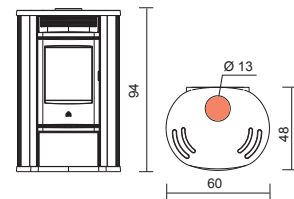
Dafne



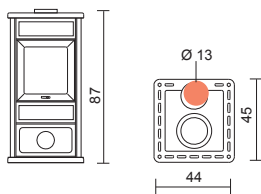
Dafne



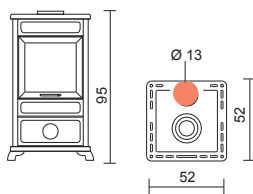
Olympia, Lilia/L



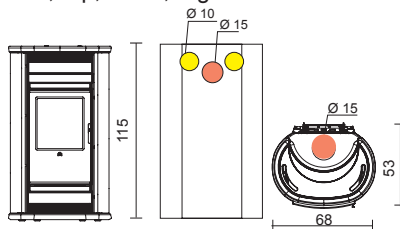
Miss



Ninfa



Lux, Vip, Glam, Big



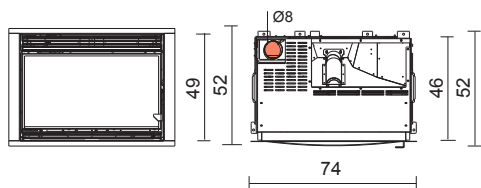
● Külső levegő bevezetés_Přívod
externího vzduchu_Pobór powietrza z
zewnątrz_Admisia aerulii exterior

● Füstkivezetés_Odkouření
Ujście spalin_Leşire fum

● Meleg levegő kivezetés_Výstup teplého vzduchu
Ujście gorącego powietrza_Leşire aer cald

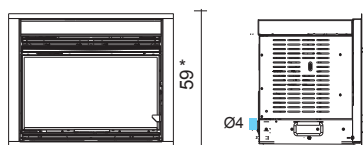
PELLET TŮZTĚRBETÉTEK_KAZETOVÉ VLOŽKY NA PELETY_KASETY NA PELET_INSERT CU PELETI

Pellkamin 8/10



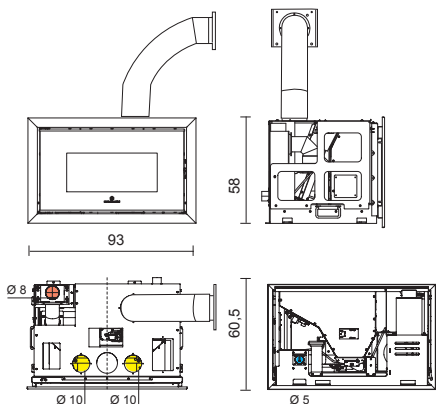
Pellkamin 8/10*

opciós pellet fiókkal_ se zásuvkou na pelety k přibojdnání
przedniej kasety załadunkowej (opcja)_cu sertar optional pentru peletii



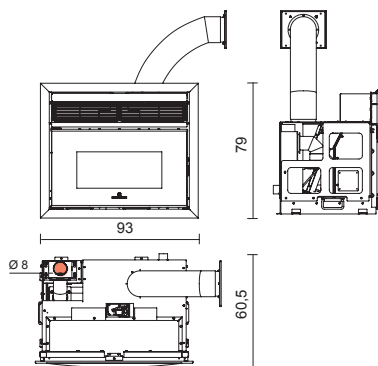
PELLET KANDALÓ TŮZTEREK_KRBOVÉ VLOŽKY NA PELETY_WKŁADY KOMINKOWE NA PELET_FOCARE PE PELETI

Pellkamin 12 A.



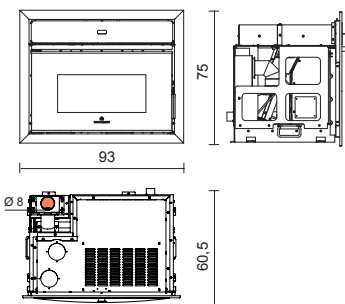
Pellkamin 12 B.

KIT frontális levegő/přední vzduch/ nadmuh powietrza z przodu
/aer frontal



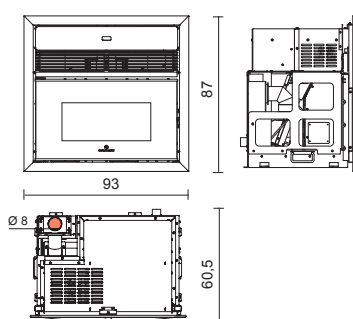
Pellkamin 12 D.

fiók / zásuvka / szuflada / sertar

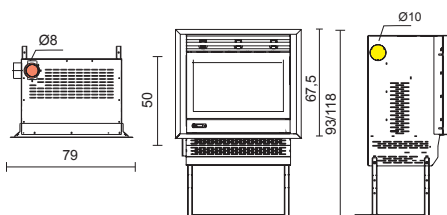


Pellkamin 12 C.

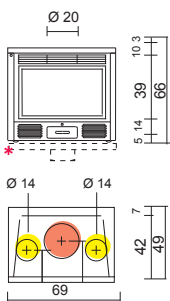
KIT frontális levegő fiókkal / přední vzduch, se zásuvkou/
nadmuh powietrza z przodu z szufladą / aer frontal cu sertar



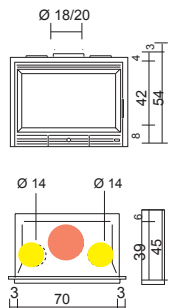
Pellbox scf



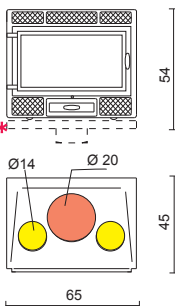
Piana



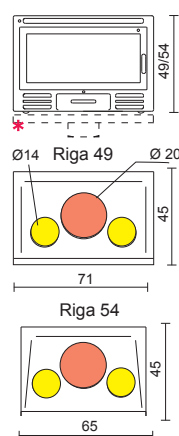
Ecostar



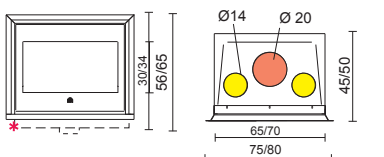
Deco



Riga 49/54



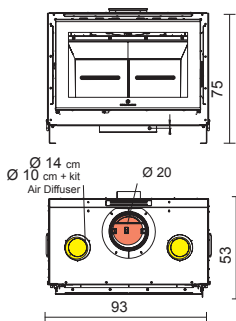
Luce Plus 54/62
Luce Plus 54 S/62 S



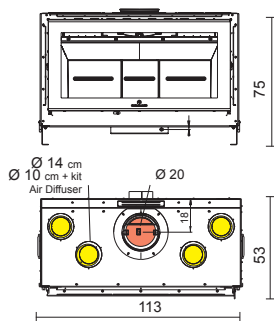
* Külső levegőbeszívás mechanizmusa
Mechanismus vnějšího přívodu
vzduchu_Mechanizm poboru powietrza
z zewnątrz_Mecanism de admisie a
aerului exterior

FATÜZELÉSŰ TŰZTEREK_KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO_WKŁADY KOMINKOWE NA DREWNO_FOCARE PE LEMNE

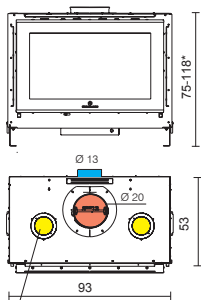
Screen EVO 80



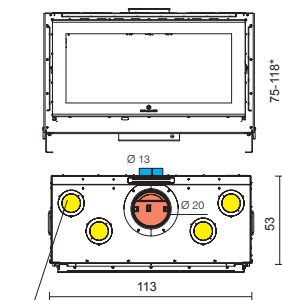
Screen EVO 100



Screen UP 80



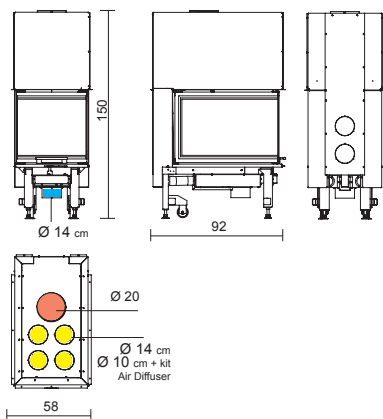
Screen UP 100



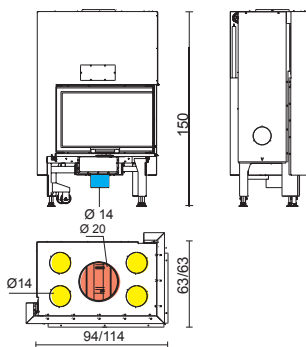
Ø14 /10

Ø14 /10

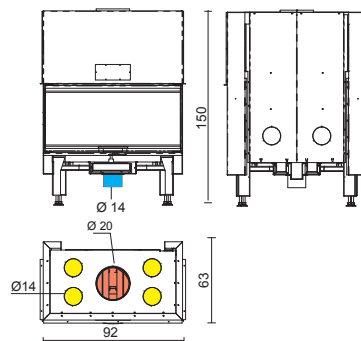
Windo3 P50



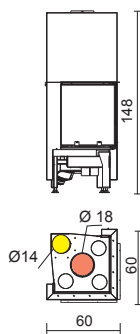
Windo2 75/95



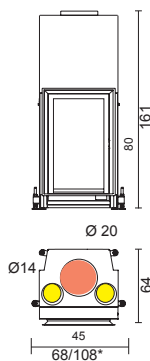
Windo3 85



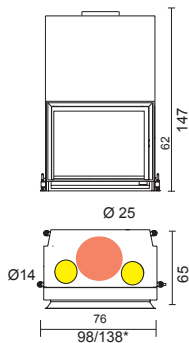
Side Plus 50x50



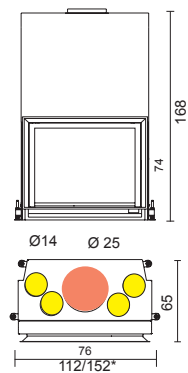
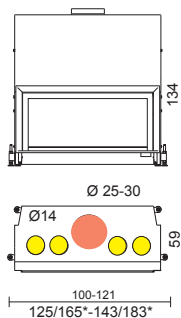
Cristal 45 N/V*



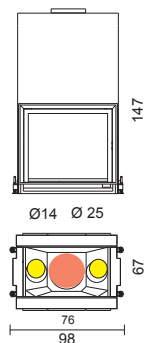
Cristal 76 N/V*



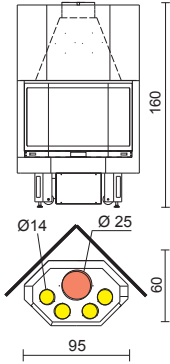
Cristal 90 N/V*

Flat 100 N/V*
Flat 120 N/V*

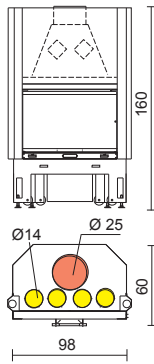
Double N



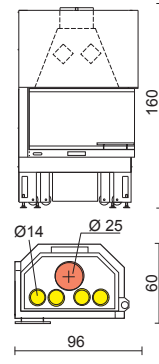
Status Plus



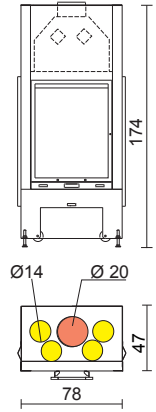
Forte Plus



Titano Plus

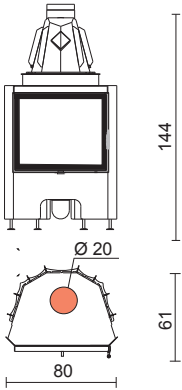


Stile



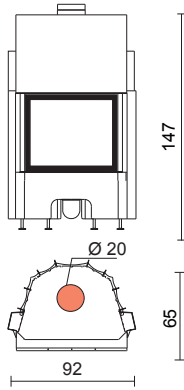
Airfire

ajtószárnyas_křídlová dvířka_ plaskie drzwiczki uchylne_ ušā batantā planā



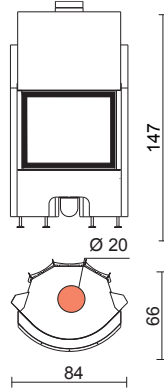
Airfire

sík tolóajtós_rovná výsuvná dvířka_plaskie drzwiczki gilotynowe_ušā relevabilā planā



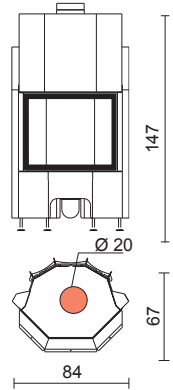
Airfire

íves tolóajtós_oblá výsuvná dvířka_pólokřugle drzwiczki gilotynowe_ušā relevabilā rotundā

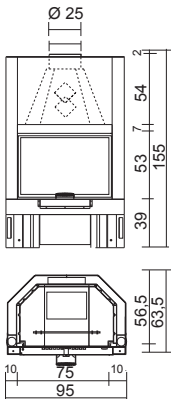


Airfire

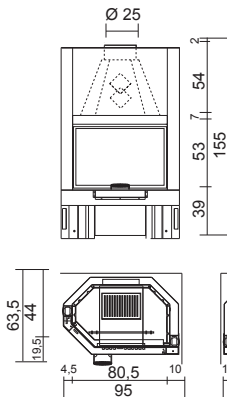
prizma tolóajtós_prizmatická výsuvná dvířka_drzwiczki przyrmatyczne_ušā relevabilā prizmaticā



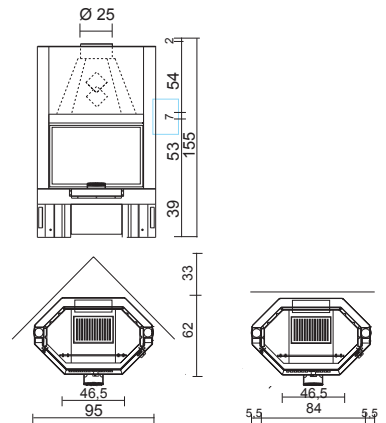
Tekno 1



Tekno 2



Tekno 3



Abaco medio	218	Easy	202	Luce Plus/ Plus S	172	Screen Evo 80/100	176
Acquatondo	72-73	Ecostar	175	Luisa	219	Screen Up 80/100	176
Air	196	Elios medio	222	Lux	164	Side Plus 50x50	178
Airfire	188-189	Fair	199	Magister	220	Sidney	205
Ametista	210	Fiord	150	Matt	200	Silver	199
Ania Air Tight	114	Flamma/Flamma cs	58	Maya	223	Simpli	90
Apollo	210	Flat 100	186	Meg Più	49	Siviglia	219
Aqua	54	Flat 120	186	Meg	48	Slide	84
Aquamaxi 28	74	Forte Plus	190	Mexico	207	Smile	204
Arabesque	196-197	Fresh	196	Micron	96	Space	135
Aris / Aris plus	98-100	Funny	136	Miss	160	Square	204
Atlanta Up	65	Gemma	216	Mito Idro	28-30	Status Plus	190
Aurora	232	Geode	211	Moon	134	Stile	192
Avorio	211	Gibilterra	228	Mya Eco	110	Strass	35
Bahia	222	Glam	166	Nara / Nara Plus	92	Sweet	208
Big	165	Grey Up 80/100	203	Nea Air Tight	112	Tally F	152
Bijoux	33	H2Oceano/cs 15/23/28	76	Nelly più	51	Tally H	52
Bix Box/ Bix Box 62/100	194	Harmony	232	Nelly	50	Tally Up S, Tally S	157,156
Blade	140-142	High Tech	203	Nice	208	Tally Up, Tally	155,154
Blade H	42-44	Hollywood	199	Ninfa	161	Tarragona	229
Cameo	34	Idro	70-71	Nizza	233	Tekno 1/2/3	192-193
Canaria	225	Idropellbox	68	Novella due medio	224	Tema due	229
Carousel	227	Idropoint	14	Olympia	162	Ten/Ten Plus	122
Cherie	137	Idropolis	26	Onda	214	Termika	64
Cherie Up H	22-24	Idrosally	16-18	Onice	218	Teseo	224
Cherie Up	130-132	Incas	202	Ottawa Up	65	Tiny	120
Class	225	Iron	200	Pampas	207	Titano Plus	191
Classica / Classica Plus	106	Jane	86	Parigi due medio	226	Topazio	217
Cristal 45/76	184	Juppy	88	Pellbox SCF	169	Tresor	32
Cristal 90	185	Kelly	121	Pellkamin 12	170	Tris uno medio	227
Cubira/Cubira cs	60	Kikka/Kikka Plus	102	Pellkamin 8-10	168	Turchese	216
Dafne	158	Kira	146	Piana	175	Varsavia	212
Daisy	46	Kira H	38	Piro/Piro Plus	89	Vip	167
Dama	230	Klima/Klima cs	56	Point/Point Plus	104	Vyda	144
Dame Air Tight	108	Lady uno medio	223	Polis/Polis Plus	138	Vyda Air Tight	128
Darwin	198	Laguna M 25/33	62	Portorico	233	Vyda H	36
Deco	174	Laguna P	63	Prima	91	Warm/ Warm cs	57
Demy	82	Laguna W Up 25/35	66	Quadro	206	Well	209
Derby	230	Layma	148	Quarzo	213	White	205
Diamante	212	Layma Idro	40	Queen	234	Windo2 75/95	180
Dida/Dida Plus	139	Laser	207	Riga 49/54	174	Windo3 85	180
Dida Idro	20	Lego	231	Rodi	234	Windo3 P50	182
Diva	217	Life	209	Roma due medio	226	Yo-Yo	194
Domino	231	Lilia/L	163	Rubino	215	Zaffiro	214
Door	197	Lille	94	Sahara/Sahara 100	205	Zircone	215
Double	187	Logo	118	Sally/Sally Plus	124-126		
Dromond	198	Lou Air Tight	116	Saxon	228		

Edilkamin S.p.A. fenntartja magának a jogot a műszaki és az illusztrált esztétikai elemek módosítására, előzetes értesítés nélkül, és nem vállal felelősséget az esetleges nyomdai hibákért. A képek tájékoztató jellegűek.

A korrekt telepítés érdekében kövesse a műszaki leírásban leírtakat. A leszállított márvány- vagy kő elemek eltérést mutathatnak az ebben a dokumentumban szereplő képekhez képest.

EDILKAMIN si vyhrazuje právo kdykoliv měnit technické a vizuální vlastnosti zobrazených výrobků bez předcházejícího upozornění a nenesé žádnou zodpovědnost za případné tiskové chyby. Obrázky jsou pouze ilustrační. Pro správnou instalaci se držte pokynů v manuálu. Obrázky jsou orientační. Pro správnou instalaci sledujte pokyny uvedené v návodech na použití a instalaci. Při dodání se mohou mramorové a kamenné části obestavěb lišit od snímků obsažených v tomto dokumentu.

Edilkamin s.p.a zastrzega sobie prawo do wprowadzania, bez uprzedzenia zmian pod względem technicznym i estetycznym przedstawionych elementów i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy w druku. Ilustracje mają charakter czysto poglądowy.

W celu prawidłowego wykonania instalacji należy stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi i instalacji. Należy pamiętać, że dostarczone elementy obudów kominkowych wykonane z marmuru lub kamienia mogą się różnić od tych przedstawionych na zdjęciach zawartych w tej publikacji.

EDILKAMIN S.p.A. își rezervă dreptul de a modifica în orice moment, fără preaviz, caracteristicile tehnice și estetice ale elementelor ilustrate și își declină orice responsabilitate pentru eventualele erori de tipar prezente. Imaginile sunt pur informative. Pentru o instalare corectă, urmați instrucțiunile din fișele tehnice. La livrare, părțile din marmură sau piatră a finisajelor pot prezenta diferențe față de imaginile conținute în acest document.



www.edilkamin.com

magyar@hu.edilkamin.com

info@cz.edilkamin.com

info@sk.edilkamin.com

info@pl.edilkamin.com

office@edilkamin.ro